

# LA OPOSICION AL PARQUE

12(397-)

COLECCION

AÑO VII - Nº 330 - SEMANA DEL 16 AL 22 DE NOVIEMBRE 1983  
SANTIAGO DE CHILE - PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 120.-



CRIMEN DE TUCAPEL JIMENEZ

## Revelaciones en Francia



# CONCEPCION LA INMOLACION DE UN PADRE

# Hoy, Eastern puede transportarle al ayer y al mañana.



Eastern, la línea aérea oficial de Walt Disney World, llevará a sus clientes a conocer dos de las nuevas maravillas del mundo: "Future World" (El Mundo del Futuro) y "World Showcase" (El Mundo en Exhibición), ubicadas en el nuevo Centro EPCOT de Walt Disney World.

En "Future World", sus clientes observarán de cerca cómo la tecnología de hoy proyecta determinar nuestra forma de vivir del mañana. De hecho, aquí ellos recorrerán el Mundo de la Energía, el Mundo de las Comunicaciones y, el más maravilloso de todos, la Imaginación! "World Showcase" les mostrará cómo vivían nuestros pueblos en el pasado, y cómo viven hoy. Lo cierto es que sus clientes experimentarán aventuras que sólo se viven tras semanas de viaje.

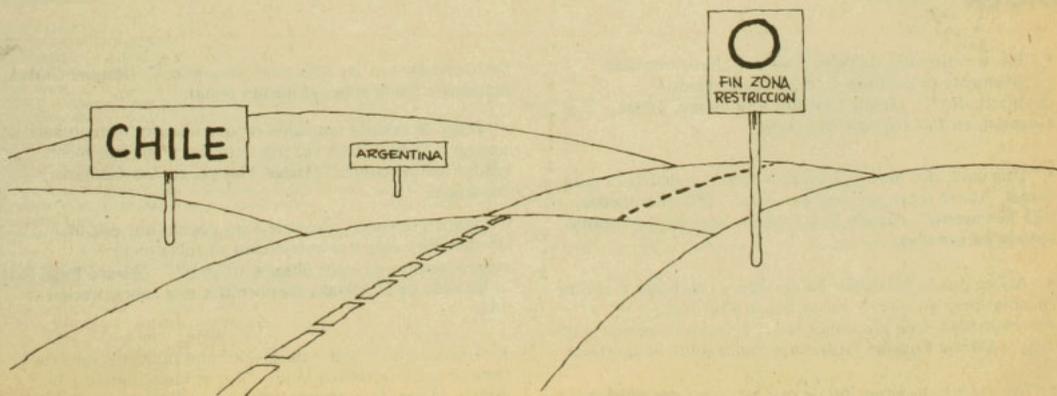
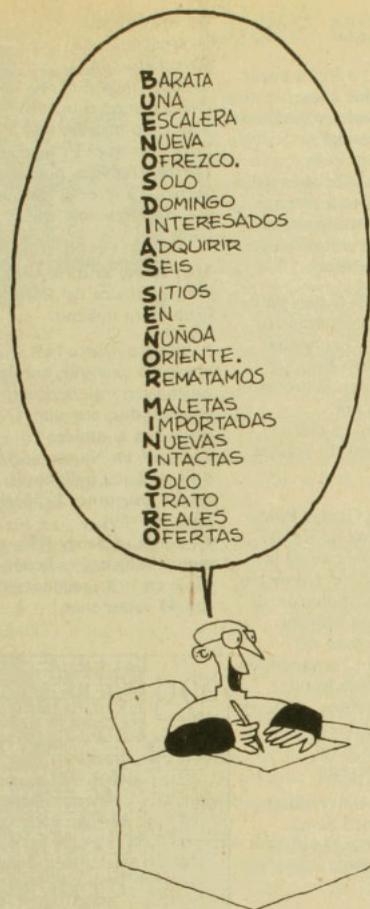
Desde su escala en Miami, y al terminar los trámites aduanales, ellos pueden hacer conexión inmediata hasta Orlando, la sede de Walt Disney World, en cualquiera de los vuelos diarios de Eastern con conexiones inmediatas en su punto de llegada.

Para mayor información, consulte a Eastern.

© 1983 Eastern Air Lines, Inc. © 1983 Walt Disney Productions



**EASTERN**  
LA LINEA AEREA OFICIAL DE  
**Walt Disney World**





# Ojalá no sea demasiado tarde



Tras la animada semana pasada, en el país ha quedado constancia de algunas situaciones que conviene mencionar en la reflexión. La primera de ellas es el cúmulo de acusaciones y hechos que afectan el carácter y actuaciones de la Central Nacional de Informaciones. Tanto porque se ha reiterado que la CNI está procediendo con los mismos métodos que la tristemente célebre DINA del general Contreras, con cárceles secretas y aplicación de torturas, cuanto por las denuncias formuladas por los abogados de la familia del dirigente gremial Tucapel Jiménez, en relación a la supuesta participación de ese organismo en el asesinato. Si a esto se agrega la dramática inmolación del padre de dos jóvenes detenidos en la Octava Región, veremos que la existencia misma de la CNI constituye uno de los principales obstáculos existentes en la actualidad para retornar a la democracia y a la plena vigencia del estado de Derecho.

De nada han servido las súplicas, las peticiones angustiadas ni las exigencias de respeto a la condición de personas de quienes son víctimas de este tipo de represión. El solo hecho de que un servicio de seguridad como la CNI pueda actuar sin restricciones, sin responder prácticamente de sus actos, casi con impunidad, es algo inconcebible en una nación civilizada e impropio de la tradición chilena.

Al hacerse públicos los hechos mencionados, en el país se pasa de la sorpresa a la indignación. Sobre esto deberán pronunciarse no sólo el gobierno, que debe explicar ante la población, sino los grupos políticos que se están formando al amparo del oficialismo. Si ellos se autocalifican de democráticos, lo justo sería que dieran a conocer a los chilenos cuál es su posición frente a la existencia de un organismo como el mencionado, sobre el cual pesan cargos de tanta gravedad.

El segundo tema es el de la presencia pujante de la oposición en el escenario político. Este viernes, la Alianza Democrática deberá demostrar su poderío en la primera gran concentración convoca-

da por ella en el Parque O'Higgins. Será una manifestación pacífica, optimista, con sentido de futuro y con gran esperanza respecto de la voluntad nacional. A ella podrán concurrir todos los opositores, respetando, claro está, la decisión de la Alianza y sin desnaturalizar los verdaderos propósitos expresados claramente por ésta.

Esta es la gran oportunidad de la oposición para rechazar los intentos del gobierno de desfigurar la expresión del poderío opositor. La siembra del temor, la burda invención de un acróstico publicado entre centenares de avisos económicos de un matutino, y la aparentemente ingenua credulidad de un ministro que se ha caracterizado por su falta de ponderación en la emisión de sus juicios, hasta ahora no han surtido efecto. Tampoco lo ha tenido el sorprendente resultado de una encuesta oficial acerca de un imaginario apoyo mayoritario al gobierno. Como en Chile todos nos conocemos, no es difícil pronosticar, sin embargo, que esos fracasos publicitarios no serán óbice para que se intenten nuevas fórmulas destinadas a impedir el éxito de la concentración opositora.

Mucha agua ha pasado ya bajo los puentes. A esta altura, es muy difícil que la gente crea lo increíble. Si hasta el fiasco de la imaginaria aparición de la Virgen en Villa Alemana, estimulada nadie sabe por quién —y a lo mejor, si se sabe, no es posible por el momento probarlo—, deberá contribuir a que la crisis de credibilidad acerca de ciertos anuncios se haga más pronunciada.

Algunos creen que el principal problema que interesa a los chilenos es fundamentalmente económico. Por cierto, se trata de una inquietud muy importante, ya que afecta gravemente a todos y cada uno de los habitantes de esta tierra. No obstante, cada vez más se abre paso la convicción de que sin una solución política democrática, pronta y oportuna, los dolores de Chile continuarán con mayor agudeza. Y si no encontramos urgentemente una salida pacífica y sin violencias, se hará más problemático el desenlace. Dios quiera que cuando el momento llegue no sea demasiado tarde.

**EMILIO FILIPPI**

**hoy**

El semanario chileno de mayor circulación comprobada.  
Afiliado a la Asociación Nacional de la Prensa.  
Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa.

DIRECTOR: Emilio Filippi

SUBDIRECTOR: Abraham Santibáñez

JEFE DE REDACCION: Hernán Millas

SECRETARIO DE REDACCION: Mauricio Carvallo

EDITORES: Política, Patricia Verdugo; Cultura, Guillermo Blanco; Internacional, María Paz del Río

EDITORES: Ana María Foxley, Mónica Blanco, Irene Broffman, Ignacio González, Gabriel Figueroa, Manuel Delano, Ascanio

Cavallio, Carmen Ortúzar, Odette Magnét, Hugo Trastavira, Claudia Donoso, Marcela Otero e Isabel Hothberg

COLABORADORES: Malú Sierra, Mariano Silva, Octavio Marfán y Pablo Azócar

REPORTEROS GRAFICOS: Raúl Montoya, Marco Ugarte y María Eugenia Lorenzini

DIBUJANTES: Hernán Vidal ("Heru"), Alejandro Montenegro ("Rulino"), y Patricio Amegual

CENTRO DE DOCUMENTACION: Elena Castillo e Isabel Margarita Rojas

DISÑO GRAFICO Y FOTOCOMPOSICION: Impresiones y Comunicaciones Ltda. Ricardo Mattie Pérez 0301 Fonos: 743212 - 495000.

CORRESPONSALES EN EL PAIS: Mario Aravena (Concepción), Juan J. Faúndez (Temuco), Renato Cárdenas (Castro), Roque Tomás

Scarpa (Punta Arenas)

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Manuel Olivari (Lima), Mauricio Montaldo (Quito), Magaly Alegria (Caracas), Gonzalo López

Muñoz (La Paz), Patricio Herrera (Gran Bretaña), Eduardo Olivares (París), Jorge Piña (Roma), Antonio Martínez (Madrid), María Elsa

Richard (Barcelona), Gonzalo Cáceres (Hamburgo)

COLUMNISTAS: Fernando Dahse, Hernán Elgueta, José Florencio Guzmán, Alejandro Hales, Juan Eduardo Herrera, Fernando Léniz,

Alejandro Magnét, Oscar Muñoz, Eduardo Ríos, Andrés Spabella

SERVICIOS INTERNACIONALES: Agencias UPI, ANSA, EFE, Inter Press Service y ALA. Revistas "Cambio 16", "Historia 16", "Gaceta

Ilustrada", "Mercado" e "Historia y Vida" (España); "Il Settimanale", "Gente" e "Il Sabato" (Italia); "Le Nouvel Observateur"

(Francia); "Doble 6" (Venezuela); "Magazine al Día"; "Nueva Frontera"; "Estrategia" y diario "El Tiempo" (Colombia); "Nueva"

(Ecuador); "Equis", "Caretas" y "Oiga" (Perú); "Veja" e "Isto E" (Brasil)

GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL: Victor Marshall Orrego

GERENTE DE VENTAS: Hernán Elgueta

GERENTE COMERCIAL: Francisco Larenas

Revista HOY es editada por Empresa Editora Araucanía Ltda. Monseñor Miller 74, teléfono 2236102, Telex 240861 HOY CL.

Clasificador 654, Correo Central, Santiago de Chile. Impresa en los talleres de Editorial Antártica, que sólo actúa como impresora.

## SUMARIO

Nacional	6 a 23
Confidencias	18
Economía	25 a 31
Empresas	32
Documentos	33 a 39
Cultura	41 a 47
Sociedad	49 a 52
Deportes	55 y 56
Internacional	57 a 67
Crucigrama	68
El lector tiene...	69 y 70

## COLUMNISTAS

Patricio Aylwin	8
Hernán Millas	15
Guillermo Blanco	24
Alejandro Magnét	62

## POLITICA

# La oposición al Parque

Sin banderas ni consignas partidistas va la Alianza a la concentración, mientras el gobierno se juega sus cartas

POR PATRICIA VERDUGO

Un escalofrío recorrió la espina dorsal del país. "¡No puede ser!" "¡Hasta dónde vamos a llegar!" o un escueto "¡qué horror!" se repetían al comentar la noticia que dio la vuelta al mundo: frente a la catedral de Concepción, Sebastián Acevedo se empapó con parafina y se quemó, en desesperado intento por lograr la liberación de sus dos hijos desde un recinto secreto de reclusión de la CNI (ver información en página 10 y siguientes).

El hecho remeció conciencias y agregó un acento de dramática urgencia a los intentos por buscar una salida a la crisis "antes de que sea demasiado tarde", como repiten los discursos opositores. Porque, gota a gota, la violencia va en aumento y el balance de 1983 ya está enludado. La semana pasada cayó acribillado un cabo de Carabineros —Héctor Fuentealba— y arrojaron las denuncias por detenciones y torturas contra la CNI. Al punto que el Arzobispado de Concepción exigió el "cese de la represión" y la disolución del organismo de seguridad.

Sobre la CNI, además, pende ahora el anuncio hecho por el presidente de la Alianza Democrática, en su calidad de abogado en el crimen del líder sindical Tucapel Jiménez. Enrique Silva Cimma —en un programa de TV 13— aseguró que en el asesinato participaron agentes de la CNI: "Lo digo con responsabilidad y plena conciencia de los riesgos que se podrían estar corriendo al emitir declaraciones de esta índole", aseguró. La CNI —el viernes 11— se querreló por injurias y emplazó al abogado "para que aporte al menos una prueba seria y concreta" (página 14).

Es, en todo caso, una señal de otro cambio profundo: la pérdida del temor en un proceso largo y complejo desde aquellos años en que la DINA y su jefe máximo parecían "intocables".

## "Signo de madurez"

Esta pérdida del temor es, justamente, la que se pondrá a prueba el próximo viernes 18 en el Parque O'Higgins, en la "concentración por la democracia" convocada por las fuerzas opositoras.

Tras reiteradas negativas a la realización de actos masivos en otros lugares de la capital, el gobierno debió autorizar

este porque la Alianza Democrática pidió el sitio ofrecido como alternativa en anteriores ocasiones. Y hasta *El Mercurio* se alegró diciendo que la AD decidió manifestarse "según una modalidad más acorde con nuestras tradiciones políticas (...). La concentración opositora será una manifestación más de la apertura política que se ha puesto en marcha en el país. Una reunión pacífica y significativa sólo revelará la madurez ciudadana".

## Fiesta democrática

Los convocantes dan por sentada esa madurez y pretenden que su reunión revele otras cosas. El llamado oficial de la AD —en afiches y volantes— es para "expresar su repudio a los actuales gobernantes y exigir el término del gobierno dictatorial. El pueblo rechaza las condiciones de miseria, hambre y represión a que está sometido por el actual régimen. El pueblo exige el inmediato retorno a la democracia, la libertad y el respeto por los derechos humanos".

El radical Enrique Silva Cimma, presidente de la AD, explicó que se trata de "manifestarle al gobierno que la inmensa mayoría está en su contra".

Y el presidente del PDC, Gabriel Valdés, aseguró: "Los invito a demostrar que los chilenos queremos ser realmente libres y no estar sometidos a una fatalidad. A demostrar que este país es de todos y que queremos recobrar nuestra autonomía personal y nacional. Los invito a participar en un acto donde, juntos, mirándonos las caras, estudiantes y obreros, profesionales, empleados y cesantes, hombres y mujeres, comencemos a mirar el futuro en forma solidaria. Este será el inicio de un gran proceso de movilización popular a la luz del día. Será una gran fiesta democrática en que, tal como en Arica o en Concepción, la palabra 'libertad' emergerá como clave de esta lucha".

Las instrucciones generales para el acto, convocado a las 17 horas, son simples: se recomienda llevar radios y banderas chilenas, abstenerse de consignas y emblemas partidistas, llegar y retirarse del lugar sin marchas que puedan provocar acción policial.

El "comando de movilización social" de la AD está trabajando *full time* en el desafío de llenar los 144 mil metros cuadrados de espacio libre en la elipse del

Parque. Porque dicho espacio demanda más de medio millón de manifestantes: "Equivale a siete estadios nacionales o 70 caupolicanos", calculó uno de los organizadores que trabajaba en el diseño final del escenario central donde ya se leían dos frases: "Por la justicia" y "por la democracia".

El costo del acto se estima en 400 mil pesos, que fueron prorrateados entre los cinco partidos de la AD y tres movimientos (Comando Nacional de Trabajadores, Proden y Bloque Socialista). El sistema de amplificación, con 70 parlantes, es uno de los rubros más caros: cien mil pesos. Todos los gastos, incluyendo volantes y brazaletes, se calcularon al costo ante la decisión de los proveedores de aportar sus propias utilidades como "solidaridad".

La actuación de cantantes, grupos musicales y otros artistas también será sin costo alguno. Así como sindicatos de microbuseros ofrecieron vehículos para trasladar a manifestantes desde las poblaciones periféricas y había ofertas de choferes —en las líneas cuyo recorrido bordea el parque— para llevar pasajeros gratuitamente. Sindicatos de taxistas también ofrecían su colaboración.

Los organizadores insisten en el ánimo festivo que desean imprimir al acto. Porque la meta de la AD, según el ex diputado Carlos Dupré, es "impulsar la movilización recuperando nuestra alegría, aunque el pueblo esté triste en la larga noche de la dictadura. Sólo la lucha decidida y pacífica por la democracia abre la compuerta de la esperanza".

¿Cuántos cruzarán los tres accesos al parque? A pocas horas de despejarse la incógnita, tanto la AD como el MDP —que se sumó a la convocatoria— trabajaban intensamente en la coordinación de todos los detalles, tras haberse superados los roles iniciales.

## Temor e inmovilismo

El gobierno, por su parte, no se quedó de brazos cruzados ante la nueva arremetida de la acción opositora. El intendente de Santiago, general Roberto Guillard, citó a conferencia de prensa para denunciar que el PC y el MIR "pusieron en marcha un plan para provocar el caos en Santiago". Y el ministro secretario general de gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, citó a la prensa para denunciar que los ser-



**¿Qué hará el gobierno ante nueva arremetida de movilización opositora?: en La Moneda (con nueva cara) se discuta plan político, mientras dirigentes de la AD afinaban detalles en concentración en el Parque O'Higgins**

vicios de seguridad habían descifrado un mensaje en clave insertado entre centenas de avisos económicos publicados por *La Tercera*. En dicho aviso de arriendo de un local comercial, las iniciales de cada palabra formaban un acróstico: "PC a las armas 18-18".

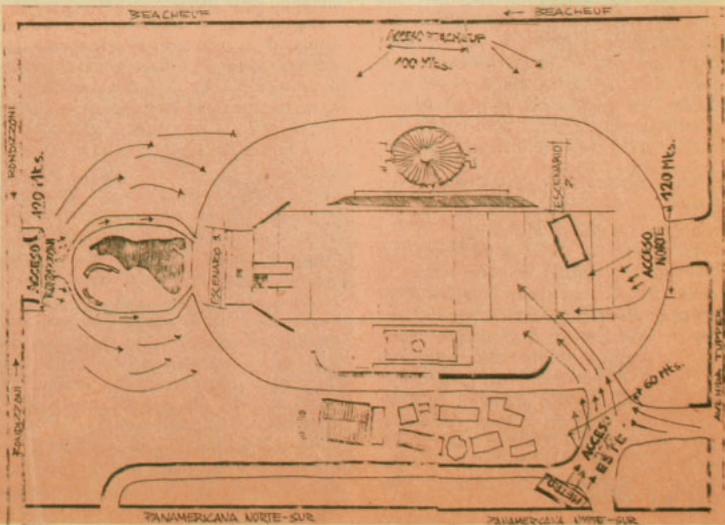
La denuncia gubernamental —"es una demostración más de que detrás de toda la organización del acto del Parque está el Partido Comunista y quieren utilizar a la gente que es un poco cándida"— no fue recibida precisamente con la candidez esperada. ¿Cuántos agentes de seguridad trabajan en los equipos que, diariamente, leen y "descifran" todos los avisos clasificados de la prensa?

¿Cómo deberían estar organizados los comunistas para hacer idéntica tarea y así darse por enterados de tales mensajes?

El "comando de movilización" de la AD declaró: "Hoy es un acróstico, ayer extraños baleos y mañana cualquier otro recurso del aparato publicitario del gobierno (...). Advertimos a la opinión pública del uso de este tipo de maniobras destinadas a mostrarnos, como siempre, un país distinto del que todos conocemos".

Se creía, al cierre de esta edición, que el uso de recursos para amedrentar aumentaría esta semana, incluyendo los ya conocidos como allanar poblaciones populares en supuestas cacerías de delincuentes.

Pero como las campañas de temor ya no parecen surtir todos los efectos deseados, en círculos políticos del oficialismo se esperaba una acción positiva que no sólo



Las esperanzas que suscitó en sus comienzos la gestión del ministro Jarpa, en cuanto a la posibilidad de gestar un acuerdo entre gobierno y oposición para poner en marcha un tránsito real y rápido hacia la democracia, han quedado ya totalmente frustradas. Bastaron para ello las enfáticas y reiteradas declaraciones del general Pinochet de que el régimen no se apartará del camino que tiene trazado, "cueste lo que cueste" y que para ello cuenta con la fuerza. El ministro ha concluido repitiendo lo mismo.

Pero los hechos son más fuertes que la obcecación gubernativa. El país tiene conciencia de que el sistema vigente no puede mantenerse sin generar mayores males. Sus propios partidarios lo advierten y plantean la necesidad de urgentes cambios: rectificaciones más o menos drásticas en lo económico e instalación de un Congreso que legisle y fiscalice.

Mientras los opositores reclamamos un pronto retorno de Chile a la democracia, los oficiales se asilan en el plebiscito de 1980 para mantener el régimen. Curiosamente, sin embargo, aceptan que ese veredicto pueda ser modificado mediante un nuevo plebiscito en lo que toca al Poder Legislativo, pero le atribuyen un carácter inmutable respecto del Ejecutivo.

Por nuestra parte, pensamos que ningún plebiscito —aun prescindiendo de los fundados reparos que en su oportunidad formulamos al de 1980— puede privar al pueblo del derecho a decidir sobre su propio destino. Esto es de la esencia de la soberanía, por naturaleza inalienable. De aquí el mecanismo democrático de elecciones periódicas, que permite al pueblo decidir lo que en cada momento le conviene, atendidas las circunstancias, y volver sobre los errores que haya podido cometer.

Los propios gobernistas así lo reconocen cuando propician que se modifique lo resuelto en 1980 para instalar luego un Congreso. Al proponerlo, admiten que la Constitución vigente no es un texto sagrado e inalterable. ¿Por qué no podría también modificarse en otros aspectos, como el periodo presidencial o el plazo de la transición, por ejemplo?

Los intentos de diálogo de los últimos meses han dejado de manifiesto dos posiciones antagónicas: unos creemos que es



OPINIONES

## Que el pueblo decida

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

indispensable ir luego a la democracia, mediante la formación de un gobierno cívico-militar provisorio de reconciliación nacional capaz de movilizar el esfuerzo de todos los chilenos para encarar la grave crisis que aflige al país, y la elección de una Asamblea Constituyente que genere democráticamente las bases fundamentales para una convivencia nacional libre, justa y pacífica. Otros creen que basta con anticipar la instalación de un Congreso, elegido o designado.

Lo natural, lógico y justo es que sea el pueblo de Chile quien decida. Nadie puede atribuirse su representación ni pretender ser su intérprete mientras el mismo no se pronuncie.

Destacados personeros del régimen han asegurado últimamente que éste cuenta con el respaldo mayoritario de los chilenos. ¿Por qué, entonces, no aceptan que sean éstos quienes decidan, mediante sufragio libre, secreto e informado, sobre la forma de transición a la democracia que creen preferible?

Si el gobierno y sus partidarios lo aceptaron, comprometiéndose a llamar al pueblo a decidir y a respetar su pronunciamiento, obviamente los opositores democráticos concurriríamos a convenir las "leyes políticas y electorales" necesarias para hacer posible un plebiscito que esté al margen de toda duda.

Al formular esta proposición, estamos ciertos de sugerir un camino eficaz para superar en forma pacífica y honorable la profunda división que aflige a Chile.

Es el camino de nuestra tradición histórica, instaurada por O'Higgins, el Padre de la Patria: que el pueblo decida.

to "desinflara" la movilización opositora sino que —además— "inflara" los ánimos derechistas. Porque el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, no pudo convencer ni a los más cercanos con su anuncio de los "cuatro planes" que, en lo político, no agregó novedades. El timonel derechista parece presa del inmovilismo luego que sus primeros ánimos "aperturistas" chocaron con los deseos y el estilo del general Pinochet, aparte del desgaste que se produce en la guerrilla intestina de los grupos oficialistas.

La posibilidad de un anuncio político con bombos y platillos antes del viernes 18 se barajaba en los círculos políticos. Pero a esta altura del proceso ya se requiere una presa contundente para que decline, incluso, la creciente desconfianza derechista en el "ánimo democrático" del gobernante. Una desconfianza que se tradujo en el llamado del ex Presidente Jorge Alessandri para que el general Pinochet "de ejemplo en la prudencia", evitando acciones y palabras que agraven el "duro trance". (Ver pág. 21).

Convencida de su victoria al final del camino, la oposición democrática sigue trabajando en su organización interna y afinando los proyectos de alternativa que deberían ponerse en marcha con el gobierno provisional. En la clarificación de posturas resulta clave la respuesta del PDC —con la firma de Gabriel Valdés— a la carta que el Partido Socialista le envió en octubre.

El PS había sostenido que el diálogo de la AD con el gobierno fue un error que sólo sirvió a su "estrategia dilatoria" y provocó el desgaste opositor al verse sus actos como oposición dentro del régimen y no al régimen.

—No estamos de acuerdo con esas afirmaciones. Creemos —sostiene el líder del PDC— que la obligación de toda posición humanista y democrática es aceptar las instancias de diálogo y concurrir a ellas con claridad, lealtad y firmeza.

Agrega que habría sido inexcusable negarse a concurrir tanto por los principios de la AD como por la convocatoria hecha por el arzobispo católico. "Es efectivo

que el diálogo ha terminado, como resultado inevitable de permanentes atropellos al régimen, de su decisión de no cumplir ni siquiera con las exigencias mínimas que lo hacían posible y de la falta de poder del ministro del Interior para negociar seriamente", asegura Valdés. De ahí que le parezca un "grave error político" calificar el diálogo como "imprudencia" o "equivocación". Más aun. Tras reafirmar el rechazo del PDC a la nueva constitución, estima una "exageración" inferir de ahí la imposibilidad de ejercitar derechos en el actual marco legal:

"¿O se desprende que la presentación de un recurso de amparo ante el poder judicial importa pasar a ser 'oposición dentro del régimen'?"

En la lucha por la democracia y la libertad —añade Valdés— "rechazamos la violencia, la mentira, la conspiración y el engaño. Por eso hemos definido como nuestra estrategia la no violencia activa, el alegato nacional, la protesta pacífica, la movilización (...). En ese contexto, validamos el diálogo".

...“Es cierto que el diálogo no dio resultado. Pero no es menos cierto, también, que ese intento sirvió para mostrar una vez más, la naturaleza intrínsecamente autoritaria del régimen su absoluta falta de voluntad real de ir a la democracia y, por tanto, su incapacidad de someter a discusión un proyecto político concreto”.

## Frente al PC

El segundo punto de la carta del PDC se refiere al planteamiento socialista de “ampliar el espectro político y social” de la AD y discutir “la incorporación del Partido Comunista”.

Los demócratacristianos —responde— “no hemos ido a la Alianza a buscar un mero acuerdo táctico o una institución de fachada para la oposición”; la AD “no es un acuerdo y menos un instrumento coyuntural pasajero”.

“Pensamos que la reconstrucción de Chile sólo será posible si hombres y mujeres provenientes de diversas tradiciones de pensamientos, de distintas filosofías y credos religiosos, de distintas experiencias y compromisos, convergen en ciertos principios fundamentales sin los cuales no hay democracia, ni justicia social, ni una patria para todos” —explica.

Por eso, el PDC concuerda “en la necesidad de amplitud de la AD” porque el país necesita “una combinación política poderosa” para salir adelante. Pero —aclara— no sólo se requiere amplitud sino, también, “solidez y profundidad”. Porque las grandes crisis exigen de los actores políticos “acuerdos claros, compromisos morales y políticos profundos”.

Derecho al grano: el Partido Comunista “no participa de los principios fundamen-

tales que son base de nuestro proyecto para Chile en el futuro”. La tolerancia obliga a respetar las otras ideas, “pero no nos obliga a dejar de llamar las cosas por su nombre y expresar con claridad nuestros desacuerdos”.

Valdés sintetiza en cuatro puntos las discrepancias esenciales del PDC con el PC. Uno, todo gobierno debe respetar los derechos humanos y no se puede llegar a un acuerdo sustantivo “con quienes creen que la libertad y la justicia son divisibles y que, en nombre de exigencias históricas o políticas, algunos grupos pueden —y deben— ser privados de esos derechos”. Dos, para los demócratacristianos son claves las instrucciones políticas asociadas a la democracia: alternancia en el poder, sistema abierto y competitivo de partidos, pluralismo ideológico, autonomía de la sociedad civil respecto del Estado; Parlamento, etc. Tres, en lo internacional, el PDC rechaza las políticas de bloque y sostiene “una opción nacional, original e independiente”. Cuatro, en los métodos de acción política el PC se ha puesto en una definición “moralmente errónea y, en el orden práctico, profundamente dañina para los intereses y la lucha del pueblo chileno hoy. El PC, al pretender aceptar como legítimos todos los métodos de lucha contra la dictadura, se coloca en la vía violenta que repudiamos”.

Por eso, sostiene Valdés, la presencia del PC en la Alianza “sólo provocaría dentro de ella y ante la opinión pública, confusiones, desacuerdos y malos entendidos”.

—No obstante lo anterior —agrega Valdés— la Democracia Cristiana reconoce que los comunistas han sido víctimas de una persecución violenta y cruel por parte del gobierno y, por eso, merecen el respeto como personas humanas y ciudadanos chilenos.

Por ello el PDC estima que la presencia de cualquier sector que no esté en la AD,



Enrique Silva Cimma: único orador del Parque, con querrela de la CNI

“pero que está contra el régimen militar actual”, obliga a un trato claro que parte por aquello de que los derechos de “todas las corrientes políticas deberán ser garantizados en la futura Constitución” y sigue con que “todas las fuerzas políticas deberán comprometerse a respetar las normas del sistema democrático”.

El PDC —agrega la carta— sostiene hace años que “el consenso de los ciudadanos se realiza muy vitalmente en el campo social frente a los problemas reales que afectan a la población y en la búsqueda de una solidaridad consciente en torno a ellos”. Y se sostiene que “en múltiples organizaciones sociales es evidente que se produce el encuentro” en la acción, traducido en: “consenso social en la base para problemas concretos; libertad de afinidades ideológicas y tácticas; interrelación permanente para enfrentar hechos de interés común; acuerdos formales sobre determinadas circunstancias que afectan el éxito mismo de la lucha por la democracia; y compromiso para respaldar la futura Constitución representativa y pluralista, que garantice los derechos de las diversas corrientes políticas”.

El PDC —termina diciendo la carta— “es partidario de la convergencia más profunda con el socialismo democrático y con todos los sectores que crean que, después de diez años de dictadura autoritaria, la libertad no es posible sin la justicia, ni ésta sin aquella”.

A la definición clara y pública del PDC sobre su política de alianza y el consenso social en la base, se agregó —el pasado fin de semana— la voz de su primer plenario de dirigentes (de provincias y comunas) desde el golpe militar. Se acordó pedir al PDC y a la Alianza Democrática “que se promuevan todas las acciones que sean necesarias para lograr el pronto término del régimen y su nefasta política económica”. Y se reiteró que “la profunda crisis que ha paralizado al país y amenaza con llevarlo a la desintegración, hace imperioso y urgente un cambio político de fondo (...). En esta hora, se hace necesario que el Jefe del Estado facilite, con su renuncia, la salida”.

## Plenario de dirigentes del PDC: que Pinochet facilite la salida con su renuncia





## CONCEPCION

# La inmolación de un padre

Obrero penquista se sacrificó pidiendo que la CNI liberara a sus hijos

CONCEPCION. POR MARIO ARAVENA  
 "Que la CNI devuelva a mis hijos... Que la CNI devuelva a mis hijos... Perdóname Señor y perdónalos a ellos...!". Fueron las estremecedoras palabras que Sebastián Acevedo Becerra, de 50 años, convertido en una antorcha humana, exclamó cuando a su lado acudió el periodista y vicario de la pastoral obrera de Concepción, Enrique Moreno Laval.

El escenario del dramático caso fue el atrio de la catedral y la plaza Independencia de la ciudad. Era el viernes 11 de noviembre, poco después de las 16 horas de una calurosa tarde primaveral.

Hacia tres días que Sebastián Acevedo no comía ni dormía. Su fortaleza física

había comenzado a resentirse. Ahora se le veía un hombre nervioso y apesadumbrado, más callado y de rostro más enjuto. En su modesto hogar en la zona minera de Coronel, en el número 680 de la calle Oriente, población Villa Mora, hay apenas cuatro piezas para ocho o diez personas.

Fue allí donde, solo en la madrugada de ese viernes, su mujer, Elena Sáez, de 55 años, se impuso de la idea que rondaba en la cabeza del humilde trabajador de una construcción. A sus hijos sólo había dicho: "Algún día me recordarán para siempre. ¿Cómo podemos detener esta desesperación?". Nadie entendió entonces sus palabras. Incluso su mujer no le creyó

cuando le confesó: "Si no me entregan a mis hijos o me dicen dónde están María Candelaria o Galo Fernando, me quemaré vivo".

### Un último intento

Todo había comenzado en la madrugada del miércoles 9, cuando Sebastián Acevedo vio que con violencia fue allanado su modesto hogar. Lo golpearon, le apretaron el cuello con una silla y se llevaron a su hija, María Candelaria, 25, dos hijos, obrera del PEM en la zona minera y alumna del liceo comercial de Coronel. Eran alrededor de quince hombres, movilizadas en cuatro furgones. Varios usaban un brazalete amarillo con un círculo blanco y una estrella azul al centro. Dijeron: "Nos llevaremos a sus hijos porque son terroristas". Más tarde detuvieron a su hijo Galo Fernando, desde su lugar de trabajo, una constructora. El padre lloró de impotencia y la madre de desesperación.

En la mañana del viernes 11 redactó una carta que después firmó con su mujer y otras dos madres que también buscaban a sus hijos. Dirigida al intendente, señalaba que "le hacemos llegar esta carta como último y desesperado intento por saber de nuestros queridos familiares, que se encuentran detenidos en lugares secretos, en manos de la CNI, como lo ha reconocido



**Sebastián Acevedo: terrible determinación para que CNI devolviera a sus hijos**



**Frente al atrio de la Catedral: romería de flores, mandas y oraciones**



**Elena Sáez, la viuda: amenaza con imitar el sacrificio**

oficialmente esta Intendencia". Y agregaba: "Por testimonios de detenidos que se encuentran en libertad (...), tememos fundamentalmente por su vida e integridad física y síquica".

La nota se les recepción y se les timbró. A la vez que se les esperanzó.

Luego de salir de la Intendencia, Acevedo llegó hasta el corresponsal de HOY. Le confidenció: "Ayúdeme. Quiero ver a mis hijos. Si tienen algún delito, que los procesen los tribunales y los condenen, pero que la CNI los entregue. Si antes de las 18 horas no me entregan a mis hijos, me crucificaré..., me quemaré vivo".

## Una pira humana

Sus palabras impactaron y, en la mayoría de los casos, no fueron creídas. Esto lo aceleró a tomar la decisión. Llegó hasta el Arzobispado con un bidón de diez litros de una mezcla de parafina y bencina. Pidió, por última vez, que le ayudaran. Se le dijo que esperara para hacer alguna gestión. Se desesperó y bajó hasta el atrio, donde, junto a los pies de una cruz blanca de unos dos metros y medio, signo de la reconciliación en el Año Santo se roció con el combustible.

Acto seguido trazó una raya con tiza frente a él. Numeroso público se le acercó entonces. El gritó fuerte: "Que el mundo se impacte. Crean en Dios y en la palabra de los hombres". Un oficial de Carabineros trató de impedir la acción, mientras



**La hija, María Candelaria: liberada demasiado tarde**

Acevedo lo conminaba a no cruzar la raya. "Si cruza esta raya me prendo fuego". En sus manos tenía un encendedor, comprado recién en otro lugar de la plaza. El oficial avanzó y en décimas de segundo estalló la llamarada.

Convertido en una pira humana cruzó la calle Caupolicán y cayó en la plaza. Taxistas y público trataron de ayudarlo. Pero en minutos su piel estaba casi carbonizada. Llegó el sacerdote Enrique Moreno, quien se arrodilló junto a Acevedo y le dio la absolución.

En el hospital, el equipo médico trató infructuosamente de ayudarlo. Sus quemaduras cubrían el 95 por ciento del cuerpo. Debó durar dos horas, pero su vitalidad alcanzó para ocho horas de vida.

Lo suficiente para saber que su hija había sido liberada casi a la misma hora de su sacrificio. Desesperada, al saber la noticia y atemorizada por los tres días que permaneció en el cuartel de la CNI en Coronel, logró hablar con su padre a través de un teléfono, al ser impedida por los médicos a acercarse a él:

El diálogo fue muy dramático:

—Papá, soy María. Estoy libre. Quiero verte pero no puedo.

—Cómo sé yo que eres mi hija, me pueden engañar.

—No, soy María.

—A ver, dime cómo te decía cuando chica y cómo le digo a tu hermano.

—Me decías Candelaria como a la Virgen y mi hermano es Gualo.

—Ahora sí que te creo. Hija, perdona lo que te hice, lo hago por todos los padres que tienen hijos detenidos en el mundo. Cuidate. Cuida al niño. Crialo derecho. Estudia y lucha para que él sea un hombre y tenga una profesión. Ayuda a la casa.

## Flores y milagros

Asombró a los médicos la lucidez. Habló sin dolor, sin odio, hasta diez minutos antes de las 23:45 horas del mismo viernes. El doctor Juan Zuchel, quien lo asistió hasta el final, recuerda a HOY sus palabras: "No quería morir ese día. Era una amenaza y esperaba que liberaran a sus hijos o que los procesaran si tenían



"Que el mundo se impacte": por el amor a sus hijos se inmoló

delitos. Murió sin odiar a nadie. Por el contrario, los perdonó a todos".

Desde el momento de la tragedia en el frontis de la Catedral una romería desfiló colocando flores, velas o dinero; orando o pidiendo milagros. En el interior del templo otros padres de detenidos iniciaron una huelga de hambre. Se temía por la vida de Ramón Pérez Moreno, detenido el 2 de noviembre, y de otras cuatro personas.

En Coronel, después que el obispo auxiliar Alejandro Goic oficiara una misa, la

noche del domingo, Carabineros quiso impedir gritos y consignas de personas que indignadas pedían la disolución de la CNI. Bombas lacrimógenas inundaron el templo. Hubo un herido a bala y un gran desorden alteró la capilla ardiente.

Mientras, su mujer no logra reponerse. Recuerda las tres últimas noches que pasaron despiertos, en que "lo único que pensábamos era que amaneciera para salir a buscarlos. Los adoraba. Los idolatraba. Lo último que dijo fue 'Galito, que lo saquen luego' ". •

## Comoción general

Reacciones de repudio y condena ante los hechos que ocasionaron la muerte a lo bonzo de Sebastián Acevedo se produjeron el fin de semana. La primera declaración respecto de este suicidio se le pidió al arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno: "Todos estamos doloridos por algo tan espantoso", dijo. Y agregó que "es posible que estas cosas sucedan cuando en un momento de desesperanza no siempre se juzgan con paz y tranquilidad los acontecimientos". Fresno pidió rezar por el inmolado que requería el paradero de sus dos hijos detenidos por la CNI.

Más extensa fue la declaración pública que emitió la Arquidiócesis de Concepción condenando "el recrudecimiento de los hechos de violencia en nuestra región y que causan conmoción general". En el texto se alude a las palabras de Juan Pablo II sobre la tortura: "La Iglesia se interesa por la suerte de los sometidos a tortura, sea el que fuere el régimen político, pues a sus ojos nada puede justificar este envilecimiento que, desgraciadamente, va acompañado con frecuencia de vejámenes bárbaros y repugnantes".

En la declaración se da cuenta también de otros hechos similares, como "la muerte de una persona en dudosos enfrentamientos con personal de seguridad hace unos días". Y agrega que, "reflexionados serenamente en la fe" éstos "nos llevan con renovada urgencia a exigir el término de este tipo de situaciones inhumanas y anticristianas (...); a exigir la disolución de la CNI, porque sus actuaciones han dañado profundamente la convivencia de nuestro país".

En Rancagua, Rodolfo Seguel manifestó su repudio ante lo acaecido en Concepción y señaló que "es necesario denunciar los excesos", pidiendo solidaridad con la familia de Acevedo y no dejarse influir por el clima de violencia.

En Santiago, la ANEF emitió una larga declaración ante "tan espantoso hecho", recordando que hasta el Colegio Médico de la ciudad penquista "ha denunciado que las torturas son presenciadas por médicos de los mismos Servicios". Y agrega: "Estos hechos innobles, que llena de vergüenza a toda la nación chilena, se suman a otros que vienen sucediéndose en todo el ámbito del país, como los de Laja y Lonquén

(...) y el de Tucapel Jiménez, cometido con ensañamiento, premeditación, alevosía y sobre todo, sin que después de 21 meses se haya descubierto a los autores de tan horrendo crimen.

"Nos desconcierta ver que, en otros casos de asesinatos políticos cometidos en Chile, a los pocos días aparecen varios muertos y otros enjuiciados con procedimientos de tiempo de guerra..."

"Es por estos antecedentes que pedimos la supresión inmediata del Servicio Secreto de las Fuerzas Armadas, llamada CNI y antes DINA, sometiéndose a los servicios policiales regulares la investigación de los delitos y la cautela de la seguridad pública".

Similar fue la reacción del vicario Juan de Castro del arzobispado capitalino: "Cuántos más tendrán que inmolarse para terminar en Chile con la tortura. Cuántas vidas y sufrimientos se eliminaría si se disuelven la CNI y los lugares de detención".

Muy distinta y escueta fue la opinión del general Augusto Pinochet: "Los que piden la disolución de la CNI son los marxistas. Las personas que adoptan resoluciones como la de Concepción, por lo general, tienen problemas mentales".

## CAMPAÑAS

## “Madres” cuestionadas

Iglesia Católica denuncia presencia de Fidencia en Pudahuel que recuerda fraudulento episodio de Villa Alemana

La enorme inserción causó extrañeza. 336 mujeres de Pudahuel, la comuna más pobre de Santiago, financiaban un aviso para denunciarle al arzobispo Juan Francisco Fresno, a través de una carta pública, “la acción subversiva de ciertos sacerdotes, monjas y seminaristas en barrios populares”, restringiendo el acceso a los sacramentos y favoreciendo la vuelta al país a los tristes días de Allende...”

El aviso apareció primero en el *Mercurio* y días después se repitió en *Las Últimas Noticias*.

Curiosamente para las adhesiones no se entregaba una dirección de Pudahuel, sino que una casilla del Correo Central.

Para el Arzobispado la inserción causó “extrañeza y malestar”. Se culpaba a los sacerdotes de Pudahuel de crear dificultades para administrar los sacramentos, diciendo “el bautismo es negado a las *guaguas* cuyos padres no hayan hecho cursos previos obligatorios; la Primera Comunión tampoco se da a los niños si sus padres no participan en los cursos correspondientes; y la Confirmación sólo se concede a los jóvenes que hayan hecho una preparación que dura dos años...”

### “Tono desmedido”

Los autores del texto parecían ignorar una práctica catequística aprobada por los obispos de Chile, y que alcanza a los católicos de todo el país, no sólo a los de Pudahuel.

Pero mayor malestar causó en el Arzobispado constatar el “tono desmedido y de características claramente políticas” del aviso, el que concluía con un cupón para enviar las adhesiones.

Se denunciaba en el aviso que en los cursos parroquiales, en vez de recibir enseñanza religiosa, “se nos ha hablado de derechos humanos, de presos políticos, de opresión, de protesta”. Se agrega que han visto “religiosas repartiendo volantes por las casas y *blocks*, golpeando cacerolas, tocando las campanas de las capillas, haciendo parte de las quematinas y disturbios...”

Curiosamente, muchos términos del aviso tenían cierto parecido con los su-

puestos mensajes que la Virgen entregaba a un muchacho en Villa Alemana un mes atrás. El arzobispo de Valparaíso, Francisco de Borja Valenzuela, luego de una investigación de esa publicitada aparición, prohibió a los religiosos y fieles toda participación. Se supo que allí actuaron elementos completamente ajenos a la Iglesia Católica. El propósito de ellos habría sido distraer la atención en los días de la protesta y, al mismo tiempo, entregar supuestos mensajes de la Virgen que sirvieran a sus fines políticos: hacer hincapié que los religiosos se han apartado de su verdadera misión, que incluso han modificado sus hábitos. La manipulación llegó al extremo que se dijo que la Virgen rezaba en ruso.

En cuanto a la inserción de ahora, ella aparecía con Fresia Arcos y Norma Gutiérrez como únicas firmantes. No se daban más detalles de estas dos “madres atribuladas”.

HOY supo que la casilla indicada en el aviso está a nombre de Julio Pavez Cordeiro, que reside en una elegante casa de avenida Holanda 1998, en la comuna de Providencia. En esa residencia se observa una constante entrada y salida de muchachos en moto. Frente a la casa flamea el emblema del movimiento Tradición, Familia y Propiedad, mejor conocido como “Fidencia”. Cuando se preguntó por el dueño de la casilla, se informó que éste “venía ocasionalmente, más bien los fines de semana”.

### Extraños visitantes

En los últimos meses, representantes de Fidencia —con sus vestimentas medievales— han visitado varias poblaciones de Pudahuel. A fines de agosto estuvieron en la población “Teniente Merino” y se reunieron con integrantes de los centros de madres que trabajan en talleres del Empleo Mínimo. Muchas asistieron por obligación porque, se les dijo, de lo contrario no les cancelarían su salario. En esa ocasión también mostraron una película donde se narran “los horrores cometidos por los comunistas en Vietnam”.

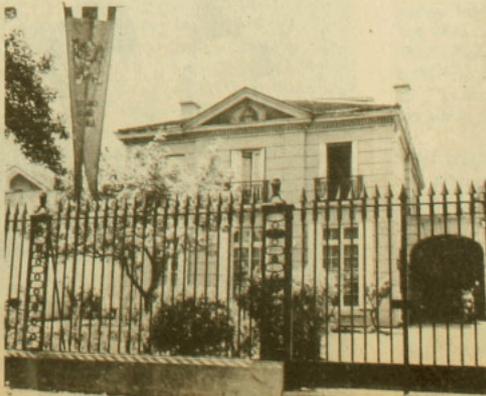
Se les dijo a las mujeres que si “el pueblo seguía con sus protestas en contra del régimen, en Chile pasaría seguramente lo mismo”. De ahí, agregaron, que “se deben recolectar firmas contra los curas y monjas que favorecen las protestas porque son comunistas”.

En setiembre —informó una fuente eclesial a HOY— el mismo grupo entró a la población “Villa Pudahuel”, donde funciona la comunidad cristiana Vida Nueva. Repitieron los comentarios. En octubre, en la población Parque Industrial, sucedió lo mismo.

Olivier d'Argouges, vicario católico de la zona oeste, que abarca a la comuna de Pudahuel, dijo a HOY que sabe de varios casos de mujeres “que fueron engañadas para firmar el aviso (no se les mostró) ya que se les dijo que era para reclamar por la falta de misas y cosas así.” Agregó:

—Este es el resultado de una campaña de Fidencia. Las pobladoras no redactaron esa carta, no es su estilo ni lenguaje, sino de los típicos movimientos integristas. Por el contacto que yo tengo en las poblaciones, nunca he tenido un reclamo sobre la metodología de los pastores y la atención religiosa. En cuanto a la participación política, quiero manifestar mi plena admiración a los sacerdotes y religiosos comprometidos con el pueblo sencillo. Es un intento de dividir a la Iglesia Católica y a los pobladores.

El sacerdote Antonio Lagos, de la parroquia Preciosa Sangre, de Pudahuel, denunció que “Fidencia ha estado muy inserto en los centros de madres de varias poblaciones, entre ellas, en el campamento “Roosevelt”. Agregó que la carta del domingo 6 “es el resultado de todo este trabajo de preámbulo” y recordó que una de las firmantes, Norma Gutiérrez, dirigente vecinal de la población Roosevelt, “estuvo durante todo el año promoviendo el descontento de la gente con la Iglesia de la zona oeste”. El religioso está convencido que los planteamientos vertidos en el aviso “representan a una minoría que son presionados a adherir a este tipo de cosas, a veces por razones de subsistencia”.



Vicario d'Argouges

Aquí se reciben adhesiones: con emblema de “Tradición, Familia y Propiedad”

CRIMEN DE TUCAPEL JIMENEZ

## Revelaciones en Francia

Respuestas a exhorto que llega en estos días involucraría, según los abogados, a funcionarios de seguridad

Un gran retrato en que "don Tuca" aparece sonriente, cuelga en su oficina céntrica. Es una foto expresiva, afable, "en la que me parece que Tucapel estuviera vivo", dice el abogado Aldo Signorelli. Pero él, mejor que muchos, conoce y siente la realidad. Desde hace 21 meses es, junto a Enrique Silva Cimma y Jorge Saavedra, uno de los abogados dedicados a esclarecer el asesinato del dirigente sindical Tucapel Jiménez, ocurrido el 25 de febrero de 1982. Y eso les ha cambiado algo la vida. "Han sido casi dos años en los que no hemos descansado, trabajando más allá de nuestras fuerzas, siempre con una meta: que se haga la verdad", señala Signorelli.

Y ahora sienten muy cercano el final de lo que creyeron algo "imposible". No sólo ellos. Incluso un magistrado —cuenta Signorelli— "nos dijo que estos delitos no se aclaran, a menos que sea por un golpe de suerte o por una delación. Y se han dado ambas cosas". El último eslabón: una "sustanciosa" declaración jurada dejada en una notaría de Santiago por Galvarino Ancavil Hernández, antes de salir del país junto a su familia.

### Quiénes y cómo

Ancavil, de 27 años, trabajaba en la Dirección General de Movilización Nacional del Ministerio de Defensa, según reconoció el general Julio Canessa, entre julio de 1979 y agosto de 1981. Signorelli agrega que "tenía contactos muy directos con efectivos de la CNI". En su declaración aseguró saber "quiénes, y con qué arma habían asesinado a Tucapel Jiménez". La versión afirmó también "dónde podía encontrarse el arma".

Pero esa declaración necesitaba tener valor judicial. Para ello se requería que fuera formulada ante un juez. Comenzó entonces la difícil tarea de ubicar a Ancavil, quien, desde enero de este año, reside en Francia. Había otro paso: tener el visto bueno de la Corte Suprema para realizar un exhorto (pedido de un tribunal a otro para que realice la diligencia).

A fines de agosto, la Corte Suprema dio su autorización. Se enviaron entonces a París —en sobre cerrado, por expresa pe-

tición de los abogados— unas diez preguntas destinadas a que Ancavil reformulara sus declaraciones. Tras ellas partió Signorelli, con la tarea de "cuidar y seguir todos los pasos" del documento, y de intentar hablar con Ancavil. Pero ubicarlo era otro misterio. "Había", explicó el abogado a HOY, "una dirección de contacto, porque siempre se temió por su seguridad". Y pese a que Ancavil "es un ciudadano libre en París", fue la justicia francesa la que dio con su paradero... e impidió el contacto con el abogado.

Pero, "lo importante", a juicio de Signorelli, se realizó. En un extenso interrogatorio de casi seis horas, Ancavil declaró frente al juez Alain Verleene. El mismo que llamó luego a Signorelli para comunicarle que la diligencia se había cumplido. Y, aunque no lo dejó leer la declaración, "me comentó que en ella Ancavil había reformulado todo lo dicho anteriormente.

Eso explica su optimismo al regresar al país, el sábado 5, y señalar que "se entró en tierra derecha". De ahí también la seguridad de Silva Cimma al declarar, el miércoles 9, que en el homicidio de Tucapel Jiménez habían tenido parte efectivos de seguridad. Agregó que en la declaración, Ancavil habla de un plan Delta, en el que él habría participado, "que se formó dentro de la CNI, integrado por cuatro o cinco personas con nombres y apellidos en poder nuestro (...), que tiene por finalidad destruir y liquidar a dirigentes sindicales". Signorelli afirma que se utilizó a Delta como "un símbolo, para señalar que quienes llegaban a la cima del delta deberían ser eliminados".

Sus palabras tuvieron repercusiones. El viernes 11 el general director de la CNI, Humberto Gordon, presentó, ante la fiscalía militar, una denuncia por injurias y calumnias en contra de Silva Cimma. Se le emplazó, además, a que "aporte una prueba seria y concreta al tribunal". Desde Talca, el abogado respondió que "evidentemente que voy a acompañar los antecedentes al llegar a Santiago".

Reunión en Dirinco, en 1977: Aldo Signorelli, Juan Méndez, Jorge Saavedra y Tucapel Jiménez, ex dirigente sindicalista de la entidad



Surge una pregunta. ¿Basta una sola declaración para inculpar a los involucrados? Afirmó Signorelli:

—No es sólo una declaración. Esa persona nos dice: 'El arma con que mataron a Tucapel está en tal parte'. Vamos y encontramos el arma. Se hace un peritaje que señala que pudo ser el arma usada. A Tucapel lo asesinaron con cinco balazos en el cráneo, con balas de calibre 22, muy pequeñas. De las cinco, cuatro quedaron achatadas entre el cuero cabelludo y el cráneo, lo que dificulta el peritaje según el rayado balístico. Pero la bala que entró en el cráneo si presenta marcas, que coinciden con las del arma.

Asegura que, además, hay otras investigaciones paralelas que permiten ir conformando el cuadro, que deben "guardarse como un tesoro, para que no se escapen".

¿Quién pudo tener interés en divulgarlo, si no fuimos nosotros ni los involucrados?, se pregunta Signorelli. Piensa que está claro que fueron los autores del crimen, con un "fin evidente: entorpecer el proceso y crearle problemas psicológicos al testigo".

No sería la primera vez. Ya en agosto del año pasado, Patricio Pezoa y Carlos Santa María salieron del país atemorizados (HOY N° 294), luego de declarar y ser careados con tres funcionarios de la CNI (Raúl Lillo, Jorge Ramírez y Nelson Hernández) y tres dirigentes gremiales oficialistas (Valericio Orrego, Misael Galleguillos y René Sotolichio, lo que determinó que el ministro en Visita, Sergio Valenzuela Patiño, dictara orden de arraigo contra los seis. Son, hasta la fecha, los únicos dictámenes en un caso que ya tiene



Galvarino Ancavil

decenas de declaraciones y ni un sólo detenido. "Pero", aclara Signorelli, "no son más que eso. Que el juez estima indispensable que no se muevan del país porque van a ser requeridos oportunamente. No imputa responsabilidad directamente".

### Un "show" macabro

Que el caso era complicado lo sabían los abogados desde el comienzo. "Muchos nos dijeron: 'Para qué siguen investigando, si todos saben quiénes fueron'. Pero no nos interesaba esa sospecha. Queríamos establecer cosas concretas". Por eso, agrega, "hemos ido con mucho tino y calma, y no podrán imputarnos a los abogados haber hecho un uso político del caso". Aunque no le cabe duda de que el delito reviste ese cariz. "Por lo mismo que se ha hecho difícil. En un caso político no es llegar y tomar detenidos por sospechas. Y puchas que tenemos sospechas..."

A lo que se suma que, en el curso de la investigación, más de una vez se ha enturbiado el caso. En ese contexto enmarca Signorelli la muerte del obrero Juan Alegría Mondaca, ocurrida en Valparaíso en julio de este año. Al comienzo, con caracteres de "gran descubrimiento" se unieron ambas muertes. Las pruebas: una carta dejada por Alegría en que se inculpaba de "haber asesinado a un taxista" para robarle. Agregaba que cuando supo que se trataba de Tucapel Jiménez los "remordimientos" lo llevaron a suicidarse.

A poco andar se fueron dilucidando los datos. El informe de autopsia señaló heridas "de tipo homicida", porque difícilmente un hombre puede cortarse ambos tendones. El lápiz con que se escribió la carta tampoco correspondía al que apareció junto al cuerpo de Alegría. Y un tercer elemento: ¿cómo entender que el móvil fuera el robo si el cadáver de Jiménez tenía dinero en su ropa?. Signorelli cree que se trató de "un show macabro, porque había que darle una solución fácil a un crimen sobre el cual la inquietud de la opinión pública no ha mermado. Había que distraer la atención en el momento clave en que se pedía el exhorto".

Ahora se debe esperar su llegada a Santiago, en los próximos días. Cuando el abogado regresó al país el documento estaba ya en el Quai D'Orsay (Cancillería francesa). Pero un trámite formal —el sobre no venía lacrado— retrasó su salida. Desde allí tiene varias escalas todavía: Embajada francesa en Chile, Ministerio de RR.EE., Corte Suprema, para bajar finalmente a las manos del ministro Valenzuela. "Será él, la justicia chilena, la que continúe con los trámites y tenga la última palabra", dice Signorelli. Por lo que respecta a los abogados, "el homicidio estaría aclarado en su línea gruesa". Según lo cual, esperan, muchos nombres deberán salir a la palestra en un breve plazo. I.H. •

## SEMISERIO



## Acrósticos

Un funcionario me habla de las pesadas tareas que le incumben al ministro secretario general de Gobierno.

—Es posible —expresa— que muchos lo conozcan sólo como el autor de frases frívolas ("los dirigentes de la Alianza son ingenuos con hache", afirmación que exasperó al profesor Banderas; "la cúpula de la Alianza es un sandwich, en el que don Gabriel es el jamón y don Hugo es la miguita"). Sin embargo, sus funciones son mucho más delicadas.

Y señala que, como comunicador del gobierno, para poder alternar con la prensa diariamente, tiene que estar muy bien informado.

—Para eso —explica— en lo que se refiere a los diarios, no basta leer los artículos, sino que también ver los avisos, especialmente los económicos.

—¿Y por qué éstos?

—Porque como son miles y sólo los leen los interesados en comprar o vender algo, se prestan para dar a conocer mensajes clandestinos.

Confidencia que desde hace algún tiempo empezaron a preocuparse por el incremento de esa sección.

—Hay diarios que no publicaban antes "avisos económicos" y que ahora traen varias páginas, lo que hace sospechar no de los diarios por cierto, pero de los que usan sus columnas.

Fue así como entre seis mil 400 avisos económicos que un *tabloide* traía el miércoles 9 ("nótese el día elegido, el que multiplicado por dos da la fecha de la concentración del Parque, y como ésta será en día viernes, lo pusieron el miércoles para despistar"), pudo encontrarse uno que contenía un acróstico destinado a asustar a los que quisieran ir al mitin.

El funcionario destaca los méritos del hallazgo.

—Por lo general —expresa—, los acrósticos se hacen con las primeras letras de las palabras de un texto, el

que debe leerse en sentido vertical. Pero éste era mucho más difícil de descubrir, porque se necesitaba ir juntando las primeras letras de cada palabra, en sentido horizontal.

—En realidad, tarea de enanos —exclamo.

—Me alegro que reconozca el trabajo que significó ese acróstico. Y la paciencia para hallarlo. Figúrense que ese día ese solo diario traía seis mil 400 avisos económicos. ¿Y quién no aseguraba que el acróstico apareciese en otros diarios? ¡Ya los quisiera ver yo en esta pega!

Pero faltaba algo por dilucidar.

—Sí, porque no sólo traía palabras, sino que números. El 1818. Hubo que descifrar qué quería decir. Empezó a analizar como fecha: se proclama la Independencia, batalla de Maipú. De súbito se nos aclaró todo: el llamado era para el día 18 a las 18 horas.

Fue así cuando, en la misma mañana que apareció ese misterioso acróstico, el ministro hizo pasar a los reporteros. Y antes que ellos le preguntasen qué noticia o qué frase tenía, les pudo revelar que se había detectado una conjuración comunista.

Sin duda que la próxima vez que se realice el concurso del minuto millonario, que consiste en averiguar pistas en avisos económicos, el ministro se gana el premio.



## CONGRESO DE PERIODISTAS

# Todo pasa por la democracia

Profesionales de todo el país se reunieron en Viña del Mar y reafirmaron la exigencia de restituir la plena libertad de expresión

La libertad de expresión fue el tema central que convocó a 150 delegados (cerca de 50 regionales y más de diez invitados especiales) al Cuarto Congreso de Periodistas, celebrado en Viña del Mar. Al cabo de tres días —11, 12 y 13— se concluyó, en primer lugar, que la solución a todos los problemas de la Orden "pasan necesariamente por el rápido retorno a la democracia".

Divididos en cuatro comisiones, los puntos básicos de análisis y discusión fueron la libertad de expresión y la ética profesional, las relaciones internacionales, la previsión y situación laboral y el perfeccionamiento y formación de los periodistas. A pesar de algunas "diferencias naturales" —al momento de los acuerdos finales, un grupo minoritario abandonó la sala del plenario— los dirigentes enfatiza-

ron la convicción y práctica de la unidad gremial.

El encuentro incluyó un elemento nuevo: la presencia de caras nuevas —reunidos en la Agrupación de Periodistas Jóvenes, APJ— como de delegados de provincias, que incorporó una línea renovadora y constituyó "un necesario factor de cambio".

## Valores irrenunciables

En la sesión inaugural, José Tomás Revecó, presidente del Colegio, insistió en la exigencia de restituir las libertades de opinión, información y de prensa. Recalcó que a estos valores no se puede renunciar "bajo ninguna circunstancia, pues estos derechos tan consustanciales al ser huma-

no están implícitos en la manera natural de ser de los hombres libres". Agregó que cumplir con el mandato de las bases ha resultado una misión difícil, y sacrificada a veces, no por una "inmovilidad directiva" sino porque "en la hora presente es casi imposible pretender logros o conquistas de importancia".

Entre los acuerdos más trascendentes —en el área de las relaciones internacionales— destacaron respaldar las gestiones del Colegio por "el pronto y definitivo retorno de todos los periodistas exiliados" y se recordó la prohibición de ingreso al país de los periodistas Ibar Aibar y Víctor Vaccaro. También se reafirmó el acuerdo de establecer vínculos y relaciones con las organizaciones regionales e internacionales de periodistas "sin exclusión de ningún tipo", entre ellas, Felatrap, Felap, FIP y OIP. También se aprobó la afiliación ya acordada a la FIAP.

## Nuevos proyectos

En el ámbito previsional, se pidió, entre otros puntos, a la Orden que reclame la investigación del envío a los fondos generales de la nación los dineros de los imponentes del gremio en Canaempu, que equivalen a cerca de 30 millones de dóla-

## Acuerdos finales del Congreso

El siguiente es el texto de los acuerdos adoptados por la comisión de libertad de expresión y ética profesional, presidida por Emilio Filippi, director de HOY.

1.- Declarar que la total vigencia de la Libertad de Expresión sólo es posible en una sociedad plenamente democrática. En consecuencia, reafirmamos nuestra decisión irrevocable de luchar e impulsar acciones destinadas a lograr el urgente restablecimiento de la democracia en Chile. Transitar hacia ese sistema requiere de condiciones que permitan un cambio profundo en el país. Este debe abrir una etapa en que todos los sectores, en plenitud e igualdad, recobren la totalidad de sus derechos para dar forma a una institucionalidad representativa de los chilenos, a través de la cual se defina un régimen de convivencia social basado en los principios de la soberanía popular, del respeto irrestricto de los derechos humanos y de un Estado de Derecho que garantice la independencia de los poderes que conforman el Estado.

Asimismo, el Colegio de Periodistas de Chile apoyará todos los esfuerzos que conduzcan a la remoción inmediata de aquellos factores que obstaculizan el camino hacia la democracia.

Por ello propone:

2.- Luchar por la inmediata derogación de todas las disposiciones constitucionales, legales y reglamentarias vigentes que entorpezcan, restrinjan o impidan el pleno ejercicio de la Libertad de Expresión, y la total vigencia de los derechos humanos. En especial se hace referencia a la derogación de las disposiciones del Artículo 8 permanente, y del 24 transitorio, de la actual constitución, y los señalados en la reciente Ley N° 18.156, denominada "Ley Antiprotesta".

3.- encomendar al Consejo Nacional de la Orden elaborar las bases de una nueva legislación acorde con el futuro marco institucional democrático que garantice la libertad de expresión a partir del principio que establece que este derecho es inherente a toda persona y que el titular de la libertad de prensa es el pueblo y que, por consiguiente, debe garantizarse su inalienable derecho a expresarse a través de los medios de comunicación social y a ser oportuna, completa y verazmente informado por ellos.

La Comisión acuerda, asimismo, pedir al Consejo Nacional de la Orden que estudie un proyecto:

A) Sobre Políticas Nacionales de

Comunicación, que deberá ser sometido a consideración del país;

B) Para hacer válida en Chile la "Cláusula de conciencia" que resguarde la integridad moral y ética y la dignidad del periodista al interior de la Empresa; y

C) Para redoblar los esfuerzos destinados a devolverle a nuestra profesión el rango exclusivamente universitario.

## Otros acuerdos

Además de la anterior declaración, el Congreso aprobó:

1) Solidarizar con el periodista Juan Pablo Cárdenas, Director de la revista *Análisis*, quien se encuentra procesado por emitir opiniones, y espera que los Tribunales de Justicia, en resguardo de la libertad de expresión, acuerden el sobreseimiento definitivo de la causa.

2) Recomendar al Consejo Nacional que, sin perjuicio de su misión de luchar por el retorno a la democracia, adopte las medidas inmediatas para:

a) Exigir la pronta derogación de todas las normas que impiden la formación de nuevos medios, además de aquellas que impiden o limitan la libertad de expresión;

b) Exigir la pronta vigencia de normas que obliguen a los medios de comunicación, fundamentalmente a los

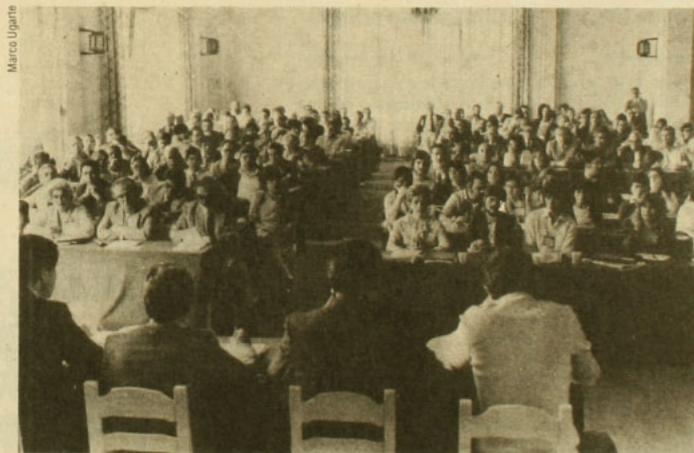
res, y que estos recursos "sirvan para impulsar diversos beneficios en el sector cotizante".

neficios en el sector cotizante".  
Sobre la base de un informe detallado de la comisión de perfeccionamiento, los delegados resolvieron insistir en la creación del Instituto Superior de la Prensa y, para ello, se encargó que se convoque a una subcomisión para que, dentro de seis meses, elabore un proyecto definitivo de esta iniciativa. Asimismo, hubo acuerdo en regularizar la situación de los futuros profesionales que por diversas razones (sumarios y problemas económicos) no han podido obtener su título universitario. Además, el Colegio deberá afirmar la propiedad legal de la actividad de relacionador público como campo ocupacional de los periodistas e instruir a todos los colegiados para que no integren el recién creado Colegio de Relacionadores Públicos "por considerarse incompatibles y acto de doble inscripción". Esta medida, al igual que muchas otras, pretende disminuir la alta cesantía dentro del gremio: se calcula un millar de profesionales desocupados, en el país.

Aunque el encuentro arrojó un amplio consenso sobre los objetivos del gremio, como señaló un dirigente, "el trabajo recién comienza".



Reunión de periodistas: exigencia de restitución de libertades



Acuerdos trascendentes: elaborar las bases de una nueva legislación

canales de televisión, a dar cabida a la expresión de todas las corrientes de opinión, especialmente cuando amplios sectores de la ciudadanía son afectados o aludidos.

3) Se sugiere establecer mecanismos expeditos, claros y adecuados para que los diferentes consejos regionales actúen inmediatamente en los casos en que de alguna manera se lesione la libertad de expresión y el libre ejercicio

de la profesión periodística.

Además, se recomienda un voto de apoyo y solidaridad con el periodista Héctor Mérida Céspedes, despedido de Canal 11 de Telenorte por informar sobre hechos acaecidos en la zona.

4) Los medios de comunicación de masas controlados por el Estado, en especial los canales de televisión, pertenecen a todos los chilenos y deben

representar su pluralidad, no a los gobiernos en ejercicio.

Por ello, debe propenderse a que los organismos encargados de velar por ese cumplimiento, entre ellos el Consejo Nacional de Televisión, recuperen su representatividad social plena y cumplan con el resguardo de dicha pluralidad en todos sus alcances.

5) Asimismo, se acuerda estudiar y luego promover la participación de los periodistas, a través de representantes elegidos en cada medio, en los consejos directivos o de redacción.

6) El Congreso acuerda sugerir a los directores de medios de comunicación que acojan las denuncias de torturas, detenciones arbitrarias y, en general, de todos los atentados a los derechos humanos que hayan sido debidamente comprobados, publicando estos casos como un deber moral que tienen los periodistas ante la sociedad y que está señalado en la Carta de Ética del Colegio.

7) Ante las innumerables denuncias recibidas al respecto, se acuerda que deben buscarse los mecanismos para que el Colegio recupere la totalidad de sus atribuciones, de modo de perseguir eficazmente el ejercicio ilegal de la profesión. Para ello, deberá crearse una instancia que estudie el problema y proponga las acciones encaminadas a solucionarlo.

## CONFIDENCIAS



Campeones en el exilio: Los Copihues, Rapa Nui y Los Pumas

### Exitos en la distancia

Algunos éxitos está logrando el fútbol chileno... en el exilio. Así lo destaca un lector de HOY radicado en Suecia, orgulloso porque tres equipos formados por compatriotas se clasificaron en la competencia oficial de ese país.

Según se comprueba en el suplemento deportivo Sport Special del diario *Stockholms Tidningen*, el equipo Los Copihues, compuesto por exiliados chilenos, clasificó en Primera División; los otros dos —Rapa Nui y Los Pumas—, en segunda.

### Sindicato no tradicional

Como la actual legislación laboral no permite organizarse a los obreros del PEM y POJH, el 24 de agosto debutó el denominado Sindicato de Trabajadores Eventuales de Huamachuco (Renca), el primero del país en su género.

Bajo esta personalidad jurídica, sus asociados enviaron una carta al alcalde de la comuna para que interceda por ellos ante las autoridades. ¿Qué solicitan? Derecho a la legislación laboral, que se les considere trabajadores pese a estar en el POJH; derecho a asignación familiar, a atención médica gratuita para su familia y educación para sus hijos; puntualidad en sus pagos y, además, un seguro del ISE para los transportistas que los trasladan a lugares apartados, para estar protegidos en caso de accidente.

### Otra vez la censura

Como un "retroceso en la libertad de expresión" consideraron Lotty Rosenfeld y Gloria Camiruaga la medida de censura que les aplicó el Consejo de Calificación Cinematográfica a sus producciones de video. Las artistas chilenas habían enviado sus obras al encuentro franco-chileno de video arte que se realiza por tercera vez en el

Instituto Chileno Francés. Cumpliendo una disposición legal que rige desde octubre, los video cassettes fueron enviados por esta entidad al organismo calificador.

Con esta medida, esas obras también quedaron sin exhibirse en el Festival de Video Chileno que realiza Espacio Cal en el contexto del evento artístico llamado "Ahora Chile".

### "Estrella" perdida

Luego de la conferencia de prensa en que David Benavente estrenó su cortometraje *El Willy y la Myriam* (Ver página 47), los asistentes quedaron impresionados por la calidad de la obra y por la situación de la "estrella", Guillermo Acevedo. Todo indicaba que el realizador, después de "usarlo", lo había abandonado a su suerte. Y Benavente se negó a entregar informaciones sobre él.

Sin embargo, según investigó HOY, no fue así. El realizador siempre se preocupó de la situación de Willy, quien ahora trabaja como chofer. No fue posible entrevistarlo porque su ex patrón —el dueño del garage— se ha negado a dar el paradero del muchacho debido a que "sería hacerlo importante por pocos momentos y darle a entender que su paraíso ha terminado cuando a los comentaristas ya no les interesa. Es mejor que siga su destino y conserve la precaria estabilidad que ahora ha encontrado".

### Ciclista especial

Ha recorrido doce países sudamericanos y 17 estados de Brasil pedaleando en una bicicleta metálica. Se encuentra en Chile por segunda vez (la primera fue en 1975) pero en esta oportunidad exhibe una novedad: una bicicleta de madera, de fabricación propia, medio que utiliza dentro de las ciudades. Cuenta el brasileño Osvaldo Soares de Souza (37, "poeta y escritor") que esta especial bicicleta es la versión número trece, "siempre el mismo modelo".

Soares lleva viajando doce años y ahora regresará directamente a su país para dedicarse a escribir *Buenos días América del Sur*, un libro en que contará sus aventuras. Entre sus gratos recuerdos destaca la hospitalidad de los sureños de Chile y las impresionantes Torres del Paine.

**Osvaldo Soares:**  
turismo en dos ruedas



# Swissair: Primera Clase con más clase. Y con asientos exclusivos slumberettes.

Para que usted disfrute más espacio libre y para que tenga el máximo confort en vuelo, Swissair le ofrece 22 asientos exclusivos slumberettes en lugar de 30 asientos tradicionales. Pruébelos. Extienda cómodamente sus piernas. Regúlelo electrónicamente en la posición que prefiera.

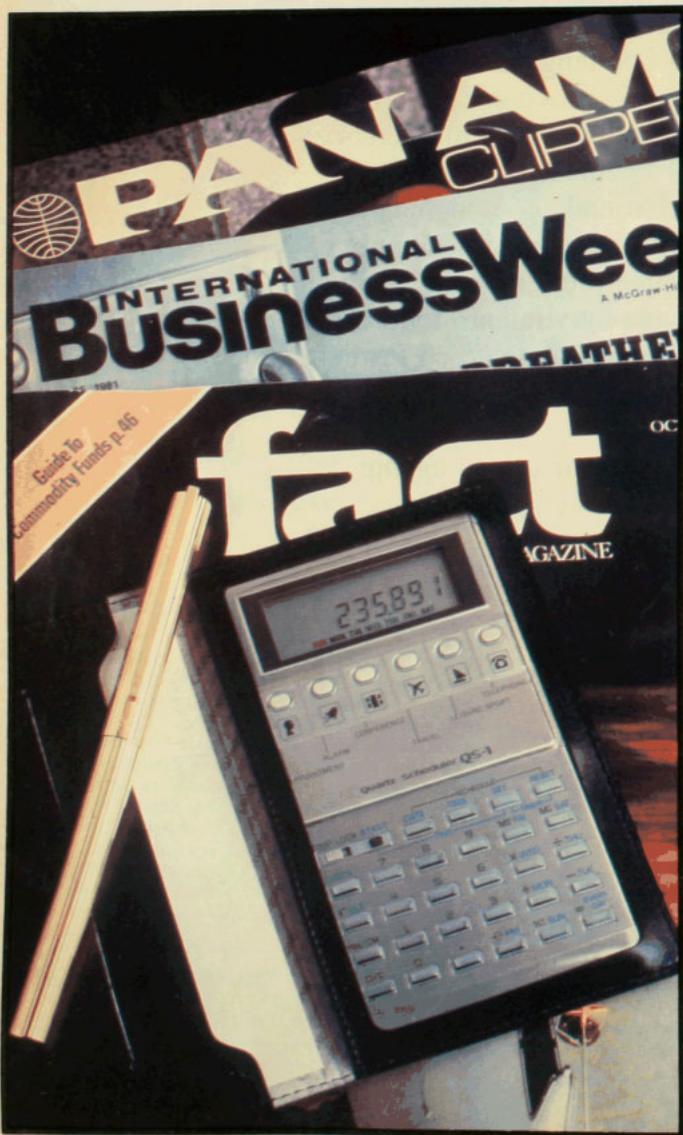
Sienta en cada movimiento todo el confort de volar realmente en Primera Clase.

Con más clase.

*Consulte a Swissair o a su agente de viajes.*

**swissair** 

# Haga un brillante negocio volando.



## Clipper Class de Pan Am: más confort y más servicio.

Si usted es hombre de negocios, la Clipper Class de Pan Am, se transformará en su experiencia más rentable.

Porque viajando en ella, usted cuenta con el máximo confort para pensar, descansar o trabajar a gusto.

Y lo hace en los Space Seats, claro. Es decir, con todo el espacio necesario y mucho más para pensar un excelente negocio.

O para hacer relax mientras disfruta su trago preferido, o ve una película.

Mucho más espacio, más confort y servicio por muy poco dinero más.

La mejor forma de llegar a destino descansado y listo para entrar en acción.

Viva la experiencia Clipper Class en nuestros vuelos semanales a Miami, Nueva York, Los Angeles y San Francisco, en Jumbo.

Para información y reservas llame a Pan Am al 710919, 724367 o a su agente de viajes.



**Pan Am.**  
**La experiencia incomparable.®**

## POLITICA

**Alessandri reparte críticas**

Destacando su propia labor, ex Presidente lanzó "palos" al gobierno, a los partidos políticos y a la línea de los Chicago

El nerviosismo recorría la elegante sala atestada de empresarios. En pocos minutos se escucharía la voz del ex Presidente Jorge Alessandri y existía la certeza de que ahora sí —por fin!— haría un planteamiento político. El presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, se paseaba nervioso.

—**¿Por qué los empresarios no se deciden a hacer un claro planteamiento político, en circunstancias de que el país está prácticamente paralizado y no es posible comenzar una segura reactivación económica mientras subsista la crisis política?**

—Nosotros preferimos limitar nuestra acción a lo estrictamente gremial. Y seguimos con gran interés el desarrollo de la actividad política donde se mueven respetables personas con vocación para ello...

HOY insistió ante el líder empresarial:

—**Pero en los años 72 y 73 actuaron abiertamente en política ¿Por qué no ahora cuando cifras y hechos revelan que la situación es mucho más grave?**

—No, no. El problema de entonces era muy distinto. Había un régimen que nos amenazaba abiertamente con quitarnos todo lo que nos pertenecía...

—**Y ahora, ¿qué les queda? Sus bienes están en garantía por deudas que no pueden pagar a bancos que están intervenidos por el Estado...**

—Pero el ministro Cáceres nos ha reiterado la confianza del gobierno en el papel que debe jugar el sector privado en el desarrollo nacional.

—**Y ustedes, ¿tienen plena confianza en lo que declare el régimen del general Pinochet?**

—Sí, claro que sí...

Entonces se anunció el ingreso de Alessandri a la sala para clausurar, con su discurso, el encuentro Enade '83. (Ver Economía). El líder de la Derecha política y económica caminó con lentitud, apoyado en su bastón y con ayuda de dos dirigentes empresariales. Y todos de pie esperaron que se sacara el abrigo y se sentara en la testera, frente a tres ministros del régimen: el de Hacienda, Carlos Cáceres; el de Economía, Andrés Passicot, y el de la Vivienda, Modesto Collados.

Comenzó a leer, con alguna dificultad, las 24 carillas de su discurso que —según supo HOY en su círculo familiar— le provocó varias noches de insomnio y en el que repartió críticas a lado y lado. Rompió así un largo silencio, con marcado acento en su actuación personal para acla-

rar públicamente su participación colaboradora como presidente del Consejo de Estado hasta setiembre de 1980: "Reclamamos para mí el honor de haber obtenido que se pusiera término a las actas constitucionales, así como que se llegase a redactar una nueva Carta Política. No estoy de acuerdo con las modificaciones introducidas al proyecto que aprobó el Consejo de Estado y mucho menos lo estoy con la normativa de la transición que posteriormente se introdujo a su texto" —dijo el ex Primer Mandatario.

**"El señor Pinochet"**

Recordó en qué consistía su proyecto, refiriéndose entonces —en dos ocasiones— al "señor Pinochet", a secas. Su plan de transición contemplaba un período de solo cinco años en los que funcionaría un Parlamento designado (por la Junta de Gobierno) y se legislaría públicamente: "Es decir, deseaba que el señor Pinochet continuara gobernando en plena normalidad constitucional y después de cinco años se reemplazara el Parlamento así instalado por otro de elección popular".

Pero el proyecto de Alessandri fue vetado por Pinochet y el ex Mandatario decidió renunciar. Lo hizo, sin dar explicación pública, al día siguiente del plebiscito de 1980. Y ahora, tres años después, manifestó sus razones... y algo más: "Estoy cierto de que si hubiese tenido acceso al estudio de la Constitución actual dentro de la Junta de Gobierno, se habría aprobado lo que entonces propuse y hoy estaríamos viviendo en plena normalidad constitucional".

Tras leer el discurso, el miembro de la Junta de Gobierno y comandante en jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Matthei, rubricó su certeza. Porque dijo Matthei que "básicamente me interpreta y me siento completamente de acuerdo con él. Cuando habla don Jorge, uno siempre tiene la sensación de que está hablando alguien que está por encima de todos los problemas de la lucha política diaria".

**Registros electorales**

Argumentando el presunto fraude como "justa razón" para destruir los registros, Alessandri dedicó buena parte de su alocución política a la necesidad de "estudiar un régimen electoral para que

cuanto antes se haga una nueva inscripción general". Y, recordando las "tremendas aglomeraciones" que él vivió en 1925 para inscribir a unos 500 mil ciudadanos, "imaginó" que se requeriría mucho tiempo para inscribir a casi siete millones de electores.

Dijo que entre estudiar el procedimiento, comprar maquinarias, preparar personal especializado y hacer el nuevo registro se "tomará bastante tiempo, por lo cual parece inverosímil que gente que debe tener sentido de la responsabilidad, esté hablando hasta de calendarios para el restablecimiento de la plena constitucionalidad. No deseo ofender a nadie, pero tal omisión —a mi juicio— permite pensar que denuncia el propósito de aprovechar el malestar general por el problema económico, para provocar un cambio de gobierno".

—Al parecer —agregó— se espera que se repita el caso de la primera Administración del general Ibáñez. Por el conocimiento que tengo de las personas que entonces actuaron y de las que hoy deberían hacerlo, tan equivocada apreciación puede llevarnos a una tragedia colectiva...

No aclaró más. Aparte de que la historia dice que Ibáñez renunció cuando la protesta popular contabilizaba las primeras víctimas fatales y que, hoy, Alessandri prevé que una presión popular por el cambio "puede llevarnos a una tragedia colectiva".

Y en lo que respecta a su crítica por plantear calendarios sin tomar en cuenta lo demoroso de echar a andar un sistema electoral, se supone que se refiere al plan propuesto por la Alianza Democrática: gobierno provisional de 18 meses y elec-

→  
Llega Alessandri: hubo nerviosismo en la sala.



ción de Asamblea Constituyente.

HOY consultó a expertos electorales su opinión. El resultado fue que hay consenso en que la inscripción general toma menos de un año, aun cuando haya que hacer todo —o casi todo— de nuevo, luego que los registros antiguos (120 toneladas de papel) se destruyeron en las máquinas de la Papelera, empresa dirigida por Alessandri, y se transformaron en nuevo papel...

—Con los modernos procesos de comprobación dactiloscópica y contando con computación, además de la información del Registro Civil, de la Dirección General de Reclutamiento y el registro de Impuestos Internos (con el RUT ya está hecho el 90 por ciento del futuro catastro electoral), todo puede estar listo antes de un año —asegura el experto electoral del PDC, Eric Campaña.

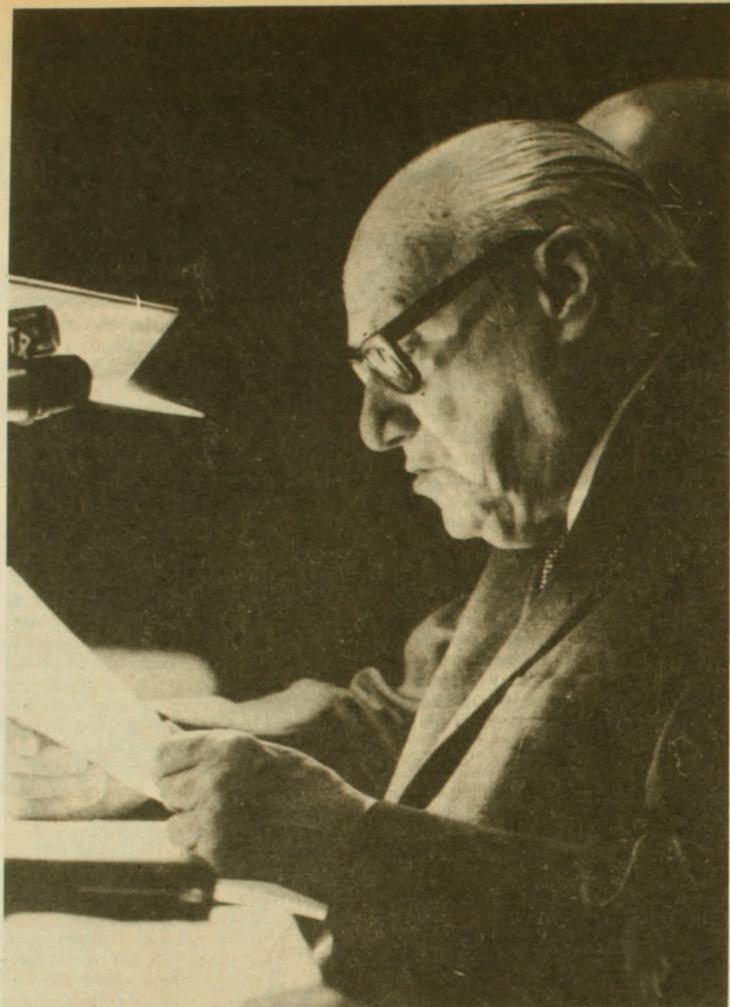
Campaña colaboró algunos meses en el subcomité electoral de la Comisión Ortúzar y renunció en 1974, el día en que se enteró de la destrucción de los antiguos registros. El doctor Ricardo Cruz Coke Madrid, en cambio, trabajó en dicho subcomité hasta 1977 y está convencido de que todo puede estar listo en sólo seis meses, "si es que hay real voluntad política de que el pueblo se pronuncie en las urnas".

—Legalmente, basta con que el gobierno reactive la ley 14.853 usando el artículo quinto transitorio de la Constitución. Y, administrativamente, el gobierno tiene todos los recursos para hacerlo con rapidez. Con la ayuda de Conara, del Instituto Nacional de Estadística, del sistema computacional de ECOM, del Registro Civil, de Impuestos Internos y de las municipalidades para prestar locales, y reagrupando al personal del Registro Electoral que hoy trabaja en otras reparticiones, en 180 días hábiles se puede inscribir a más de seis millones de electores sin provocar ninguna aglomeración —asegura Cruz Coke.

### "La operación Alessandri"

El discurso de Alessandri se refirió también a la AD, asegurando que su "evidente propósito de aglutinar" a diversas corrientes ha provocado "una reacción totalmente contraria". Por la proliferación de "grupos y grupúsculos de las más opuestas tendencias" y el "hecho desalentador de que muchos antiguos políticos se encuentran hoy día aun más desorientados que hace diez años y cómo hasta personas sin significado alguno en la vida nacional aparezcan ahora con la clara aspiración de encauzarla". Eso, para el líder derechista, es "un espectáculo lamentable".

"Como la Derecha no da puntada sin hilo", —señala la oposición— se ha ido aclarando la campaña previa por poner en el tapete de discusión la "urgente" necesidad de un Congreso designado y la "in-



Ex Presidente Jorge Alessandri:

"Que el señor Pinochet dé ejemplo en la prudencia"

conveniencia" de un acto electoral directo, tanto por el "largo tiempo" que toma hacer un registro como por el supuesto daño que provocaría una elección en la "unidad nacional". Y prueba de ello —ha sostenido la prensa derechista— es esta "lamentable" proliferación de grupos y grupúsculos. Es lo que algunos han llamado la "Operación Alessandri".

Los "mapas" políticos que se han publicitado para comprobar tal afirmación incluyen —en la oposición— hasta los grupos de trabajo de los partidos. En circunstancias que la observación objetiva muestra la conformación de alianzas (AD, MDP, Bloque Socialista) y la clarificación de posiciones. En el oficialismo derechista en cambio la crisis provocó un proceso de "desgranamiento" y dispersión en grupos y grupúsculos.

Habrà que esperar para conocer los próximos pasos luego de la intervención del máximo líder político derechista y su afirmación de que hizo "cuanto me era posible para recuperar con rapidez nuestra muy honrosa vida constitucional. No tuve éxito y mis labios se sellaron".

Ahora volvió a abrirlos para decir que "la hora que Chile vive es muy difícil" y que, para salvar las dificultades, "es imperioso para todos los chilenos que recobren la serenidad", para crear un clima "que haga posible la recuperación de la normalidad".

Y como esa obligación es mayor cuanto más sea la responsabilidad, Alessandri pidió a Pinochet que "dé ejemplo en la prudencia, evitando todo acto o declaración que sirva de pretexto para el agravamiento de este duro trance". P.V. •

CATOLICOS

## “Preocupaciones prioritarias”

Arzobispo Fresno reafirma ante empresarios cristianos cuáles deben ser sus inquietudes primordiales

Cuando recién fue designado arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno reconoció con sencillez que era una persona que venía de provincia y que le faltaba mucho por conocer.

En el tiempo transcurrido desde entonces, su esfuerzo más sostenido —aparte de abrir su casa para el comienzo del hasta ahora frustrado diálogo entre la Alianza Democrática y el gobierno— ha sido precisamente el tomar contacto con todos los sectores de la vida santiaguina.

Ha visitado poblaciones, especialmente las más afectadas por la violencia de los últimos meses. Como un símbolo del aprecio que ya ganó en las zonas más pobres, las “tomas” del sector de avenida Santa Rosa fueron bautizadas con su nombre y con el de su antecesor, el cardenal Raúl Silva Henríquez.

Pero esta “opción preferencial por los pobres” de la que habla infatigablemente la Iglesia Católica, no ha restado la presencia del arzobispo Fresno en otros lugares del extenso y variado territorio que le toca gobernar. Hace poco estuvo con los socios de la Unión Social de Empresarios Cristianos (USEC). Más tarde, junto con agradecer la invitación, el arzobispo Fresno le envió una nota al presidente de la organización, José Zabala de la Fuente, en la cual puntualiza sus principales preocupaciones: la “opción preferencial por los pobres”, el drama de la cesantía, y la invitación a practicar la austeridad.

### Tres puntos claves

El texto de la carta es el siguiente:

Estimado señor presidente y amigos:

Fue muy grata para mí la oportunidad de estar con los socios de USEC la noche en que celebramos los 35 años de existencia de su organización. Vi en ustedes a un grupo de empresarios y ejecutivos, de gran calidad y prestigio, motivados por principios cristianos. Creo que en el futuro, esta relación que hemos iniciado podría ser útil para el desarrollo de iniciativas que interesen al Pastor y que requieran ser apoyadas por el laicado empresarial.

• Entre tanto, reitero por su intermedio a los demás socios de USEC mi interés y preocupación por los tres temas que aquella noche les presenté: que el empresario cristiano, en cualquier rubro que trabaje, debe hacer suya como preocupación prioritaria la “opción por los pobres”. Su

pregunta por lo tanto debiera ser siempre: ¿Cómo hacer que los más pobres accedan a los bienes y servicios mínimos y necesarios para que desarrollen su vida?

• El segundo aspecto al que quiero referirme es la cesantía, que en nuestra situación económica ha dejado ya numerosas huellas trágicas. El problema es tan urgente, tan prioritario, que a pesar de todas las restricciones presupuestarias y de otra índole que inciden en dar más trabajo, los esfuerzos de imaginación social por resolver parcialmente al menos el desempleo debieran apoyarse, estimularse, promoverse. Sé que el problema es muy complejo y los cristianos, menos que nadie podemos quedarnos cruzados de brazos esperando que otros asuman la cuota de responsabilidad que a cada uno toca.

Les pido que hagan todo lo posible, como empresarios cristianos, por dar empleo aun a costa de otras prioridades en vuestras empresas; que estimulen e incentiven el empleo de mano de obra; que pre-

sionen para que muchos empresarios sientan como propio este valor.

• El tercer punto que deseo recordar es la importancia de aquellos valores cristianos tan centrales en la vida y palabras de Nuestro Señor: el compartir y la austeridad de la vida.

Lo que me interesa es que ustedes reflexionen y hagan reflexionar sobre esta realidad tan cotidiana y a veces banal que es la forma como se gasta y distribuye el ingreso. Porque los valores que muchas veces presiden el gasto no son valores cristianos.

La austeridad de vida, en un momento como el que vive nuestra patria, tiene incidencia tanto en no aumentar la distancia entre los sectores de ingresos más altos y los de ingresos más bajos, como en generar mayor capacidad de ahorro interno, que para ustedes estimo que debe ser un valor muy importante en la actualidad.

Quiero finalmente agradecer a USEC el que se haya incorporado a la campaña de dotar de lugares de oración a las poblaciones de nuestra Arquidiócesis. Les deseo mucho éxito en la recolección de fondos para la primera capilla en San José de la Estrella que esa noche anunciaron en homenaje a su ex presidente, el R.P. Santiago Brunon.

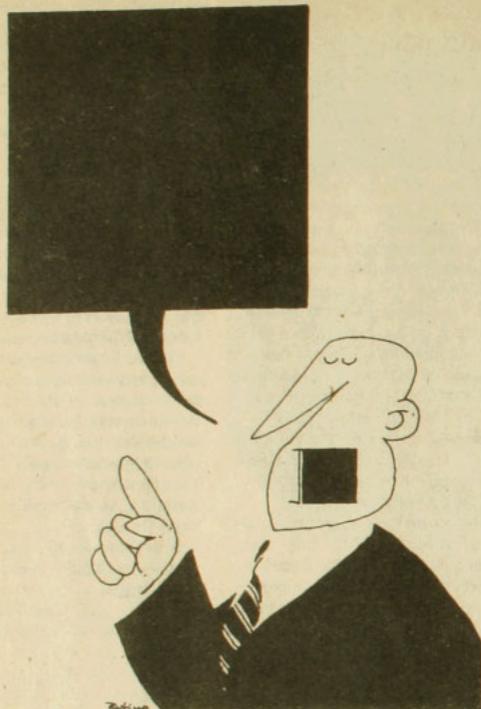
Señor presidente, que Dios bendiga y fortalezca a USEC es el deseo de su afectísimo amigo.

Juan Francisco Fresno L.  
Arzobispo de Santiago.

### Con pequeños amigos en Lo Hermida



## PAGINA EN BLANCO



## Sobre lentejas y berberechos

Supongamos que a la señora Equis se le ha ocurrido preparar lentejas para el día tantos. Porque a su familia le gustan las lentejas, ya está. Entonces ella parte, toda tierna, ¿a dónde, creen ustedes? Por ejemplo, a un almacén. Y entra allí y ¿qué se imaginan que hace? Pide que le vendan un kilo de lentejas.

¿Va claro hasta aquí?

No, es que resulta que de aquí para adelante ya no se pone tan sencillo el asunto. Por razones que no vienen al caso, el dueño del almacén ha resuelto llamarles lentejas, digamos a los berberechos. Y claro, en cuanto oye el pedido toma unos cuantos berberechos, los pesa y se dispone a envolverlos.

Pero la señora Equis, como muchas señoras, es medio detallista.

—¡Oiga! —exclama.

—¿Sí?

—Yo le pedí un kilo de lentejas.

—Es un kilo justo.

—Pero esos son berberechos. Y har-

to oliscos además.

—Señora, aquí hay un kilo de lentejas. Mire la balanza, ¿ve?

—Un kilo sí, pe...

Para qué seguir con la historia. La señora tratará de explicar que la balanza no mide la lentejidad de los productos, y el almacenero insistirá en mantener su posición. Quizá llegue a ofenderse o incluso a enfurecerse.

¿Situación absurda?

Por supuesto.

Tan absurda como habitual, si cambiamos el escenario desde el simple almacén al país entero, al Chile de hoy, y si en vez de las lentejas ponemos sobre el tapete determinados "productos" de carácter esencial: las ideas de democracia, violencia, diálogo, vandalismo...

En esta tierra todavía queda gente poco imaginativa, al estilo de la señora Equis, y cuando esa gente dice *democracia* se refiere a la democracia. Alude a un sistema de gobierno del

pueblo, por el pueblo y para el pueblo, y donde hay tres poderes independientes entre sí (y diferenciables uno del otro).

Frente a ese... ¿tradicionalismo será?, no faltan posiciones innovadoras. Hay quienes le llaman *democracia* a un gobierno a su gusto, por su gusto y para su gusto. O un gobierno donde los tres poderes son uno solo o están en una sola mano. O, para no complicarse en exceso, un gobierno que o es o se declara anti-lo-que-no-les-gusta.

Otro caso: suele haber intereses en unir democracia e independencia. Sin embargo, a lo de *independencia* no le dan el sentido que el diccionario le da. No. Independencia significa a veces el mero hecho de no tener ideas identificables. Se abanicen con las ideas. O bien son independientes de las ideas que manifestaron y expusieron, y de los actos que ejecutaron.

En castellano antiguo (el que se habla en el resto del mundo) eso tiene un nombre ligeramente distinto: inconsecuencia.

*Violencia* entra en el mismo juego mareador. Aunque subsisten los porfiados que la identifican con un uso arbitrario de la fuerza, para los de Babel sólo es violencia el empleo de la fuerza por parte de quienes ellos no desean que empleen la fuerza. Ni siquiera para defenderse.

Lo de vandalismo es aún más dramático. Vandalismo fue un salvavidas puro y simple. En la época de las protestas, cuando se sospechaba que la destrucción y los homicidios podían tener connotaciones incómodas, alguien descubrió la palabra. ¡Vandalismo! Vandalismo era como terremoto, como temporal. No tenía sujeto. Predicado no más. Había vandalismo. Luego, nada que investigar. Y vandalismo se parece a comunismo, a marxismo.

Grito y plata.

A estas alturas, para qué hablar del problema del diálogo. Es más o menos como el asunto de las lentejas y los berberechos:

—El país necesita democracia.

—Por cierto.

—¿Va a haber?

—¿Qué?

—Democracia.

—¿Más todavía?

—No más; algo.

—Pero mire la balanza...

## MOMENTO ECONOMICO

## El Estado vuelve a roncar

Con la anuencia del FMI, próximas definiciones oficiales entregarían al sector público el rol más importante en la tarea de reactivación

POR HUGO TRASLAVIÑA

Por optimismo y buenos augurios, el ministro de Hacienda Carlos Cáceres no se queda atrás. Sus recientes anuncios sobre el mejoramiento de los indicadores económicos hacia el próximo año, aparte de provocar un inmediato: ¡ojalá!, llaman al recuerdo de expectativas similares que suscitó hace no más de doce meses.

A fines del año pasado, y ya negociado el convenio con el FMI, Cáceres dijo que "el ajuste ya se había producido" y que ahora debía comenzar la reactivación. Entonces era presidente del Banco Central y los anuncios más espectaculares estaban a cargo del ex ministro de Hacienda y Economía Rolf Lüders. Las proyecciones de los dos personeros eran de que la economía crecería este año en un cuatro por ciento y sin, siquiera, renegociar la deuda externa, el país entraría a normalizarse" hacia el último trimestre de 1983".

Ya prácticamente al filo del período proyectado, el ministro Cáceres cree que en el peor de los casos la economía podría crecer en cero por ciento. Con un siete por ciento de caída en el primer semestre, el producto (de acuerdo con lo previsto por Cáceres) debería registrar —antes del 31 de diciembre— un incremento de igual proporción. Sólo así el PGB del año sería del cero por ciento, es decir, mantendría el mismo nivel que en 1982: menos 14,3 por ciento.

Ahora es cuestión de esperar para ver si los recientes pronósticos de Cáceres se acercarán o no a la realidad. Las cifras son, incluso, un poco más ambiciosas: en diciembre de 1984 habría de llegarse a un cinco por ciento de crecimiento, "ocho por ciento de aumento en el valor de las exportaciones", superávit de 800 millones de dólares en la balanza comercial, doce por ciento de desempleo y "una inflación inferior al 25 por ciento".

## Cifras olvidadas

Por alguna razón Carlos Cáceres, al momento de formular estas proyecciones, no consideró los datos que hasta la semana pasada ofrecía el escenario económico. Aparte de señalar que éste "no ha sido un año tan fácil", prefirió concentrarse en los buenos augurios.

La última encuesta industrial de la Sociedad de Fomento Fabril mostró que la producción del sector sigue tan deprimida

Marco Ugarte



Carlos Cáceres en Enade: un rol de lider para el Estado

como el año pasado. Los leves repuntes registrados en los últimos meses han sido insuficientes para contrarrestar la abrupta caída, cuyas raíces surgen en octubre de 1981. Entre enero y setiembre la producción tuvo un aumento de 1,9 por ciento, en relación a igual período del año pasado y, comparados los mismos lapsos, las ventas cayeron en 0,1 por ciento.

Al tomar el período de los últimos doce meses el cálculo es menos feliz porque se observan cifras negativas: menos 3,7 por ciento en la producción física y menos 4,3 en las ventas.

Anteriormente, el Instituto Nacional de Estadísticas había entregado lo propio en materias de IPC, poder adquisitivo y ocupación. El 2,4 por ciento de índice de precios al consumidor de octubre encerró una dura realidad para los que viven de un

suelo o salario: que la mayor incidencia en el cálculo fue nuevamente aportada por el aumento de precios de los alimentos. Desde mayo de 1982 el alza de algunos productos básicos ha sido alarmante. El trigo subió en 154,4 por ciento; el aceite en 142,1 por ciento; el maíz en 174,4 por ciento y los frejoles en 107,13 por ciento.

## Menos poder adquisitivo

Lo anterior llevó al presidente de la Cámara de Comercio Minorista, Luis Kiger, a comentar que "como los alimentos es lo último que el trabajador deja de consumir, ha recaído en este rubro todo el peso de la tendencia inflacionaria, paralizada en otros productos que sencillamente no se venden más".

Hasta octubre los trabajadores que no negociaban colectivamente (más del 80 por ciento) llevaban acumulado un IPC de 50,41 por ciento, desde agosto de 1981, cuando recibieron el último reajuste. Únicamente en junio pasado tuvieron un aumento del cinco por ciento. Pero este leve alivio contrasta, por lo demás, con las sustanciales rebajas de remuneraciones que han practicado las empresas para disminuir los costos y con el aumento del cuatro al seis por ciento de las cotizaciones por salud en enero y julio de este año. ¿En qué proporción entonces los trabajadores han perdido su poder adquisitivo?

Esa es una pregunta difícil de responder para los especialistas: hay varios factores que intervienen en la estimación. De lo que sí están seguros es de que el anunciado reajuste del quince por ciento para enero próximo "no alcanzará a cubrir siquiera el IPC de este año".

Mientras tanto, la desocupación real sigue estacionada por sobre el 30 por ciento. Las bajas son artificiales y las está logrando el gobierno a través del aumento del número de inscritos en el Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, POJH. Al sumar los 650 mil 300 desempleados propiamente tales con los 309 mil 670 del Empleo Mínimo y los 207 mil 964 del POJH, la cifra de desempleo sube al 31 por ciento. La reducción en cuatro décimas anunciada oficialmente (del 18 al 17,6 por ciento) se debe fundamentalmente a la incorporación de 50 mil nuevas personas al POJH. (Como se advierte en la crónica siguiente, en esta materia hay abundancia de estimaciones).

Estas negras cifras seguramente están influyendo en la adopción de las nuevas políticas prometidas por Cáceres. Según él, "los tres grandes desafíos que se persiguen en el corto y mediano plazo son aumentar significativamente las exportaciones, subir la tasa de ahorro interno y dar empleos suficientes". El cómo lo hará era una incógnita hasta la semana pasada, ya que los mecanismos estarían contenidos en el programa quinquenal que se encuentra en barbecho.

Tal como Lüders lo pensó hace un año, para Cáceres las exportaciones deberán tirar el carro de la economía. Para lograrlo, el ministro indicó que estaba en preparación un plan que redefinirá el rol de ProChile (organismo de promoción de exportaciones); agilizará las reglamentaciones que entaban los envíos al exterior y se preocupará de mejorar la infraestructura básica que se ocupa en las faenas exportadas.

Una orientación posible del papel que jugará el Estado en la reactivación de la entregó Cáceres en la inauguración del Enade 83:

—En un período difícil como el que enfrenta nuestra economía, corresponde al Estado liderar el inicio de inversiones y proyectos.

Es probable que ese rol sea permitido por el FMI en el diseño del nuevo programa financiero para el próximo año. Así, los límites de endeudamiento del sector público, de emisión, de expansión crediticia interna y de pérdida de reservas, "podrían ser un poco más amplios que los exigidos para este año", manifestó a HOY un dirigente empresarial que se entrevistó con funcionarios del organismo que se encuentran en el país.

La experiencia vivida con el actual convenio *stand-by* habría sido entendida por el FMI como "peligrosa", debido al alto



Charles Schwartz

costo social y político que consiguió, en vez de la esperada recuperación. El año pasado la misión que estuvo en el país negociando el convenio trató secretamente con personeros de gobierno. Ahora se sintió obligada a entrevistarse, al menos, con dirigentes empresariales.

Otros altos funcionarios del mismo organismo han aceptado invitaciones de empresarios chilenos. Eduardo Wiesner, director para el Hemisferio Occidental, estuvo a fines de octubre en Santiago invitado por la Sofofa y Charles Schwartz, consejero del Directorio, habló la semana pasada ante los empresarios de Enade. Esto último "también es signo de que la actitud del FMI hacia Chile será mucho más flexible para las metas del año 84", manifestó el dirigente consultado.

Al cabo de un año de experimentaciones, los técnicos habrían entendido que el problema de Chile no era un desajuste en el sector público, sino en el privado. ¿Deducción? El Estado tendría un amplio margen para usar sus instrumentos clásicos en el crecimiento económico. ¿Será por esta razón que Milton Friedman se encuentra ahora postulando la abolición del FMI desde los Estados Unidos?\*

## MOMENTO ECONOMICO (II)

# El balance empresarial

La situación política y el desempleo son las principales preocupaciones de los industriales

POR MANUEL DELANO

Por primera vez en la última década, en el horizonte inmediato de los empresarios comenzó a pesar una nueva variable: el futuro político. Hasta el año pasado, a la hora de trazar un nuevo escenario no imaginaban cambios en la Constitución. La estabilidad política era una de las premisas casi obvias en sus análisis.

El esquema cambió. En las pautas empresariales causaron efecto las siete protestas nacionales y la respuesta gubernamental; su epidermis sintió el cambio de temperatura. Eso quedó de manifiesto en el quinto Encuentro Nacional de la Empresa, Enade 83, que realizó en Santiago en el hotel Holiday Inn Cordillera.

Los 250 empresarios asistentes se vieron enfrentados a una encuesta en que les mostraban tres futuros posibles, a partir de 1984. En el escenario "A", se mantenía el actual *statu quo* político, sin alteraciones. En el "B" entraban la Derecha y los gremios empresariales al gobierno. En el "C", oposición y gobierno llegaban a un acuerdo para hacer cambios de fondo en la Constitución del 80, y formar un Congreso Nacional, no necesariamente elegido.

## Respaldo a Cáceres

Un 49 por ciento de los empresarios creyó más probable el escenario "A", pero apenas un siete por ciento piensa que puede durar más de un año. En cambio, sólo un 17 por ciento consideró más factible el escenario "C". Significativamente, ellos estimaron que en este último caso habría más crédito externo para el país.

En la encuesta aparece con claras ventajas económicas el escenario "C". Con un acuerdo gobierno-oposición, los resultados económicos probables para 1984 eran casi milagrosos: un crecimiento de un ocho por ciento, y una reducción del desempleo a un nueve por ciento. El costo sería una inflación de un 65 por ciento.

La mayoría de los empresarios asistió a Enade para conocer las perspectivas del próximo año, y encontrar orientación política. El ex Presidente Jorge Alessandri, el invitado estelar, se encargó de esto último (ver crónica política), y de entregar un



Los dirigentes patronales: (de izquierda a derecha) Jorge Yarur, Luis Correa Prieto, Canio Corbo, Ernesto Ayala, Eugenio Heiremans, Manuel Valdés, Manuel Feliú y Sergio Molina Morel

sólido respaldo a la gestión del ministro de Hacienda, Carlos Cáceres:

—Su sencillez, su modestia —dijo Alessandri—, su honorabilidad, su desvinculación de todo interés particular, su austeridad, dan confianza.

Cáceres escuchó impertérrito la ovación de los asistentes al terminar esta frase de Alessandri. Pero el apoyo del ex Presidente ya no despierta unanimidad entre los empresarios. Angel Fantuzzi, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Asimet, dijo a HOY:

—Creí que don Jorge tenía claro que no podían seguir los mismos conductores manejando su fracaso.

### Radiografía industrial

Pocos empresarios piensan que la recuperación económica puede ser rápida. De hecho, Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, clamó por "una acción conjunta del Estado, empresarios y sector laboral" para enfrentar la crisis con una "economía de postguerra".

La radiografía que Ernesto Ayala, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Sofofa, entregó sobre la industria nacional muestra la debilidad "ósea" del sector. El problema más grave es el de la falta de demanda. Las ventas están al ni-

vel de las del año 1978 y "hay capacidad ociosa, altos costos y dificultades financieras", dijo.

Además, agregó Ayala, "los intereses reales han sido letales, asesinos". Un empresario paga ahora hasta un 26 por ciento sobre la UF para conseguir recursos frescos. En 1982 alcanzaron a cancelar hasta un 47,3 por ciento real, lo que a su juicio fue una de las principales causas de la recesión.

Pero donde más repercutió la crisis de la industria nacional fue en la ocupación. Un documento base de Enade 83, *Evolución del empleo y desempleo en Chile*, que fue preparado por Patricio Meller, economista de Cieplan, da cuenta que entre 1974 y 1981 la economía generó 310 mil empleos.

Lo que se había creado en esos ocho años de modelo neoliberal, más que se perdió en uno solo: entre setiembre de 1981 y setiembre de 1982 desaparecieron 350 mil fuentes de empleo. Por esto que la cesantía fue después del futuro político, el principal problema examinado por los empresarios.

### "Círculo vicioso"

Al parecer, tras casi una década de un desempleo tres veces superior al promedio histórico, el tema logró sensibilizar al sec-

tor patronal. En el estudio sobre el empleo, por primera vez se admitió a los inscritos en el PEM como desocupados al medir la cesantía. Y, recogiendo un guante que arrojó el ministro de Economía, Andrés Passicot, de que en el PEM hay personas que declaran estar cesantes, y son contadas dos veces como desocupados, el estudio restó arbitrariamente un 25 por ciento. A quienes están en el POJH los consideró como empleados. Aun así, la desocupación llegaría a un 29,2 por ciento de la fuerza de trabajo, es decir, un millón 134 mil personas.

El hecho de que los desocupados más que dupliquen a la cantidad de trabajadores que se desempeñan en el sector industrial preocupa a los empresarios. La cesantía es un "círculo vicioso" —como dijo Eugenio Heiremans, presidente de Enade 83—, ya que mantiene baja la demanda que tienen las empresas, lo que les impide a éstas tomar más personal.

La idea de suprimir las horas extraordinarias para contratar más trabajadores fue debatida en las comisiones de Enade 83, al igual que otras 27 alternativas. Pero todas eran parciales. Por eso, en las conclusiones los empresarios manifestaron que "la solución global y permanente al desempleo sólo puede provenir de una reactivación vigorosa".

Y ésta, por ahora, no se advierte. La expectativa mayoritaria de los empresarios es que, después de dos años consecutivos de caída del PGB, en 1984 éste sólo crecerá entre cero y tres por ciento. Al menos, con el actual sistema político. •

## Lo que quedó del "milagro"

Estudio de economista revela la profundidad del fenómeno y sus futuras repercusiones

Algunas familias de la "toma" cardenal Raúl Silva Henríquez tienen a mano una puerta de escape para su drama de allegados: un televisor en color, que pasa encendido casi todo el día y es el más elocuente testimonio de la fiebre consumista que se extendió en los años del "milagro económico" a todos los grupos sociales.

Y que, paradójicamente, fue uno de los motivos del fracaso del modelo, ya que la apertura abarató los precios de los bienes durables importados y llevó a la quiebra a las empresas nacionales. De paso, el ansia consumista anuló cualquier capacidad de ahorro de la población y, en cambio, alentó el endeudamiento.

La aguda crisis actual no aniquila, sin embargo, el fenómeno consumista. Un estudio de la economista Mariana Schkolnik (*Transformaciones en las pautas de consumo y políticas neoliberales. Chile: 1974-1981*) advierte que "de una u otra manera toda la población ha percibido y comenzado a participar en una gran cantidad de

nuevos bienes", lo que obligará a los proyectos alternativos de Izquierda o Centro a tener en cuenta esta realidad.

Frente a este "contagio", la satisfacción de las necesidades más básicas, como alimentación, salud, educación, y vivienda aparece como imprescindible, pero no como el único norte económico, a pesar de los escasos recursos.

### Diez millones de zapatos

Mariana Schkolnik, del Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano, recoge una serie de cifras estadísticas que dan cuenta de la magnitud de la fiebre consumista entre 1977 y 1981. Y que resultan sobreabundantes: en esos años ingresaron al país más de un millón 600 mil televisores en blanco y negro y 911 mil aparatos en color, cuatro millones 600 mil radios, además de 122 mil lavadoras y 312 mil refrigeradores.



Mariana Schkolnik

Otro botón: entre enero y julio de 1981 se importaron cinco millones de pares de zapatos. En apenas seis meses, las compras de calzado en el exterior repuntaron en un mil 763 por ciento.

El número de autos, asimismo, aumentó de forma espectacular y de uno por cada 39 personas, que había en 1976, la proporción subió a uno por cada 22. Según

# ¡AHORA MAS QUE NUNCA UD. DEBE ESTAR BIEN INFORMADO!

Empresas

## ESTRATEGIA

LA OPINION ECONOMICA, FINANCIERA Y COMERCIAL

Guía de Inversiones

### Dólar paralelo: sus alzas y bajas

RECIBA ESTRATEGIA TODAS LAS SEMANAS

Barómetro del Comercio

Índice ESTRATEGIA de Actividad

Pulso de la Economía

Actividad Sectorial

2513172 - 2513173  
748889 - 743056  
SUSCRIPCIONES

una encuesta de *El Mercurio*, en abril de 1982 había llegado a un automóvil por cada catorce personas.

Frente a estos índices, la autoridad no dudó en proclamar que el "milagro chileno" era ya una realidad. Erróneamente, los analistas oficiales asociaron la mayor demanda con una generalizada mejora de los ingresos.

Pero no fue así. Según anota la autora del estudio, la fiebre por los productos importados se debió al abaratamiento de los bienes durables, consecuencia de la violenta rebaja de los aranceles de un 35 por ciento en 1976 a sólo un diez por ciento tres años después y, al dólar "congelado". Pero, también, a las grandes facilidades que dio la banca y el comercio a los consumidores para endeudarse.

Una mención especial merece el gasto en publicidad de artículos de tocador, electrónicos y automóviles, que se triplicó entre 1977 y 1980. Chile llegó a ser superado sólo por Estados Unidos, Bermudas, Brasil y Finlandia en el gasto en publicidad.

### ¿Locura colectiva?

Otro elemento gravitante fue el "enclavamiento relativamente mayor de la educación, la alimentación, la salud y la vivienda, en comparación con los precios de vestuario, electrodomésticos y bienes para el hogar".

Así, mientras los valores de los refrigeradores cayeron entre 1979 y mediados de 1981 en un 42,5 por ciento y de las lavadoras en otro 16,1 por ciento, los productos alimenticios aumentaron en ese lapso en más de un 60 por ciento y la vivienda en otro 50 por ciento, aproximadamente.

**Demasiado tarde: campaña para preferir productos nacionales nació en 1982**



**Dos millones 500 mil televisores importados: en cuatro años liquidaron la industria chilena**

Y como, paralelamente, los salarios no recuperaron en esos años el nivel que tenían en 1970, lo que ocurrió fue que los grupos medios y bajos sacrificaron sus gastos en la satisfacción de necesidades básicas para canalizar sus mermados recursos a la adquisición de bienes importados.

¿Locura colectiva? Según la autora, no. El consumismo jugó "un rol compensador de la falta de instancias de participación y comunicación", durante el régimen militar, que clausuró las instancias de in-

tegración democráticas.

Así, plantea Mariana Schkolnik, el acceso a múltiples bienes de consumo hizo sentirse parte "integrante y activa de una sociedad a actores sociales que no sólo han estado marginados de las decisiones nacionales, sino que incluso sin trabajo". Para otros, en cambio, fue la oportunidad de formar "un mundo propio dentro del hogar sobre la base de bienes de consumo modernos. Ello les permitió sin duda evadirse de la realidad, de sus aspectos negativos" con productos que la publicidad ofreció como símbolo de bienestar, felicidad, seguridad, prestigio o *status*.

Al mismo tiempo, el consumismo fue un eficaz aliado del gobierno porque, enfatiza la autora, quienes "lograron tener acceso a bienes importados, aun a costa de inmensos sacrificios, se sentían identificados con un modelo económico que objetivamente los perjudicaba".

Más aún, inhibió los brotes de disidencia porque el endeudamiento en que incurrieron las personas "es uno de los factores que durante estos años sin duda ha sido un elemento de desorganización e inmovilismo social".

Pero el espejismo de desvaneció con la profundización de la crisis y, hoy día, muchos consumidores perdieron el empleo y han debido soportar el embargo de otros bienes para cubrir los compromisos asumidos durante el "milagro".

Según Mariana Schkolnik, para el futuro queda en pie la interrogante de si "un proyecto alternativo, más que rebajar el nivel de las demandas al mínimo, debería resolver el problema de cómo responder a todas estas nuevas necesidades". Es otra agobiante herencia. ■

**SRA: ¿QUIERE QUE SU MARIDO QUEDE CESANTE?**  
**COMPRE PRODUCTOS IMPORTADOS**

FRITUZZI 40 AÑOS  
EN CHILE

## LEY MINERA

# El cobre al rojo

Mientras suben de tono las críticas a la nueva ley, EE.UU. amenaza con medidas "proteccionistas"

El cobre se convirtió en un metal caliente en manos del gobierno, en los últimos días. A la alarmante caída del precio en la Bolsa de Metales de Londres —llegó a 60 centavos de dólar la libra, el valor más bajo en un año— y que significa para el Estado chileno dejar de percibir 25 millones de dólares por cada centavo menos, se sumó el debut en sociedad del "Comité Nacional de Defensa del Cobre, que pidió la derogación de la recién promulgada ley minera. Al mismo tiempo, una primera cuota de cien millones de dólares de un préstamo por 260 millones del BID a Codelco Chile, sufrió un inesperado traspié. El representante de Estados Unidos en este organismo pidió un aplazamiento de la entrega. Motivo oficial: más tiempo para reunir algunos antecedentes. Pero la verdad es otra: se trata de un intento de demorar la operación que coincide con la tramitación en el Congreso de ese país de una ley que fue pedida por las compañías mineras estadounidenses, y que establece limitaciones en la entrega de "créditos

blandos" otorgadas por el BID, FMI y otras instituciones si van dirigidas a empresas que compiten con productores norteamericanos.

A juicio de las transnacionales de este país, el gobierno chileno está subsidiando su producción de cobre al usar créditos "blandos" que financia —via FMI o BID— el propio gobierno estadounidense. Desde el país del norte se cierne otra amenaza: que el Congreso también acojía el reclamo de sus mineros y reduzca las importaciones de cobre chileno, que afectan a sus propias empresas y provoca un mayor desempleo.

## Soberanía en suspenso

En el frente interno, no menos explosiva es la situación que enfrenta el gobierno con la aparición del Comité Nacional de Defensa del Cobre, donde figuran dos ex militares de alto rango: el general (R) Horacio Toro y el vicealmirante (R) Oscar Buzeta. En la conferencia de prensa que dieron el lunes 7 estaban presentes, además, figuras políticas como el ex ministro de Minería de la UP, Pedro Felipe Ramírez; el ex ministro de Economía de Frei Enrique Krauss; el ex candidato DC a la Presidencia, Radomiro Tomic, y el presidente de los trabajadores del cobre Rodolfo Seguel.

La incorporación de ambos uniformados en el Comité, se dijo a HOY, obedece a la inquietud en círculos militares por la trascendencia que tiene para la soberanía

el mecanismo de indemnización de las compañías transnacionales, que contempla la nueva legislación minera.

La ley, que debería entrar en vigencia a mediados de diciembre, establece que en caso de expropiación el Estado chileno deberá pagar —al contado— el valor total de la producción esperada por el "concesionario pleno", como lo define la misma ley. En buenas cuentas, el Estado compra, y paga en un instante, lo que el inversionista extranjero espera obtener en 10 ó 50 años de explotación de un yacimiento.

Este es el "talón de Aquiles" de la nueva legislación, desde la óptica de la seguridad nacional. Y que, se insistió, "tiene inquietos a algunos sectores". En los últimos días otros dos uniformados adhirieron a la convocatoria del Comité Nacional de Defensa del Cobre: el general (R) Nicanor Díaz Estrada y el general (R) Guillermo Pickering.

## Codelco en un rincón

La entidad, además, ha recibido el respaldo de prestigiosos académicos como Raúl Sáez, ex ministro de coordinación económica a comienzos de este gobierno; Aníbal Pinto, Felipe Herrera, Carlos Martínez Sotomayor, ex ministro de Relaciones Exteriores de Alessandri y Manuel Sanhueza, del grupo de "Los 24", entre otros.

Enrique Krauss, presidente de la agrupación, planteó que la polémica ley minera, al entrar en vigencia, "hara posible 'toda política chilena del cobre' ". Y acla-

Advertencia del "comité" de defensa del cobre: la ley minera mutila la soberanía



ro que, en este caso, "este gobierno habrá mutilado la soberanía nacional en el manejo de su riqueza básica, cometiendo el más grave error contra los intereses permanentes de Chile que haya cometido ningún otro gobierno desde los días de la Independencia".

Razones: por un lado se permite la entrega de todos los nuevos yacimientos a las compañías transnacionales, hoy las más enconadas competidoras de Codelco. Y, si bien esta última sigue en manos del

Estado, lo que significa que el país mantiene su soberanía sobre el 80 por ciento de sus reservas de cobre, no es menos cierto que lo que se entrega a las multinacionales, unido a sus inmensos recursos financieros, plantas manufactureras, refinerías y redes de comercialización, dejaría a Codelco "arrinconada" y al país sin ninguna opción para decidir.

Por eso, el grupo de ex uniformados, políticos, intelectuales y otras figuras que integran o apoyan el "Comité Nacional de

Defensa del Cobre" rechazan esta ley, hecha en secreto, y piden al gobierno la redacción de "una ley de consenso que resguarde adecuadamente el interés y la soberanía nacional". Ley que "debe conciliar, clara y perdurablemente, los intereses de los tres sectores más directamente involucrados: el Estado de Chile, los mineros chilenos y las transnacionales interesadas" en invertir en el país.

El gobierno tiene poco menos de un mes para decidirse G.F. •

## DE BUENA FUENTE

"Llegará el día en que vuelva la democracia a este país y podamos hacer sentir nuestra voz. Ese día podremos refutar punto por punto todas las falsedades acumuladas a través de diez años de oscurantismo". Así respondió la semana pasada la Comisión Nacional Campesina —máxima organización del sector, integrada por seis confederaciones— al ministro de Agricultura, quien anunció que está en trámite legislativo "la derogación definitiva de la ley 16.640 que dio vida a la nefasta reforma agraria".

Las organizaciones campesinas afirman que resulta increíble que aún se siga culpando del desastre en el agro a la reforma agraria, en circunstancias que el único responsable de "la más profunda crisis que haya sufrido el sector desde los años 30, es precisamente el régimen actual".

•••

Su propia protesta tuvieron los camioneros de Chuquicamata, que transportan el concentrado de cobre a Tocopilla y Paipote. Molestos por las tarifas que les cancela Codelco no se presentaron al traslado del mineral, provocando atochamiento el pasado jueves 10.

De acuerdo con fuentes sindicales, si era necesario continuar con su protesta, los transportistas iban a hacer una olla común.

•••

Ya tendría su nuevo nombre para estrenarlo el 10 de enero la empresa LAN Chile. Se llamaría Línea Aérea de Chile cuando comience su próxima etapa, después de la "reestructuración" que, para los trabajadores de la entidad estatal, no es más que un paso hacia la disolución.

Con inquietud, los dirigentes sindicales advierten que este momento se acerca. A los trabajadores les están realizando un test de evaluación en la nueva empresa. Según ellos, LAN dejará sin ocupación al 38 por ciento del personal —más de 500 personas— y reducirá los salarios del resto, en una evidente contradicción con las políticas de empleo y las reglas de negociación colectiva del Plan Laboral.

Una asamblea conjunta que celebraron los trabajadores de los tres sindicatos que decidieron defender a LAN acordó no asistir, en forma indefinida, al casino de la empresa, y no dar el examen psicológico. Además, pedirán al arzobispo Francisco Fresno que oficie una misa en la Catedral para los trabajadores.

•••

Presidida por el doctor en Derecho Constitucional Humberto Nogueira, una subcomisión del Grupo de Estudios Constitucionales ("Los 24"), dio a luz la semana pasada un proyecto de ley orgánica para la constitución del varias veces prometido Consejo Económico y Social.



Humberto Nogueira junto a Manuel Sanhueza: anuncian Consejo Económico y Social

Contempla "un sistema de amplia participación dentro del marco de una auténtica democracia, estimula las buenas relaciones entre los distintos sectores de la comunidad nacional, evita la acción extra institucional y contribuye a disminuir las tensiones y conflictos sociales", señaló el presidente del Grupo de los 24, Manuel Sanhueza, al momento de su presentación.

El consejo tendría 120 miembros provenientes de los sectores empresariales, trabajadores, Estado o "intereses diversos" (juntas de vecinos, jubilados, consumidores y uniformados).

•••

El garrafal desliz que contiene la reciente legislación minera lo descubrió Alfredo Gerbaud, gerente de una sociedad agrícola dueña de un predio con más de 500 hectáreas cercanas a Santiago. Gerbaud constató que en el Ministerio de Agricultura y Conaf nadie sabía nada del asunto, ante lo cual fue hasta la Moneda para advertir de lo que, a su juicio, "creemos debe ser una omisión o un error involuntario".

Ese error consiste en que el Código de Minería, al modificar la legislación anterior, amplió el radio de acción de los mineros, los cuales pueden explotar, persiguiendo una veta, todas las áreas forestales del país, esfuerzo al cual precisamente este gobierno ha destinado millonarios subsidios.

Concretamente, el Código sólo limita la explotación minera en un predio "plantado de vides y árboles frutales", pero no hace ninguna referencia a los terrenos "que contengan arbolados", como señalaba el anterior Código, que si permitía proteger las plantaciones forestales, hoy día segunda fuente de divisas para el país, después del cobre. Y de lo cual, paradójicamente, este gobierno se enorgullecía.

## EMPRESAS Y NEGOCIOS



Raquelita y sus admiradores

## CAPEL

## La visita de Raquel

Aunque abundante en atractivo de todo tipo y con una dotación de "lolas" que ya se ha hecho legendaria, la FISA de este año mostró que el encanto de Raquel Argandoña sigue intacto y, probablemente, en aumento.

La demostración ocurrió durante su presentación en el stand de Pisco Capel, producto para el cual ha hecho varios spots tanto de cine como de TV.

En su visita, Raquel Argandoña fue recibida por el gerente comercial de Pisco Capel, Carlos Zavala; por el director de la empresa, Floridor Pinto, y por Edgardo Grez, representante de la Cooperativa Agrícola Pisquera de Elqui. En el stand de Capel, sirvió Capel sour y "pajarete", un vino exclusivo del Valle del Elqui. También firmó autógrafos y repartió boletines de promoción.

SAROME  
Con mucha chispa

La fábrica de encendedores japoneses marca Sarome, representada en Chile por la Importadora y Exportadora Fried S.A. de Viña del Mar, presentó en FISA 83 la nueva línea de productos, con toda su gama en variedades tanto de

bolsillo como el revolucionario sistema de encendido a cuarzo.

Este año se presentó también la línea de lápices y lápicerías, solos y en combinación con encendedores, a pasta y a tinta, además de la venta de los tubos de gas.

Sarome se ha ampliado en la línea de regalos para hombres con prendedores, colleras, hebillas de cinturones, llaveros, cigarreras, pilas y piedras. Fried S.A. tiene servicio técnico y garantía para todos sus productos y a lo largo de todo el país.

PERSA CENTRO  
En el corazón de Santiago

Con la presencia del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y otras autoridades, el gerente de Inmobiliaria Persa Centro

## Alcalde Bombal corta tradicional cinta



Ltda, Jorge Hernán Lorca, inauguró recientemente un total de 119 locales comerciales en la tercera cuadra de calle Arturo Prat, muy cerca de la Alameda y que se han convertido en el nuevo boom en la materia.

## PISO CERO

## Aniversario de reapertura

La gastronomía puede elevar la necesidad fisiológica de comer y beber a la categoría de un arte; y es lo que ha logrado restaurant Piso Cero en su primer cumpleaños desde la fecha de reapertura, quien luce orgulloso la Medalla de Plata (única en Chile), diplomas y premios obtenidos en el último concurso gastronómico.

En una gran casona en el corazón de Providencia, decorada en estilo *Art Nouveau* del año 1900, Piso Cero encierra todo el sabor de la Madre Patria; desde el aperitivo acompañado con diversas "tapas" (plátillos con trozos de tortilla española, calamares, pulpos y mejillones) hasta su gran carta de platos típicos, hacen sentir el sonido de las castañuelas y el baile flamenco que los fines de semana se hacen presentes en el segundo piso.

Piso Cero ofrece además de las comidas típicas

españolas, un Menú de carnes a la Espada (\$ 700 pesos) con aperitivo y vino incluido. Carnes de cerdo, ave y vacuno son ofrecidas y acompañadas con ensaladas, papas fritas, choclos a la crema y espinacas salteadas, al momento de los postres, un carro con exquisitas tortas de almendras, chocolate, merengue, castañas y crema hace su entrada triunfal.



Ejecutivos Olesen e Hinojosa

McCANN-ERICKSON  
Nuevos nombres

Jens Olesen, vicepresidente ejecutivo de McCann-Erickson International, que hasta ahora se desempeñó como director regional de Latinoamérica Sur, ha tomado bajo su cargo toda el Área Latinoamericana, desde México a Chile, con 25 oficinas en 18 países. Olesen acaba de visitar el país para comunicar oficialmente esta noticia y al mismo tiempo, para nombrar a Santiago Hinojosa vicepresidente internacional y gerente general de la oficina de McCann-Erickson en Chile, como director del área conformada por las oficinas de Lima, La Paz y Santiago.

## ENSAYO

## Después de los "Chicago boys" (2)

En la segunda parte de su trabajo "Después del monetarismo"—que forma parte de una obra de diversos autores de Cieplan titulada: "Reconstrucción Económica para la democracia"—el autor aborda los tres capítulos centrales de su ensayo

POR ALEJANDRO FOXLEY

## V. LA REINDUSTRIALIZACIÓN EN CHILE

Un enfoque postmonetarista del desarrollo económico en Chile que se proponga maximizar las ocupaciones productivas y estables debe recoger las ricas experiencias propias y las de otros países.

A partir de ellas, podrían delinearse las líneas gruesas de una estrategia. Ilustraremos el enfoque en esta sección con el caso del sector industrial. Consideraciones similares, adaptadas a sus problemas específicos, valen para el desarrollo de la agricultura, la minería y otras actividades productivas.

Pocas dudas deberían existir, después del monetarismo, acerca de la necesidad de una acción estatal clara y decidida para impulsar el desarrollo y modernización de la industria en Chile. De ello depende críticamente la capacidad de reducir el fuerte desempleo estructural heredado del monetarismo.

Siguiendo la línea de reflexión precedente, el Estado debería articular una "visión" de hacia dónde habrá de orientarse el desarrollo productivo del país. Esta "visión", resultado de estudios técnicos y de un proceso de discusión y concertación con empresarios y trabajadores, se traduciría en la selección de algunas pocas líneas de producción, en las cuales el país procuraría hacer un gran esfuerzo de inversión, de producción para los mercados externos, de aprendizaje tecnológico, de calificación de la mano de obra y de aprovechamiento al máximo de las economías de escala y de las economías externas.

Esta visión trasciende, por cierto, las meras actividades industriales. Incluye una concepción de las prioridades de desarrollo en la agricultura, la minería y de los requerimientos de infraestructura que de allí se derivan.

Una vez escogidas las líneas o actividades prioritarias, se buscaría articularlas con aquellas líneas de producción complementarias, sea en la provisión de insumos, en la comercialización o en la mayor elaboración del producto original. La idea de escoger algunos núcleos industriales y mineros o agroindustriales constituiría la base del nuevo enfoque.

Una "idea-fuerza" complementaria consistiría en que tanto la selección de

esas líneas, como la realización de los programas de inversión que de allí se deriven, fueran tareas compartidas y concertadas entre el Estado, el sector privado y los trabajadores de cada rama o sector involucrado. No se trata por lo tanto de revivir ni el estatismo ni el predominio sin contrapeso del sector privado sobre el Estado, como ocurrió durante el experimento monetarista.

Se trata de seleccionar y desarrollar las actividades que pueden ser "ganadoras" en términos de su capacidad de generar, directa o indirectamente, muchos empleos productivos, de lograr competitividad en los mercados externos y de alimentar procesos de aprendizaje y difusión tecnológica hacia el resto de la economía.

Los esfuerzos para identificar estas líneas de especialización datan ya de algún tiempo en Chile (Corfo, 1970). Parece haber acuerdo que, en un nivel mínimo, ellas deberían escogerse a partir de los sectores donde el país tiene claras ventajas absolutas en la producción. Ello incluye la minería, la pesca, la fruta, la madera, la celulosa y el papel. Se procuraría desarrollar complejos productivos en estas ramas, buscando el máximo de integración para aprovechar economías externas, y concentrando en ellos los recursos disponibles, privados o estatales, hasta generar una dinámica de aprendizaje y de creación de nuevos productos y tecnologías que permitan poner a estas actividades en condiciones equivalentes a los más eficientes productores de otros países.

El Estado usaría todos los instrumentos necesarios para apoyar estas actividades. La acción sería discriminada y selectiva. Podría incluir líneas de crédito especiales, subsidios, aranceles y tratamientos tributarios de excepción.

Pero no es sólo a través de estas actividades que pueden generarse las ocupaciones requeridas. La industria tradicional juega un papel clave en la creación de puestos de trabajo productivo, al generar alrededor de la mitad del empleo industrial (Meller y Marfán, 1981; García y Marfán, 1983). Otro tanto puede afirmarse de la llamada agricultura tradicional. Por otra parte, los productos allí generados constituyen los bienes de consumo básico de la población. La mayor parte de estas actividades son intensivas en el uso de mano de obra. Generan también efectos indirectos importantes sobre el empleo

en otras actividades, en la agricultura por ejemplo.

El grado de intervención estatal en estas actividades sería menor, sin embargo, que en el primer nivel mencionado más arriba. Consistiría en dar señales que estimularan preferentemente las actividades más generadoras de empleo. Para ello pueden utilizarse los aranceles o subsidios a la contratación de mano de obra, como se discutirá en la sección siguiente.

Todo lo anterior es relativamente obvio. La mayor dificultad se encuentra precisamente en la definición de una política de desarrollo que ponga al conjunto de actividades manufactureras en condiciones de competitividad internacional. Si se recuerda, por ejemplo, las experiencias exitosas de desarrollo contemporáneo, ellas se vinculan a un crecimiento acelerado de las exportaciones de manufacturas, las que llegan a constituirse en el principal rubro exportador. Este se compone, por cierto, de miles de productos diversos en los cuales el país logra un nivel de eficiencia que le permite competir exitosamente en los mercados externos.

Cuando esto ocurre, el desarrollo productivo del país ha llegado a su madurez. Se ha realizado exitosamente la transición desde el modelo primario-exportador, hacia uno que combina un desarrollo eficiente de la producción orientada al mercado interno, con el de las exportaciones en una gran variedad de rubros de la actividad manufacturera.

Dentro de esta última categoría, se encontrarían los productos metálicos, la siderurgia, los artefactos para el hogar, los bienes durables, y la electrónica. No es fácil, tal vez tampoco es conveniente, discriminar entre estas actividades, excepto en cuanto a los criterios generales repetidamente mencionados antes (empleo, generación de divisas).

El papel de la política económica aquí es el de evitar los errores del pasado. Entre ellos pueden mencionarse varios. Una estructura de aranceles que discriminaba según el grado de elaboración del producto, estimulando artificialmente la producción de una enorme variedad de bienes finales, en los que era extremadamente difícil alcanzar escalas de producción eficientes. El uso de tecnologías atrasadas. La apropiación diferenciada de rentas monopólicas. La inestabilidad de las señales claves en la economía: tipo de cambio, tasa

de interés, tarifas de servicios públicos, salarios. Los controles extendidos y permanentes de precios. A algunos de estos problemas y a la forma de abordarlos, nos referiremos en secciones siguientes.

Hasta ahora hemos dejado fuera del análisis las formas de organización industrial que sustentarian el esfuerzo de creación de empleos productivos estables en actividades competitivas internacionalmente. Una primera disyuntiva se presenta respecto de la escala de producción. La evidencia empírica es clara en señalar que la industria mediana y pequeña absorbe más mano de obra por unidad de producto que la gran industria (Meller y Marfán, 1981).

Considerando este factor ¿se justifica en un país de desarrollo intermedio como Chile una política diferenciada de estímulo a la pequeña industria? En una situación como la heredada del experimento monetarista, la respuesta es probablemente positiva. El beneficio social derivado de la creación de nuevos empleos productivos es muy alto cuando se enfrenta un desempleo masivo con un fuerte componente estructural. Parece claro, sin embargo, que esta política no puede ser indiscriminada. Ha de favorecer, como en otros casos, las actividades más intensivas en trabajo. Y, considerando la relativa ineficiencia imperante en diversas ramas de producción de la pequeña y mediana versus la gran empresa, la política industrial debe buscar adicionalmente generar condiciones que induzcan a una mayor productividad de las dos primeras.

Ello nos lleva a una segunda disyuntiva. Esta se refiere al tipo de proceso productivo que es más adecuado para crearse un espacio en la nueva división internacional del trabajo en los años 80. Este es un tema ampliamente debatido en los países industrializados (Reich, 1983; Sabel, 1982), pero ha recibido menos atención en nuestros países.

El problema puede apretadamente sintetizarse de la siguiente manera. Durante la fase de expansión del comercio mundial en las décadas recientes, los cambios en la división internacional del trabajo estuvieron marcados por un desplazamiento de las ventajas comparativas en la producción de una gran cantidad de productos de uso masivo, desde los países industriales a algunos de desarrollo intermedio.

Se ha sostenido por algunos que estos cambios siguieron el llamado "ciclo del producto", en el que la masificación de la producción repetitiva, en serie, puso al alcance de países de desarrollo intermedio esas tecnologías relativamente simples, que requieren una mano de obra sin especial calificación y cuyo costo se convierte en un factor clave de adquisición o mantención de ventajas comparativas. Precisamente debido a que la fuerza de trabajo es más barata en los países en desarrollo, se creó el "espacio" para el desplazamiento de ventajas comparativas antes aludi-

do. El "fordismo" se convirtió en el sistema de producción predominante tanto en los países industriales como en los de industrialización reciente (Sabel, 1982).

Sin embargo, los cambios en la economía internacional (costo de la energía, inestabilidad de los precios de insumos de uso difundido, fluctuabilidad y diversificación de la demanda), así como la irrupción de nuevas y revolucionarias tecnologías en áreas claves de la producción industrial, unidas a una intensificación de los conflictos de trabajo por una crisis de los sistemas de relaciones industriales (consecuencia en parte de esos mismos cambios), parecen estar induciendo cambios revolucionarios en los esquemas de organización industrial.

La industria "artesanal" de alta tecnología y tamaño mediano parece estar me-

---

*"Las empresas se desarrollan si tienen un clima económico general favorable... y si son capaces de cooperar entre sí, poniendo en común algunos servicios..."*

---

yor preparada para satisfacer los nuevos y exigentes requerimientos que plantean los cambios antes reseñados. Este tipo de industria requiere primordialmente de dos factores para su desarrollo. Un "clima favorable, en términos de reglas estables, capacidad de acumulación y reinversión. A partir de ello puede atraer una fuerza de trabajo calificada y, sobre todo, innovadora en términos de diseño de procesos y productos. Esta industria requiere también de máxima flexibilidad en sus esquemas de organización industrial, distribución de roles internos en la empresa, etc., porque ella no produce en serie, sino adaptándose continuamente a una demanda cambiante y diversificada.

Ejemplos típicos lo constituyen las empresas de ingeniería, algunas de piezas y partes en el sector mecánico, la textil y de cerámica, la de vestuario y otras, todas las cuales incorporan intensivamente el factor calidad e innovación de diseños en

el proceso productivo. Italia exhibe éxitos notables en este tipo de industrias, las que han revitalizado regiones enteras de ese país (Sabel, 1982).

¿Hasta dónde éste es un modelo de organización industrial apropiado para países como Chile? Sin duda que las peculiaridades de la crisis monetarista generan un espacio para este tipo de empresas. Ello porque su desarrollo puede adecuarse, por naturaleza, a las necesidades de asentar nuevas actividades industriales en regiones donde han desaparecido industrias de gran escala, difíciles de recuperar<sup>7</sup>. De este modo se puede aprovechar la mano de obra calificada, para reabsorberla en este nuevo tipo de industria.

La otra razón es que, después de diez años de deterioro del sector productivo y de la alta mortalidad empresarial que lo ha acompañado, existe la oportunidad de reenfoque el desarrollo industrial en muchos rubros. Existe, por tanto, la posibilidad, al menos teórica, de promover este nuevo tipo de empresa productiva, de tamaño mediano, flexible, versátil, intensiva en inteligencia y calidad de diseño. Como ya se ha señalado, ella se adapta particularmente bien a las necesidades del desarrollo regional y local. Pero es importante también su conexión a los mercados internacionales, tal vez a los subregionales, como el Grupo Andino.

Si de algo vale la experiencia de otros países, el desarrollo de estas empresas no depende de un dirigismo estatal centralizado. Al revés, éste rigidiza y entraba las iniciativas. Las empresas se desarrollan si tienen un clima económico general favorable, si cuentan con el apoyo de infraestructura y de incentivos de gobiernos locales y, particularmente, si son capaces de cooperar entre sí, poniendo en común algunos servicios, tales como la comercialización, e intercambio de información sobre tecnología, métodos de trabajo, etcétera.

Estas empresas pueden gestarse, por otra parte, como unidades de producción secundaria en un complejo productivo grande, de donde recluten los elementos básicos de su fuerza de trabajo. O pueden surgir como consecuencia de programas imaginativos de desarrollo regional y local. La organización cooperativa o las "empresas de trabajadores" aparecen especialmente aptas para estos desarrollos. Rubros como los servicios de ingeniería, la metalmecánica, la industria textil y de vestuario intensiva en diseño, la cerámica, la agroindustria son campos naturales para este tipo de empresas.

Por otra parte, hay que considerar que, dentro de un proceso político democratizador que procure crear espacios para el desarrollo dinámico y creativo de iniciativas en el campo de la producción y que busque descentralizar realmente las decisiones desahogando al Estado y fortaleciendo las comunidades locales, esta forma de desarrollo productivo puede jugar

un papel importante. Pero supone replantear centralmente la forma de relación entre gobierno e iniciativa empresarial. En ninguna área como ésta se hace más clara la necesidad de una real y leal concertación de voluntades.

## VI. TRES FUENTES DE INESTABILIDAD EN EL MONETARISMO

En las secciones anteriores hemos discutido algunas posibles líneas de acción destinadas a recuperar la capacidad de generar empleos estables y productivos para la fuerza de trabajo, tan significativamente subutilizada durante el experimento monetarista vigente.

La reorientación del esfuerzo desde las actividades especulativas y de servicios hacia el sector productivo, para ser sostenida, debe descansar en la superación de otras debilidades fundamentales del enfoque monetarista ortodoxo.

Elas pueden sintetizarse de la siguiente forma. Primero, una apertura externa excesiva e indiscriminada. Ella generó enormes déficit en la balanza comercial, los que fueron cubiertos con un sobreendeudamiento de los agentes económicos. Por su envergadura, éste terminó comprometiendo la capacidad de pago del país por muchos años. En estas condiciones, el nivel de reservas llega a ser tan bajo que cualquier fluctuación en los precios externos o en la tasa de interés internacional puede alterar profundamente a la economía nacional. En una palabra, ésta se hace fuertemente vulnerable a los *shocks* externos, los que tienden a repercutir, amplificados, en el ámbito doméstico.

Una segunda debilidad en el enfoque monetarista vigente ha consistido en la inestabilidad en la política macroeconómica. Esta se ha manifestado en que variables claves como la tasa de interés, el tipo de cambio, las tarifas públicas y los salarios reales, sufren fluctuaciones violentas y a menudo inesperadas. Estas variables rara vez se acercan a valores "normales" o cercanos al equilibrio. Como consecuencia, los agentes económicos toman decisiones en un contexto de aguda incertidumbre y acortan su horizonte al mínimo plazo posible, acentuando de este modo la fragilidad del esquema, en cuanto a política de desarrollo estable para la economía del país.

Tercero, el esquema monetarista ha funcionado en un marco institucional cerrado, vertical y no participativo. De esta forma se han suprimido las expresiones y reacciones normales de los agentes económicos, así como las de los actores en el plano social y político, perdiéndose los mecanismos de *feed back* real (retroalimentación) por parte de los afectados por la política económica. La autoridad opera en el vacío. Su único apoyo es la creencia dogmática en la verdad de sus soluciones. La disciplina del mercado y

aquella impuesta por la autoridad política son las armas escogidas para inducir la particular "racionalidad" esperada de los agentes económicos.

Este enfoque hace a la autoridad económica altamente proclive a cometer errores, así como a los agentes económicos a caer en crisis de confianza en el esquema. Las "expectativas" se hacen especialmente volátiles y refuerzan las demás inestabilidades. La inseguridad, que inicialmente afecta sólo a los trabajadores, tiende a hacerse más general cuando las fuentes de inestabilidad anteriores coinciden en el tiempo y se refuerzan.

A pesar de que, en teoría, nunca se ha asegurado una mayor autonomía del ámbito de la economía respecto del de la política, de hecho la interrelación es más estrecha que nunca. En las primeras fases

*"A pesar de que, en teoría, nunca se ha asegurado una mayor autonomía del ámbito de la economía respecto del de la política, de hecho la interrelación es más estrecha que nunca..."*

del experimento esto ocurre porque el modelo político autoritario permite, pese a su alta propensión al error, llevar adelante sin transacciones el proceso evolucionario de transformación económica. Posteriormente, la interrelación entre la economía y la política se acentúa porque las enormes inestabilidades generadas a partir de la nueva estructura económica cobran su revancha sobre el sistema político, aumentando fuertemente la inestabilidad de este último.

En lo que resta de este trabajo sugeriremos algunos enfoques alternativos para enfrentar estas tres fuentes de inestabilidad propias del enfoque monetarista aplicado en Chile.

## VII. LA INESTABILIDAD EXTERNA\*

El monetarismo en su versión chilena inició un drástico proceso de apertura de la economía al exterior. Este proceso

abarcó los flujos comerciales y financieros. En un plazo no superior a tres años se habían reducido los aranceles a un nivel parejo de diez por ciento, y el movimiento de capitales desde y hacia el exterior había sido liberalizado casi sin restricciones.

Este proceso ocurrió en la segunda mitad de los años 70, período en el cual había aumentado, significativamente la inestabilidad en la economía internacional. Los precios y volúmenes de las exportaciones chilenas sufrían fluctuaciones superiores a las de las décadas anteriores. Lo mismo ocurría con el precio de los productos importados (French-Davis, 1981).

Por otra parte, la liberalización financiera significó un fuerte incremento en los créditos externos disponibles durante algunos años, oferta que disminuyó fuertemente a partir de 1982 (Arellano, 1983). Las tasas de interés internacionales fluctuaban también dentro de un amplio rango, sustancialmente mayor que el experimentado anteriormente (cuadro 4).

Las tendencias anteriores se vieron reforzadas en el caso chileno por las características propias de la política económica vigente. Como se ha señalado en otros documentos (Foxley, 1982), la apertura comercial se efectuó demasiado bruscamente y llegó demasiado lejos en la reducción de aranceles. Las entradas de capital fueron tan masivas que distorsionaron aspectos claves de la política económica, sustituyendo ahorro interno, induciendo a un exceso de consumo suntuario, deprimiendo el valor del tipo de cambio y llevando a los agentes económicos a un endeudamiento excesivo que desembocaría inevitablemente en una crisis financiera de proporciones. La fijación del tipo de cambio tuvo el efecto de acentuar la desprotección del aparato productivo nacional, generando caídas de producción, quiebras de empresas y desempleo masivo.

Como consecuencia de estas políticas, el impacto de los *shocks* externos sobre la economía resultó amplificado, generándose ciclos recesivos marcadamente más profundos que en el resto de América Latina (cuadro 5). Por otra parte, el sobreendeudamiento externo comprometió severamente la capacidad de pago del país por muchos años. Según estimaciones, el servicio de la deuda reprogramada representaría más de dos tercios del valor de las exportaciones. La dependencia de la economía respecto del exterior, en particular de los grandes bancos internacionales, se hizo dramática, aun después de haberse renegotiado a mediados de 1983 una parte significativa de la deuda externa.

Los nuevos enfoques de política económica que sigan después del monetarismo deberán rectificar profundamente la forma de inserción en la economía internacional. Estas rectificaciones involucran revisar los niveles de protección, aumentar y diversificar las exportaciones, y disminuir la vulnerabilidad de la economía frente a los ciclos externos. Se trata de recuperar la

**Cuadro 4 — Ingresos brutos de créditos y tasas de interés internacionales**

	Ingresos de créditos (millones de US\$ de 1977)	Tasas de interés internacional	
		Libor	Prime
1970	941,0	—	—
1974	1.063,9	—	10,81
1975	1.109,1	7,72	7,86
1976	1.086,4	6,12	6,84
1977	1.390,3	6,41	6,83
1978	2.559,1	9,25	9,06
1979	2.691,2	12,14	12,67
1980	3.270,1	13,95	15,21
1981	4.639,8	16,78	18,25
1982	2.238,2	13,56	14,75

Fuente: R. French-Davis

autonomía de la política económica en aspectos claves, tales como las políticas cambiaria, fiscal y monetaria. Se trata también de regular los flujos financieros externos y la tasa de interés doméstica, así como los precios de algunos productos importados, evitando sus excesivas y desestabilizadoras fluctuaciones de corto plazo. Ello es particularmente válido en el caso de algunos productos alimenticios<sup>2</sup>.

Los cambios anteriores no involucran volver al modelo de sustitución de importaciones tal como se le conoció en América Latina y en Chile durante los años 50 y 60. Lo que se busca es un enfoque más equilibrado entre la sustitución de importaciones y el desarrollo exportador, evitando las ineficiencias tanto de una profundización forzada de la industrialización, como de un sobrestímulo de las exportaciones que no considere el uso alternativo de los escasos recursos utilizados para expandirlas (Bhagwati y Srinivasan,

**Cuadro 5 — América Latina: Crecimiento del PGB per cápita. 1965-82 (Tasas porcentuales al año).**

	1965-70	1970-74	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
A. Latina	3,1	4,5	1,1 <sup>1</sup>	2,8	2,2	2,4	3,9	3,3	-1,0	-3,3
Argentina	2,9	3,8	-2,2	-1,5	4,7	-5,1	5,8	0,2	-7,2	-6,1
Bolivia	3,6	3,3	2,4	4,2	0,8	0,5	-0,8	-2,0	-3,2	-9,8
Brasil	4,7	8,6	3,1	6,3	2,1	3,5	3,9	5,5	-4,2	-1,8
Colombia	2,9	4,4	1,6	2,4	2,6	6,6	2,9	1,8	0,3	-0,8
Ecuador	2,4	5,0	3,7	6,0	4,3	8,2	1,9	1,6	1,1	-1,1
México	3,4	2,8	2,4	1,1	0,4	5,0	6,0	5,2	5,0	-2,9
Perú	0,9	3,8	1,8	-0,7	-2,7	-3,1	1,3	1,0	1,1	-2,0
Uruguay	1,3	0,6	4,5	3,8	1,3	5,6	8,9	3,0	-1,3	-10,0
Venezuela	1,2	1,7	2,2	4,6	3,1	-0,4	-2,5	-4,5	-2,7	-3,3
Chile	1,9	0,8	-14,4	1,8	8,0	6,4	6,5	6,0	3,9	-15,5

Fuentes: CEPAL, Estudio Económico de América Latina, varios años, y Balance Preliminar de la Economía Latinoamericana en 1982, Notías sobre la Economía y el Desarrollo de América Latina N° 373, enero de 1983.

Chile, Banco Central, Cuentas Nacionales de Chile 1960-80 y Boletín Mensual, marzo de 1983.

**Cuadro 6 — Chile. Salarios, tipo de cambio y tasas de intereses**

	Sueldos y salarios reales (1)	Tipo cambio real (2)	Tasa de interés real de colocación (3)
1970	100,00	30,82	—
1974	65,1	40,17	—
1975	62,9	55,16	121,0
1976	64,8	44,46	51,2
1977	71,5	36,98	39,4
1978	76,0	40,88	35,1
1979	82,3	39,77	16,9
1980	89,5	34,49	12,2
1981	97,7	29,06	38,8
1982	97,2	33,75	35,2
Abril 1983	86,8	—	—

Fuentes: (1) ISS e IPC, INE e IPC corregido.

(2)  $TCR = TCN \times \frac{IPE}{IPC}$

(3) J. P. Arellano (1983) "De la liberalización a la intervención: el mercado de capitales en Chile 1974-83", CIEPLAN, mimeo.

1979).

Es oportuno recordar en este contexto las lecciones que extrajimos en las secciones anteriores respecto de las experiencias exitosas de desarrollo en países de nivel intermedio. La clave del éxito se encontraba precisamente en la capacidad del país para transitar gradualmente desde la estrategia sustituidora a la de mayor apertura. Esta transición pasaba por un desarrollo dinámico del sector manufacturero, de modo que quedara en condiciones de enfrentar exitosamente la competencia externa. Esta exigencia era mayor para las economías pequeñas.

El hecho nuevo que hay que incorporar al discutir las políticas hacia el sector externo es precisamente el de la mayor inestabilidad externa y la creciente importancia de las restricciones impuestas desde el exterior a los flujos comerciales y financieros. En lo que sigue analizaremos algunas áreas de política considerando esta

nueva realidad, así como las lecciones del fracasado intento liberalizador ortodoxo.

## 1. EL TEMA DE LOS ARANCELES

El fracaso de la política de apertura externa del monetarismo genera una fuerte presión, particularmente entre empresarios sobreendeadados y trabajadores cesantes, por un aumento significativo en la protección de las fuentes productivas. Esta presión toma la forma de una demanda por aranceles altos y diferenciados para la industria y la agricultura. Se sugiere mantener bajos los aranceles que gravan las importaciones de materias prima y bienes de capital, elevando los que afectan a bienes con mayor elaboración nacional.

Estas demandas no son muy diferentes de las que dieron origen al modelo proteccionista con sustitución de importaciones, característico del periodo de postguerra en América Latina.

Las críticas a este enfoque son bastante conocidas. Ellas pueden sintetizarse de la siguiente forma. Una estructura de aranceles en la que éstos aumentan con el grado de elaboración de los bienes que se comercian, crea un sesgo de una estructura productiva altamente diversificada en bienes de consumo final y en contra de la producción nacional de materias primas y productos alimenticios.

Al mismo tiempo, al representar esta estructura un nivel promedio de arancel nominal bastante alto, la economía se cierra, lo que se manifiesta en tipos de cambio de equilibrio bajos. Se consagra de esta manera un perfil de desarrollo que favorece la sustitución no siempre eficiente de importaciones y castiga el desarrollo de las exportaciones. Como a su vez, la industria sustituidora es intensiva en insumos importados, el proceso se autolimita. Cuando la demanda se expande, el sector sustituidor de importaciones aumenta su producción, pero induce al mismo tiempo una demanda derivada por más importaciones de materias primas o de bienes de capital. Se enfrenta rápidamente una crisis de balanza de pagos. Esta obliga a subir más los aranceles o a imponer restricciones cuantitativas a las importaciones. La economía entra en ciclos de *stop-go*, de los cuales difícilmente puede escapar, a menos que se revise drásticamente la política arancelaria.

Otra línea de argumentación crítica frente a la política arancelaria tradicional enfatiza los aspectos de discrecionalidad que se introducen cuando es posible "dar" aranceles para nuevos productos de acuerdo con evaluaciones relativamente caprichosas de la autoridad económica de turno. Se establece de esta manera una dispersión enorme en la protección efectiva para distintas ramas industriales, la que puede ir desde más de mil por ciento en algunas actividades, hasta protección efectiva negativa en otras.

Naturalmente, el patrón de asignación

de recursos resultante de esta estructura difícilmente refleja una evaluación racional de los costos y beneficios sociales.

Abierta la Caja de Pandora de los aranceles a la medida, éstos se ajustan o modifican según los cambios en la coyuntura internacional o según las presiones internas. Se generan, de este modo, rentas monopolísticas en algunos sectores a expensas de otros, sin seguir tampoco un patrón distributivo discernible *a priori*.

Finalmente, como en este esquema la economía sufre una crónica escasez de divisas, no es posible ocupar plenamente la capacidad productiva existente. La subutilización y el racionamiento de divisas introducen agudas ineficiencias en el funcionamiento normal de la economía (Shydowsky, 1982).

Es bueno recordar estos argumentos

*"En la práctica, el sesgo antiexportador no se corrigió en la forma automática y simplista que presuponia la argumentación ortodoxa".*

porque ellos influyeron fuertemente al equipo de Chicago en su decisión de adoptar el libre comercio como la estrategia que parecía, en teoría, más apropiada para Chile. Pero también es bueno recordar estas válidas críticas por los peligros que encierra el que una reacción primaria frente a las obvias deficiencias del libremercado lleve a reemprender el mismo camino que lo antecedió.

La argumentación aperturista de los economistas ortodoxos se apoyó fuertemente, en efecto, en la crítica al régimen de comercio exterior imperante hasta comienzos de la década del 70. En particular, argumentó que, bajando los aranceles, se corregía automáticamente el sesgo antiexportador del periodo proteccionista, porque los aranceles bajos empujarían al tipo de cambio de equilibrio hacia arriba. Con ello, la economía ganaría en eficiencia, ya que la abundancia de divisas permitiría terminar con las restric-

ciones cuantitativas a las importaciones. Se evitarían también los ciclos *stop-go*, al superarse el cuello de botella representado por una demanda potencial de insumos importados superior al volumen de divisas disponibles.

Sin embargo, en la práctica el sesgo antiexportador no se corrigió en la forma automática y simplista que presuponia la argumentación ortodoxa. Parte del problema surgió porque el escaso éxito del monetarismo en el frente de la estabilización de precios obligó a usar el tipo de cambio no en función del nivel de aranceles, sino como un factor en la reducción de las presiones de costos. En este momento, se inició el llamado "atraso cambiario". Este se vio reforzado por el excedente en la cuenta de capitales, como consecuencia de la fuerte entrada de créditos externos y por la fijación del tipo de cambio en 1979.

La paradoja consistió, entonces, en que los aranceles más bajos no estimularon al sector exportador, aunque sí afectaron negativamente a los productores nacionales que habían sustituido importaciones. El atraso cambiario, por otra parte, terminó también desestimulando al sector exportador, en lugar de ayudar a su expansión.

La destrucción de empleos productivos que resultó de esta política fue masiva, como se ilustró en la primera sección de este trabajo. No cabe duda, por lo tanto, de la necesidad de rectificarla. Se requiere, sin duda, de un mayor nivel de protección. Este puede lograrse, sin embargo, con distintas combinaciones de aranceles y tipo de cambio. En teoría, un sinnúmero de combinaciones son posibles. Aranceles bajos con tipo de cambio alto o, alternativamente, aranceles más altos con un valor real más bajo para el tipo de cambio. Si Chile siguió el primer camino durante la última década, Brasil escogió el segundo.

En el caso de Brasil, la opción por aranceles altos y tipo de cambio bajo no perjudicó el crecimiento de las exportaciones. Estas crecieron rápidamente, gracias a un extendido subsidio directo a las exportaciones (Ballance, Ansari y Singer, 1982). Un camino intermedio parece haber seguido Colombia, país que, además, logró independizar su política cambiaria de los movimientos de corto plazo en los precios externos y en el nivel de reservas. El tipo de cambio siguió una trayectoria acorde con las tendencias, más estables, de los precios externos y de la balanza comercial, en el mediano y largo plazo (Perry, 1982).

Existe pues un amplio rango de alternativas posibles una vez que se ha decidido aumentar el nivel de protección en la economía. Hay quienes argumentan que, ya reducidos los aranceles, y habiéndose vencido las múltiples resistencias institucionales e intereses particulares, la mejor opción consistiría en utilizar devaluaciones reales del tipo de cambio para aumentar en forma sostenida la protección fomentando al mismo tiempo las exportaciones.

Ello haría innecesario dar subsidios directos a las exportaciones, aliviando las presiones sobre el presupuesto fiscal y liberando recursos para otros usos: por ejemplo, programas de inversión generadores de empleo.

La contraargumentación se basa en que los grados de libertad existentes para devaluar el tipo de cambio serían menores a los teóricamente posibles. Ello ocurre por varias razones. En primer lugar, porque el tipo de cambio tiene una incidencia directa sobre los costos. Luego, mantener tipos de cambio altos se hace más difícil que mantener elevados aranceles. En efecto, los vaivenes del ciclo político, de los precios internacionales, y las presiones de grupos interesados, como las de los productores que usan insumos importados, generan fuerzas recurrentes para mantener el tipo de cambio bajo. Lo mismo ocurre, involuntariamente, cuando la inflación *ex-post* supera la inflación esperada *ex-ante*. La consecuencia es un nivel de protección inferior al deseado.

Una segunda línea de argumento enfatiza la necesidad de estabilidad en las reglas que los productores exigen como condición para realizar inversiones, luego de la profunda crisis de confianza que permea la última etapa del experimento monetarista. Restituir esa confianza puede requerir la elevación de los aranceles, a los que se atribuye mayor permanencia en el tiempo que a la mantención de un tipo de cambio alto<sup>10</sup>. Naturalmente, si se sigue la

opción de aranceles altos, se hace necesario actuar para corregir el sesgo antiexportador. El tipo de cambio efectivo para las exportaciones puede elevarse sin recurrir a la devaluación, otorgando subsidios, devolución de impuestos u otros tipos de incentivos fiscales.

## 2. ARANCELES DIFERENCIADOS

Lo dicho anteriormente se refiere al grado de apertura de la economía. Hemos sostenido que la excesiva apertura debe corregirse, ya sea elevando los aranceles en su conjunto o devaluando el tipo de cambio real. Nada se ha dicho, sin embargo, respecto de la otra cuestión que frecuentemente se debate y que dice relación con el tema de los aranceles parejos o diferenciados.

Puesto de otra forma, la pregunta sería si acaso, después del monetarismo, además de aumentar la protección, deben usarse los aranceles como un instrumento para orientar la asignación de recursos entre sectores o ramas de la producción.

Ya hemos reseñado, a propósito de la crítica a la estructura arancelaria vigente en la fase de la sustitución de importaciones, algunos de los efectos potencialmente negativos de los aranceles diferenciados. Algunos son específicos a la modalidad particular que prevaleció anteriormente (sesgo contra la agricultura y los productos primarios, excesiva diversifica-

ción productiva sin aprovechamiento de economías de escala, aranceles redundantes y apropiación de rentas por productores ineficientes). Otros son de validez más general: propensión a modificar aranceles arbitrariamente y en forma discrecional como respuesta a presiones políticas, o, alternativamente, dificultad de aplicar principios, racionales y consistentes, de diferenciación de aranceles que no caigan en la casuística particular (Behrman, 1983).

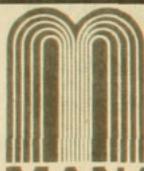
Tal vez la argumentación más sólida a favor de la diferenciación de aranceles, así como los criterios más claros para su diferenciación han sido propuestos por French-Davis (1979). Aceptando el hecho, de las fuertes imperfecciones y la segmentación en los mercados de países como Chile, dicho autor propone usar ac-

*“Hemos sostenido que la excesiva apertura debe corregirse, ya sea elevando los aranceles en su conjunto, o devaluando el cambio de tipo real... Nada se ha dicho, sin embargo (del) tema de los aranceles parejos o diferenciados”.*

tivamente los aranceles para orientar la asignación de recursos hacia las actividades que cumplan una o varias de las siguientes características: generan más empleos por unidad de producción; usan tecnologías difundibles a otros sectores; pueden desarrollar ventajas comparativas dinámicas a través de un proceso de aprendizaje, el que sólo es posible si la protección inicial es alta.

La pregunta obvia, frente a esta proposición, es si acaso no existen instrumentos más eficientes para lograr estos objetivos. Por ejemplo, si se desea inducir más empleos en la economía, lo más adecuado consistiría en subsidiar el uso de la mano de obra, independientemente del sector de que se trate. El subsidio sería proporcional al uso del recurso redundante (la mano de obra) y no interferiría en la asignación de recursos entre sectores o actividades, sean ellas sustituidoras de importaciones o exportadoras.

**Muchas familias van adquiriendo una buena costumbre: salir con sus niños a comprar libros.**

  
**LIBRERIA  
MANANTIAL**

**LIBRERIA MANANTIAL,  
hace fácil la compra con  
sus 500 metros cuadrados,  
todos los libros están  
expuestos y permite una  
buena elección.  
Cree hábitos de lectura en  
los suyos.**

**Plaza de Armas 444, al lado de la Catedral, lo espera  
LIBRERIA MANANTIAL.**

En este punto del argumento, la discusión se hace crecientemente compleja. Se contraargumenta, por ejemplo, que los aranceles generan recursos al Fisco, mientras que los subsidios los consumen. Siendo los recursos fiscales escasos para fines tan socialmente deseables como el aumento de la inversión, los programas redistributivos o la mejoría relativa de los salarios, sería aconsejable no desperdiciar el uso de un instrumento asignador (los aranceles), que además ayuda a resolver el problema fiscal (Ffrench-Davis, 1979).

A nuestro juicio, la discusión no puede ser exclusivamente zanjada a nivel teórico. Hay supuestos diferentes involucrados en ambos análisis, lo que hace que la discusión teórica no sea concluyente. En un caso se argumenta desde los supuestos de mercados relativamente competitivos y se persigue la "mejor alternativa" de uso de los instrumentos. En el otro, se da gran fuerza al supuesto de la imperfección de los mercados, y ello justifica, en una línea de "segunda mejor alternativa", una interferencia directa en la asignación de recursos vía diferenciación de aranceles, con el objeto de maximizar el empleo, la difusión tecnológica y el desarrollo de ventajas comparativas dinámicas.

En un terreno menos teórico, los argumentos en favor de esta última opción adquieren más fuerza. En efecto, el carácter profundo y extendido de la crisis económica, y el desempleo masivo después del monetarismo crean presiones simultáneas por proteger más a los sectores productivos y por usar todo el instrumental disponible para eliminar el desempleo estructural aumentando las oportunidades de empleos estables y productivos. Dentro de nuestro enfoque, este último debería ser el foco principalísimo de una estrategia alternativa. Como también la crisis fiscal es aguda, aumentar los ingresos tributarios a través de los aranceles no es una opción descartable *a priori*. Por último, el alza de los aranceles en las actividades que usan más mano de obra, estaría indicando inequívocamente un objetivo de largo plazo y permanente de la política económica, cual es la maximización del empleo en actividades directamente productivas.

A partir de estas consideraciones, algunos lineamientos para una política arancelaria podría ser:

- 1) Subir los aranceles nominales promedios desde su nivel original de diez por ciento a un nuevo nivel, moderado, tal vez alrededor de un 30 por ciento promedio.
- 2) Discriminar en la protección efectiva dentro de un rango considerablemente más estrecho que aquel vigente durante la fase de sustitución de importaciones, tal vez no superando niveles de protección efectiva de un 50 ó 60 por ciento.
- 3) Usar como criterio de discriminación el impacto sobre el empleo.
- 4) Asegurar la neutralidad de la estructura de aranceles respecto de la asignación de recursos entre actividades exportadoras

o sustituidoras si son igualmente intensivas en mano de obra, otorgando a las exportaciones con estas características un subsidio simétrico al implícito en la tarifa más elevada, vigente para la importación del mismo. Este último criterio ha sido propuesto por Ffrench-Davis en la obra ya citada.

### 3. EXPORTACIONES Y VULNERABILIDAD EXTERNA

La pesada herencia del endeudamiento externo y la inestabilidad en los precios de las exportaciones plantean con mayor urgencia que en décadas pasadas la necesidad de incrementar decisivamente y de diversificar las exportaciones, incluyendo en este esfuerzo al sector industrial.

El éxito de esta política descansa en una

---

*"La pesada herencia del endeudamiento y la inestabilidad en los precios de las exportaciones plantean con mayor urgencia... la necesidad de incrementar... y diversificar las exportaciones".*

---

política cambiaria estable que reduzca el tradicional sesgo contra las exportaciones (Bhagwati y Srinivasan, 1979). El mejoramiento del tipo de cambio efectivo puede reforzarse mediante exenciones tributarias y subsidios a las exportaciones (Shydrowski, 1982). El criterio para las primeras es el de igualar las condiciones de competencia del productor nacional respecto del extranjero, devolviendo el monto de los impuestos indirectos. Los subsidios, por otra parte, debieran, en un esquema de aranceles diferenciados, reforzar la orientación productiva, en este caso de las exportaciones, hacia las actividades generadoras de mayor empleo.

Pero el desarrollo de las exportaciones es además el resultado natural y deliberado de una acción directa por parte del Estado para empujar rubros de producción donde sea posible adquirir ventajas comparativas a través del tiempo. A estas acciones nos hemos referido con más detalle

en las primeras secciones. Ellas incluyen además las políticas cambiaria, de subsidios o tributaria, las de apoyo para la adquisición de tecnologías, la conquista de mercados y la suscripción de acuerdos de intercambio recíproco en mercados cautivos. Estas características de una política exitosa de promoción de exportaciones son observadas en los casos asiáticos que se suponen más libremercaderistas (Fajnzylber, 1981; Ferrer, 1982).

Aunque aumentando y diversificando los ingresos por exportaciones se aminoran los efectos de las fluctuaciones de los precios externos, se hace necesario además estabilizar los precios de algunos productos importados, especialmente alimentarios, y disociar las políticas monetaria y fiscal de los vaivenes de las reservas internacionales.

La regulación del endeudamiento externo que debe realizar el Estado y una política de reservas destinada a compensar los ciclos en los precios de los productos básicos, permiten regular y estabilizar la oferta de recursos externos. En estas condiciones, la política monetaria puede orientarse efectivamente a satisfacer la demanda de dinero derivada del crecimiento deseado o posible de la economía y del nivel programado de inflación.

La política fiscal, por otra parte, no puede ser un resultado de ciertas metas sobre gasto público impuestas por acreedores externos o por agencias internacionales. Hay que recuperar los instrumentos tributarios y el del gasto público para convertirlos en factores vivos de compensación de los ciclos recesivos externos. El cambio en la composición del gasto público hacia productos de origen nacional se constituye en un instrumento alternativo a la política contractiva global por la que el enfoque ortodoxo ha optado sistemáticamente. •

---

6 El autor desea agradecer a Augusto Aninat y a Raúl Sáez sus valiosos comentarios sobre los temas de esta sección.

7 Es el caso de la zona textil alrededor de Concepción.

8 El contenido de esta sección ha sido enriquecido por las significativas contribuciones de mi colega R. Ffrench-Davis, según se reconoce en el texto.

9 Estos temas son tratados por Ffrench-Davis (1981).

10 Esta argumentación es típica del sector empresarial chileno a partir de la crisis de 1982.

# EL TIGRE BLANCO

el "TIGRE FANTASMA" de la India

Sólo en algunos pocos zoológicos del mundo habitan estos raros ejemplares de sorprendente belleza, hoy en peligro de extinción.



- Madeira, la "Isla Verde" de Portugal
- Panamá: centro económico de la América Latina
- Los camelleros del Desierto de Thar

Compre y colecciona

**¡GRATIS!**

**Afiche de  
LOS TIGRES  
BLANCOS**

# GEO Mundo

de **NOVIEMBRE**

¡Un panorama del mundo a todo color!

## TESTIMONIOS

# La guerra de los Vargas Llosa

Libro escrito por la "tía" Julia Urquidi, cuenta intimidades dignas de telenovela para delicia de los chismosos

POR CLAUDIA LANZAROTTI

"A Julia Urquidi Illanes, a quien tanto debemos yo y este libro", escribió Mario Vargas Llosa como dedicatoria de su novela *La tía Julia y el escribidor*. A partir de lo que sucedió con ese trabajo literario suyo, el controvertido escritor peruano iba a tener que deberle unas cuantas cosas más a esa mujer que fue su primera esposa. La "tía Julia" se enfureció tanto con la versión televisiva del libro, autorizada por supuesto por su ex marido, que amenazó con demandas por considerar lesiva para su honorabilidad la imagen que se entrega de ella. La indignación interna que sintió, dice, hizo que viera la necesidad de contar cómo fueron las cosas. Una decisión que tuvo como resultado un libro autobiográfico, *Lo que Varguitas no dijo*, publicado recientemente en Bolivia. En él se ventilan detalles bastante íntimos de la vida amorosa de ambos. Durante su unión, Julia Urquidi vivió esa relación como una historia de traición, y como las deslealtades duelen mucho, ella habla precisamente por la herida.

*Lo que Varguitas no dijo* comienza donde termina *La tía Julia y el escribidor*, y eso constituye la primera diferencia entre ambos volúmenes. La segunda, y la más importante, es que Vargas Llosa escribió una novela, género literario que él ha descrito como un "striptease al revés": el autor primero se desnuda y luego viste ese material con fantasía. Julia Urquidi se queda en la desnudez y echa el cuento de manera tal, que hará las delicias de ese espíritu chismoso que todos llevamos dentro.

La primera conclusión que se saca después de su lectura es que Mario Vargas Llosa, "Varguitas" para la tía Julia, es un hombre que en materia de mujeres ha aplicado a cabalidad la ley de las compensaciones. Se casó sin haber cumplido la mayoría de edad con una mujer diez años mayor que él y la abandonó al cabo de ocho, por una diez años menor.

Por otra parte, como buen hijo de un hogar con tradición, fue rigurosamente fiel a eso de que todo debe quedar en familia. La primera esposa era su tía y la segunda su prima, hija de una hermana de su cónyuge.

Ahora, si la televisión se interesó por la obra de Vargas Llosa, con mayor razón debería poner los ojos en la de Julia Urquidi porque tiene todos los elementos que caracterizan al género más popular de



Mario Vargas Llosa con su tía y esposa: en 1963, en Salzburgo

ese medio; la telenovela. Un marido cruel y discolo, una mujer abnegada con alma de mártir, un engaño que se trama ante sus propias narices, la mala, y tres intentos de suicidio de parte de la esposa manciada. Una historia real como la vida

Con su actual mujer, Patricia: sobrina de Julia y prima de Vargas Llosa



misma que protagonizaron estos personajes con el atractivo agregado de que el principal de ellos es una figura de notoriedad mundial.

## Señal de alarma

"La primera vez que sorprendí miradas cómplices entre Mario y Patricia, sentí algo que es difícil de describir; fue algo así como si la tierra se abriera a mis pies, un escalofrío recorrió mi cuerpo, no tenía piso dónde pararme, ni nada para sostenerme. Mario estaba parado y apoyado en una estufa a leña —la que nunca se encendió— y Patricia delante de una repisa de libros; yo estaba junto a la ventana mirando hacia el patio (...). Conversando sobre temas sin ninguna importancia yo hice una pregunta y, al no tener respuesta, levanté la cabeza y fue en ese momento cuando vi la mirada entre los dos, como si todo hubiera desaparecido menos ellos".

Pedro Camacho, el escribidor, no podría haber concebido una escena mejor para describir el inicio del romance traidor entre los primos. Pero como siempre, la realidad supera a la ficción porque todo ello sucedía en París (imposible imaginar un marco más adecuado), la "otra" tenía quince años recién cumplidos y los tres vivían bajo el mismo techo.

Así comenzó el "via crucis" de Julia Urquidi. Según cuenta, Mario Vargas Llosa siempre llevaba a Patricia a la mesa abrazada por los hombros, en los paseos familiares los primos se las arreglaban pa-

ra estar juntos y aparte del grupo. Cuando iban al cine, ¡oh casualidad!, nunca conseguían entradas para todos en el mismo lugar, pero Mario y Patricia quedaban sentados uno junto al otro, una estrategia que la "tía Julia" conocía por experiencia propia porque era lo mismo que ellos hacían durante el periodo clandestino de su relación en Lima.

Como la situación se tornaba insostenible, abordó a su marido.

"¿Para qué lo diría! Nunca lo vi tan enérgico. Me trató de mentirosa, de calumniar a una niña de quince años y, sobre todo, hija de mi hermana. Me dijo que mis celos eran paranoicos, que me estaba volviendo loca...".

Los celos de Julia constituían un serio problema para la pareja. Justamente su primer intento de suicidio se relaciona con ellos. De acuerdo a cómo presenta los acontecimientos, parece que Vargas Llosa se entusiasmó en 1962, pocos meses antes de la llegada de Patricia, con una compañera de trabajo en la ORTF (Organización de la Radio Televisión Francesa). Las escenas que hacía a su marido, que negaba todo, habían transformado en un infierno la convivencia. Un día que él llegó más tarde de lo presupuestado ella escuchó detrás de la puerta una conversación entre Vargas Llosa y un amigo y se enteró de que su esposo había pasado la jornada con la dama en cuestión.

"Me sentí tan deprimida y aturdida, estaba tan fuera de mí, que corrí al cuarto de baño, tomé un frasco de píldoras para dormir y me las metí en la boca en casi su



La "tía" Julia Urquidí: cuenta "Lo que Vargas no dijo".

totalidad. Probablemente ellos me oyeron correr, porque de inmediato ya estaban junto a mí. Entre ambos lograron hacerme vomitar. Entre tanto yo pateaba, vociferaba, insultaba, decía improperios. Me lavaron la boca como pudieron y me llevaron a la cama de Mario, que desde esa noche fue nuevamente nuestra".

### Ruptura epistolar

Desde ese primer indicio que relata la tía Julia, hasta que se produce el divorcio transcurren dos años. Durante ese tiempo el matrimonio de Vargas Llosa-Urquidí se tambaleó entre periodos de frialdad, re-

conciliación y violencia. Pasaban de la imposibilidad de intercambiar palabras a escenas borrascosas motivadas por celos de Julia: la frialdad de su marido la destrozaba. El reencuentro se produjo muy lentamente sólo después de un nuevo intento por poner fin a su existencia.

La vuelta de los buenos momentos coincidió con la finalización del borrador de *La casa verde*. El escritor le manifestó a su mujer que le gustaría viajar a Lima para confrontar ciertos pasajes del libro. Julia casi se desmaya del susto: en la capital peruana vivía Patricia. Pero el marido le aseguró, cuenta, que no había razón alguna para intranquilizarse, que con Patricia nunca pasó nada.

A los ocho días de su partida, Julia recibe una carta suya que comienza así:

"Chére Julia: Nunca, por lo menos en los últimos años, ha sido posible una conversación sincera entre nosotros (...). Es verdad que estoy enamorado de Patricia, y sé que esto no es una revelación para ti. Es verdad también que en un principio luché con fuerza contra esto que tú creas absurdo e imposible, pero hace tiempo que no lucho más, que he aceptado esa realidad y que ella ha sido un gran fantasma entre los dos...".

Finaliza pidiéndole el divorcio y rogándole que reaccione con prudencia y evite el escándalo familiar.

Al año siguiente Mario y Patricia contrajeron matrimonio y el verdadero escándalo está comenzando en este 1983 porque *Lo que Vargas no dijo* saca esta historia del turgido seno de la intimidad. •

## RECuento



Leopoldo Correa

### Laureles para fotógrafo

Leopoldo Correa Poblete es un joven de 25 años que interrumpió en el último año de Bellas Artes sus estudios formales. Ahora, en el Festival de las Artes de Los Angeles, California ganó el Segundo Premio por una serie de fotografías a color, su especialidad. Antes tuvo que superar a más de cien expositores.

### Canto y poesía

"El Payo" (Gonzalo Grondona) se lanza a la vida con un nuevo arsenal de canciones urbanas, muchas de ellas compuestas durante sus nueve años fuera del país y otras que son adaptaciones de poemas de jóvenes creadores nacionales. Estará en la Sala 14 de Viña del Mar, el 18 de noviembre a las nueve de la noche. Cantará *La desaparición de una familia*, de Juan Luis Martínez; *Enviado especial*, de Jorge Montealegre; *La muchacha sencilla*, de Eduardo Llanos; *Dios es mi copiloto*, de Bruno Serrano y la ya popular *A usted solamente*, de Erich Polhammer, algunas de las cuales se incluirán en su próxima *cassette*.

### "No + " en mímica

Con una obra experimental, "No +", que busca una nueva expresión mímica se inició el Taller de Pantomima dependiente de la Escuela de Teatro de la

Taller de Pantomima de la U.C.



U. Católica. Lo dirige Raúl Osorio sobre la base de la obra *El pupilo quiere ser tutor* del alemán Peter Handke. Participan Pachi Torreblanca, Aldo Bernal, Andrés Krug y Soledad Henríquez, que actúan con elementos gráficos e imágenes que se acercan al periodismo y la fotografía.

HUMOR

# Recuerdos de "Tarugo"

Caricaturas venezolanas cuentan la historia de un pequeño dictador

La cosa comienza en serio. Para Paciano Padrón, autor del prólogo y de la selección de monos, 1958 es "la verdadera fecha de inicio de la democracia en Venezuela". La partida de un régimen que según Rómulo Betancourt estaba regido "por gobiernos respetuosos de la libertad y de la dignidad ciudadana".

Régimen y respeto eran nuevos por entonces en suelo venezolano, porque el país recién salía de la dictadura del general Marcos Pérez Jiménez. Una hilera de escándalos financieros, oscuras prisiones políticas, la aplicación indiscriminada de la fuerza bruta, eran algunas de las características del período.

¿Por qué recordarlo hoy a través de caricaturas? Caricatura, observa Padrón, viene del verbo *caricare*, cargar, "y en buena medida caricaturizar es cargar en determinados elementos que se abultan y exageran la descripción o interpretación de un acontecimiento, una idea o una persona". Así, exagerando, se hace historia.

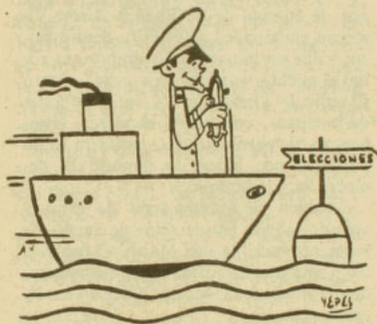
Sobre todo cuando la historia misma pierde la cordura y empieza a tomar tono de chiste, como suele ocurrir con los regímenes tiránicos.

El libro *1958 en la caricatura política*

(Ed. del Congreso de la República, Caracas, 1983) conmemora los 25 años de la caída de Pérez Jiménez, que no sólo fue motivo de alegría para su patria, sino también para el resto de América. Un hecho sugestivo: ninguna de las imágenes humorísticas del dictador se publicó mientras él mandaba. O estaba prohibido o nadie se atrevía a mostrarlo bajo esa tan humana forma de criticar que es la broma.

Apenas el país se libró de él, sin embargo, comenzaron a salir las caricaturas. Era un río que se desbordaba, y la estampa ridícula de *Tarugo*, como le llamaba su pueblo por bajo cuerda, fue salpicando las páginas de diarios y revistas con la fuerza de un gran suspiro de alivio.

Reunidas en grueso volumen, esas imágenes son sin duda un aporte a la historia, junto con constituir una especie de monumento al oscuro personaje. \*



Coincidencia: "Con tal que no cambien la velocidad ni el rumbo"

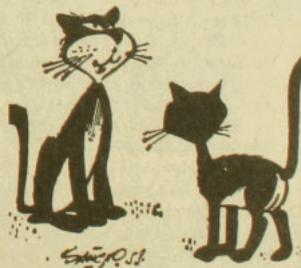
La reacción cocina



Así lo vieron



—Aunque usted no lo crea, el donante es éste



—¡Tú, yo y dos más, y ya podemos formar un partido político!



—Papaito, ¿qué es una escuela?

## CINE ARTE NORMANDIE

Av. B. O'Wiggins 139 • FONO: 392748

# LA DECISION DE SOPHIE

de Alan J. Pakula

con  
Meryl  
Streep



## ilades

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE  
DOCTRINA Y ESTUDIOS SOCIALES

Curso: POLITICAS ECONOMICAS  
PARA CHILE

Fecha: 18 de Noviembre 1983 al  
9 de Enero 1984

Profesores: Jorge Rodríguez —  
Roberto Zahler — Andrés  
Sanfuentes — Juan Villarzá —  
Carlos Massad — José Pablo  
Arellano — Maximiliano Cox —  
Augusto Aninat

Inscripciones:  
Almirante Barroso 6  
Fonos: 717499 — 712747  
Santiago



TEATRO

## Resuenan las tablas

Tomás Vidiella inaugura "conventillo" y el Ictus anuncia "Primavera"

Un nuevo foco de actividad cultural se abrió en el barrio Bellavista. Frente a las canchas de tenis del Parque Forestal un centenar de camiones con escombros despejaron el lugar para que apareciera *El Conventillo*. Para construirlo, el actor Tomás Vidiella se endeudó hasta los tuétanos: confía en su idea. El "conventillo cultural" consta de un café, una tienda de ropa antigua y cachivaches, un amplio patio para espectáculos y recitales al aire libre y dos salas de teatro. Todo esto alojado en casitas típicas del barrio, pintadas de alegres colores.

En el galpón del fondo, de 400 butacas, se estrenó esta semana *El sombrero de paja de Italia*, un divertido vaudeville francés de fin de siglo. La obra, que hace 27 años montó Pedro Orthous, mezcla picardía, ingenio y música. En los papeles principales están Vidiella, su hermana Eliana, Soledad Pérez, Lucy Salgado y Ana Klesky. Entre las nuevas generaciones se integraron al grupo, de 24 actores, Enrique del Valle, Jorge Rodríguez, Andrea Lihn y Raúl Palma.

Dentro de poco en la otra sala de espectáculos, de 150 butacas, se repondrá *La Cándida Eréndira*, el exitoso montaje del grupo joven "Teatro Urbano Contemporáneo".

Los integrantes del Ictus llegaron ple-

Vidiella y equipo:  
nueva casa vieja

nos de energía desde Buenos Aires. Viniéron empapados de espíritu democrático: "Fue un impacto muy grande ver cómo el pueblo reconquistó la calle", contó Claudio Di Girólamo. "Cientos de miles de personas, con pitos, banderas, bombos, participaron en una verdadera fiesta popular, por haber recuperado la democracia y la libertad".

También se impregnaron de éxito y aplausos con su presentación de *Sueños de mala muerte* en la sala Martín Coronado, del Teatro San Martín, y, paralelamente, de sus videos realizados en Chile en los últimos años.

Los más jóvenes, encabezados por Julio Bravo, autor de *Renegociación de un préstamo relacionado bajo fuerte lluvia en cancha de tenis mojada*, tuvieron la grata sorpresa de ser vistos y admirados en el Teatro Margarita Xirgú, en el evento de Teatro Abierto, donde más de 200 actores, autores y directores presentan todos los años obras nuevas y experimentales. Tanto, que los invitaron a actuar durante quince días en 1984.

Aprovechando el impulso, los del Ictus se lanzaron a la teatralización de la novela de Mario Benedetti *Primavera con una esquina rota*, que será su próximo estreno, probablemente en marzo. Habla de la contingencia latinoamericana "que nos incumbe a todos" a través de un relato sobre la prisión de un hombre, el exilio de su mujer, su hija y su padre...

"Nos interesó porque en esta historia hay un trastoque de la existencia individual que se proyecta a niveles universales, a toda la sociedad", expresa Nissim Sharim. "Lo interesante es que en ésta, como en otras novelas latinoamericanas, se ha alcanzado un nivel de poetización de la contingencia, mientras que muchas veces las obras de teatro se han quedado sólo en la representación mimética de la realidad". C.D. y A.M.F. •

## EXPERIENCIAS

## Un llamado desde el arte

Exhibición simultánea de artistas visuales bajo el lema "Ahora Chile"

POR ANA MARIA FOXLEY

Por primera vez en diez años, más de 300 artistas visuales, cineastas, videístas, fotógrafos, arpilleristas y críticos se unen en torno a un lema motivador para la creación y la discusión: *Ahora Chile*. Lo hacen durante todo noviembre con el apoyo del Centro Cultural Mapocho y de la ahora renovada Asociación Chilena de Pintores y Escultores (Apech).

Una decena de galerías de arte, el Teatro El Angel, la Sala La Comedia, el Taller de Investigación y Desarrollo Humano (Tideh), los sindicatos CIC y Good Year y los centros poblacionales de La Granja, Lo Hermida y El Montijo, también se ponen, aportando un espacio con el distintivo telón y bajo el cual se cobijan todas las obras que quieren ser "un testimonio de arte por una cultura libre y democrática".

Junto a los nombres reconocidos de chilenos en el exilio, como Sotelo, Bonati, Guillermo Núñez, Enrique Zañartu, participan en el encuentro artistas chilenos recién retornados como José Balmes, Gracia Barrios y su hija Concepción Balmes. También llegarían obras de Roberto Matta y Nemesio Antúnez, desde Roma. Entre los chilenos de dentro, Mario Carreño, Roser Bru, Ricardo Irarrázaval, Patricia Israel, Pedro Millar, Eduardo Garreaud, Gilda Hernández, Lotty Rosenfeld, Oscar Gacitúa, Roberto Di Girólamo, son algunos de los exponentes. Las galerías Lawrence y Arte Espacio se pliegan con muestras dedicadas a Neruda en los diez años de su muerte.

Espacio Cal exhibe un Festival de Video, que fue momentáneamente jibarizado, mientras la dueña Luz Pereira espera la respuesta del Consejo de Calificación Cinematográfica. Este no le permitió seguir pasando algunas cintas que no habían sido revisadas por ellos, según una disposición nueva, del mes de octubre, que exige el trámite de censura previa como si se tratara de películas.

## Expresión necesaria

"Todo artista auténtico es un ser profundamente receptivo y sensible a las angustias, el dolor y las esperanzas de su pueblo", afirmó Hernán Meschi, presidente de la Apech. "Su obra testimonial a su época y, al mismo tiempo, cuestiona el orden establecido. En este momento histórico que vive nuestro país, los artistas debemos hacer sentir nuestra presencia



Marco Ugarte



junto a todos los que se ponen de pie y exigen la vuelta a la democracia".

Pedro Millar, uno de los motores de esta iniciativa, explicó por qué "lo que pasa en el país nos concierne a todos: además de ser artistas somos seres sociales y políticos. Queremos tener una expresión en la vida pública".

El encuentro, al que se pegó el Tideh con un acto llamado *Nos duele Chile*, en que muchos creadores dejaron estampada una obra testimonial sobre la década en una gran bobina de papel, también incluye foros sobre la producción artística, la libertad de expresión y los problemas de los chilenos exiliados. Juan Carlos Castillo, pintor y escenógrafo, destaca un hecho: "Hace diez años, la cultura era



Centro Mapocho: enfrentando la contingencia sin perder la identidad

Una construcción actual: "La utopía" de Pedro Millar

Sala del Tideh: obra colectiva de expresión testimonial

apoyada por universidades, municipalidades, institutos culturales; luego vino el auspicio de bancos y financieras. Pero lo que ahora aflora surge de los propios artistas, como una manera de cuestionarse su propio quehacer y de estimular el trabajo colectivo".

Ricardo Irarrázaval también quiso estar presente, además de estar exponiendo en una galería individualmente: "Estoy feliz con esto", afirmó, "primera vez en diez años que se hace algo bien organizado. Es como un llamado nuestro, de los artistas en un ambiente muerto y limitado. Ya pasaron diez años y comenzó un momento de diálogo: todos tenemos que aprovecharlo para expresar lo que sentimos frente a lo que sucede".

## PUBLICACIONES

## Abriendo caminos

Lolos, estudiantes, artistas e intelectuales tienen cabida en la reflexión cultural

“Que cada quien exponga sus ideas; que nadie las imponga. Que quien quiera busque convencer al otro; que nadie ose jamás eliminarlo”, invita Eduardo Yentzen en el N° 40 de la revista *La Bicicleta*, que celebra el aniversario con doce páginas más y entra a una nueva etapa de pedaleo, “por un camino humano”.

No quiere decir que en los cinco años anteriores hayan sido menos humanos. No. Simplemente ahora quieren poner de manifiesto que frente al futuro democrático que se abre para Chile, “creemos en la convivencia de una pluralidad de interpretaciones sobre los problemas del país y del ser humano y sobre los modos de resolverlos”. En *La Bicicleta*, advierten, “todos pensamos distinto, aunque no necesariamente”.

Representantes de las generaciones más jóvenes que no han vivido en democracia, se preocupan por la futura convivencia.

“La sicología, la ecología, la vida cotidiana, las nuevas visiones de la política, el feminismo, los caminos espirituales, nuevos conceptos de salud y alimentación, nuevas tecnologías, son algunos de los temas a través de los cuales pensamos ir descubriendo”, dice Yentzen, “qué caminos seguir hacia lo humano”.

## Sin complejos

La portada del número es significativa en este sentido. Comienza con una pregunta de temporada: “¿te da paavor la P.A.A.? ¿ensáyate con este *difícil*...!”. Luego anuncia un tema sobre mujeres, otros sobre movimiento estudiantil (“con protestas y chuecos”) y en sicología invita a “darse cuenta: ¿nos sacamos la mascarita?”. Tampoco se olvida del cancionero que les ha abierto la puerta de los lolos liceanos y universitarios y que abarca desde Silvio Rodríguez, Violeta Parra o Mercedes Sosa hasta las más latiguadas canciones de amor, desengaños, nostalgia y despecho, encerradas en un número de boleros y tangos.

Los festejos de aniversario partían el martes con charlas y foros sobre sicología, y todos los “nuevos temas”, más los testimonios de jóvenes de distintos ámbitos. El sábado 19 culmina en el Teatro Cariola a las 22 horas, con premios especiales a cantautores, intérpretes, grupos y grabaciones que se hayan destacado más en



## Ediciones recientes: crecen los “intermediarios”

1983. Eduardo Gatti, Florcita Motuda, Eduardo Peralta, Chamal, estarán como invitados.

Cuando Gregorio Goldenberg cambió el formato de su publicación, señaló que ya nadie podría quejarse de que era difícil coleccionar *Pluma y Pincel*. Seguro que tenía razón, porque esta revista pronta a los diez números y que cubre “toda la cultura”, se ha ganado un espacio en el medio nacional. Sin complejos ni autocensuras, incluso dedica su portada a la censura, persistente en el país. Comentarios de teatro, cine, televisión, jugosas entrevistas, se combinan con esos temas que aún para muchos son tabúes, como el feminismo, las campañas antinucleares o la ecología.

Caben también los cantautores, los poetas jóvenes, el Quilapayún, Zalo Reyes, Claudio Arrau, quien es objeto de un homenaje especial. En estos días aparecía un nuevo número con un reportaje sobre el alcohol y las drogas y la polémica entre Lihn y Valente sobre literatura. El atraso del número de fin de año tuvo una razón de peso: un libro especialmente dedicado a *Neruda: diez años después*, con artículos sobre su vida y su obra.

*Panorama Literario*, antes llamada *Libros del Mes* hace poco tiene nueva estructura y contenido: no sólo habla de libros; hace también entrevistas polémicas, sin quitarle el bulto a la política. Pablo Rodríguez, Genaro Arriagada, o Marta Blanco, que declara en el titular: “Estoy con el Presidente Pinochet”, son dignos de atención del ejemplar de noviembre. Combina lo frívolo y lo denso. Publica la segunda parte de las memorias del general Prats, *Una vida por la legalidad* y ofrece un amplio panorama de publicaciones y espectáculos.

La producción de arte, las manifestaciones culturales, el pensamiento científico y creativo no tendrían razón de ser si no llegaran a un amplio número de personas capaces de reflexionar, discutir, aceptar o rechazar sus propuestas. Ese papel de intermediarios entre los productores y los consumidores de la cultura es el que intentan, a pesar de las dificultades, asumir las publicaciones chilenas que abordan desde distintos ángulos una tarea conjunta. A.M.F. •



Para que una empresa tenga éxito no sólo se necesita que sus productos sean de primera calidad. También es fundamental que quienes ofrezcan al público esos productos se ganen la confianza del cliente. Y eso es precisamente lo que buscó —y logró— Bicicletas Oxford en su estupendo salón de ventas de Manuel Montt 933 de Santiago.

A los 28 años de existencia en el país, los ejecutivos de Oxford se muestran orgullosos de sus logros, y no es para menos: más de 30 modelos distintos de bicicletas para todas las edades y gustos se exhiben en la actualidad en este salón de ventas, donde además están las amplias bodegas que almacenan accesorios y repuestos para todo el surtido. Allí mismo está también el servicio técnico, al que cualquier usuario de bicicletas Oxford puede acudir tanto para repararla como para adaptarla a su propio gusto y comodidad.

Es dudoso que alguien pueda salir desilusionado del local de ventas Oxford. Porque allí, a través de una especialmente esmerada atención, el cliente puede encontrar la bicicleta que precisa sin pagar más que otras igual calidad y con respaldo de que Oxford las hace durar.

Hay, dentro de variado *Stock*, para niños desde cinco años—algunas incluso pueden adaptarse para más pequeños aún—hasta cualquier edad. Y están desde las tradicionales, de paseo, hasta las más modernas para *bicicross* o las de media pista. Pasando, por cierto, por el verdadero “gimnasio para el hogar”, que es la Pedalete o la Ergométrica, que usan los médicos y especialistas para medir niveles de esfuerzo.

## CORTOMETRAJES

# Myriam, Willy y David

Película nacional muestra la amarga secuela del desempleo

Severo, desgarrador y emotivo es el nuevo cortometraje que David Benavente y el Taller de Comunicaciones realizaron ampliando un aspecto de su investigación-video *Mecánicos*, del año pasado. En aquel video se realizaba una pesquisa sobre el mercado informal de la economía en su parte laboral, concretamente establecida entre los que trabajan en la mecánica de automóviles. Así nació a la vida pública "el Willy", un muchacho abúlico, desorientado, que provenía de una familia campesina de San Javier y había emigrado a la ciudad "porque sabía algo de motores y aquí podría encontrar empleo".

Era casado con "la Myriam" y tenían dos hijitos. Vivían como allegados en una población marginal. El caso humano de esta joven pareja inquietó a Benavente, y él y su equipo, con Cristián Lorca en la fo-



Willy y la Myriam: víctimas inocentes de la cesantía

tografía, decidieron profundizar la indagación en la crisis de un matrimonio que se destruye por la cesantía. Con economía de recursos y mucho talento, se utiliza lo cinematográfico —en el mejor sentido del manejo de sus recursos expresivos— para captar la realidad sin máscaras. Se exhiben los efectos del desempleo, el duro fenómeno de la migración del apasible campo a la competitiva metrópoli, el quiebre del amor y las ilusiones, y la ruptura sin remedio de la vida familiar como resultado del porfiado desencanto.

Impresionante es el manejo de los "protagonistas", que revelan una asombrosa fidelidad documental, una espontaneidad conmovedora y poética. Las imágenes tienen una continuidad expresiva y no hay baches en su desarrollo, aunque por su construcción y ambiente se destacan secuencias como la de la entrevista bajo la

ramada campesina en el hogar de la madre del Willy; o el deambular de éste por las calles de la ciudad, perdido y presionado por las estructuras pétreas, carcelarias, de lo urbano.

En su estilo e intenciones, *El Willy y la Myriam* puede considerarse uno de aquellos documentos —escapados del neorrealismo italiano o del realismo poético de *La Strada*, de Fellini— que muestran hechos y personajes a los cuales nos vincula lo cotidiano, pero que raras veces percibimos en conciencia. La pantalla nos hace el favor de mostrarnos esta realidad como vista por un microscopio, identificable, características del tiempo y del medio. Por lo mismo, es un caso universal, y como tal podrá apreciarse en la versión en inglés, procesada, igual que la nacional, en Estados Unidos. ■

## CINE

## Evita Perón

("Evita Perón").

Director: Marvin Chomsky

Actores: Faye Dunaway, James Farentino.

Estados Unidos, 1981.  
Mayores de 18 años.



Faye Dunaway: una Evita desconectada de la Historia

En esta película se anuncia que no se basa en la ópera-rock (HOY N° 328) del mismo nombre. Pero sin duda el éxito de la pieza musical justificó esta versión televisiva que originalmente dura tres horas y 20 minutos y que ha sido reducida a dos horas para el cine. Dirigida por Marvin Chomsky —el mismo de la serie *Holocausto*—, es una opinión novelada y libre sobre Eva Duarte, la "santa" de los descamisados.

La secuencia biográfica de la que fuera esposa del Presidente Juan Domingo Perón e ídolo de su pueblo, no muestra variaciones significativas. Nacida en 1919 en Junín, plena pampa argentina, falleció de cáncer en julio de 1952, a los 33 años. Entre estas dos fechas hubo angustia, tragedia, bas-

tante intriga y también un poco de gloria. El primer hecho espectacular de su vida fue la huida hacia Buenos Aires —a los quince años— con el cantante Agustín Magaldi (José Ferrer), quien la introdujo en el ambiente artístico del cine, el teatro y la radio, hasta que se hizo famosa por su odiosa rivalidad con Libertad Lamarque (Rita Moreno, con nombre en clave en la película).

Lo demás es historia —e histeria popular— pero no necesariamente la que se muestra en la película. Filmada en México, con bigorudos cuates como proletarios, y con mafiosos al estilo *El Padrino* como compadritos porteños, se desarrolla con trazos gruesos, oscilando entre el dramón ordinario, la

tragedia griega y la biografía maniquea. Evita (Faye Dunaway) es una compulsiva revanchista y Perón (James Farentino) un pelele. ¡Y qué decir de las otras referencias históricas y políticas! Se incluyen como consecuencia de los caprichos de una mujer perversa, vengadora, materialista, violenta —una Medea desorbitada— sin justificar cuánto de su perfil fue trazado por las circunstancias y cuál fue su exacto significado en el momento que Argentina vivía durante el período descrito. Todo parece nacido por generación espontánea. Sin embargo, pese a sus deficiencias, esta película puede tener éxito, condicionado por la divulgación de la música y el tema de la ópera-rock. M.S.

LA GRAN  
OPORTUNIDAD



Déjame que te cuente...

# LIMA-CUZCO MACHU PICCHU \$38.200



**AREQUIPA**

Por sólo  
**\$5.400**

adicionales,  
2 días y una noche, traslados  
y excursiones.

#### Programa

- Pasaje ida y vuelta
- Tour Perú Insólito
- Traslados
- Alojamientos
- En el Cuzco (3 días y 2 noches):  
Un día en Machu Picchu  
con almuerzo incluido.  
Excursiones a las ruinas.
- En Lima (3 días y 3 noches):  
City Tours  
Visitas a palacios,  
museos y lugares típicos.

OFERTA DE COMPRA VALIDA HASTA  
EL 31 DE DICIEMBRE

Créditos hasta 24 meses, en un día.  
Sin pie y 1ra. cuota a 45 días.

Consulte, además, el sistema de créditos  
AeroPerú más conveniente.



## AeroPerú

El encanto del Perú para la gente de América.

Visite su Agencia de Viajes,  
que es nuestra.

Los valores indicados corresponden al precio por persona, considerando habitación doble.

## ENCUENTRO

## El ser con que se mira

Neurofisiólogo chileno Francisco Varela, el Dalai Lama y otros seis científicos y líderes espirituales expusieron sus inquietudes

POR MALU SIERRA

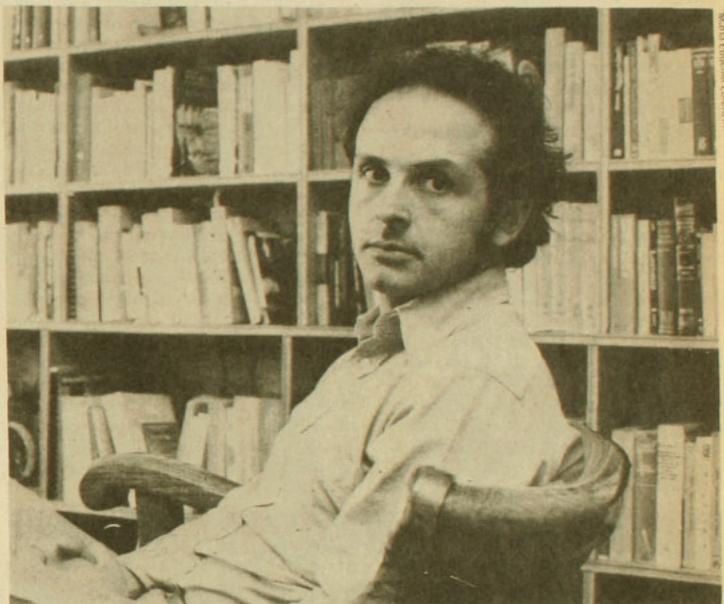
Con mucha sencillez Francisco Varela (36, casado, tres hijos) cuenta su reciente encuentro con el Dalai Lama en la Conferencia sobre "Otras realidades, la convergencia entre las ciencias naturales modernas y las antiguas tradiciones espirituales". Y sus palabras van develando un mundo casi desconocido.

La historia podría empezar así: una agrupación científica europea, Forum Internacional, convocó a ocho personalidades mundiales de la ciencia y del espíritu a encontrarse durante cuatro días, en septiembre pasado, en Alpbach, un pueblito montañoso del Tirol austríaco. Invitó también a 150 científicos prominentes a escuchar las conferencias y a participar en algunos de los diálogos de los científicos y los líderes espirituales.

Entre estos últimos, aparte del Dalai Lama, concurren Richard Baker-Roshi, que es el abad del primer monasterio Zen en Estados Unidos; un monje benedictino, David Steindl-Rast, y Gopi Krishna, de la vertiente hinduista védica. Los científicos eran dos físicos: David Bohm, especialista en mecánica cuántica y profesor universitario en Londres, y Fritjof Capra, que trabajaba en Berkeley en física de alta energía. Los otros eran dos biólogos: Rupert Sheldrake, de Cambridge, embriólogo y especialista en el desarrollo de los sistemas vivos, y Francisco Varela, profesor de la Universidad de Chile que trabaja en neurociencia, que tiene que ver con las bases biológicas del conocer en los seres vivos.

## Maneras nuevas

La razón de este singular encuentro, cuenta Varela, es que los científicos se han hecho cada vez más conscientes de que conocimiento no es sinónimo de sabiduría. "Que podemos conocer mucho sobre el mundo pero eso no significa que tengamos una sabiduría y una ética para manejarlos con ese conocer que hemos generado. Los ejemplos son obvios; el más dramático, la bomba atómica, y más recientemente el caso de la ingeniería genética, una herramienta de un poder explosivo que permitirá diseñar a seres vivos. Y ese poder está en manos de niños, igual como el poder de utilizar la energía nuclear. Cada vez más los científicos se dan cuenta de la importancia que tiene que este poder es-



Francisco Varela: todo empezó analizando el sistema nervioso de grillos, abejas y palomas

té acompañado de entendimiento ético; de entendimiento espiritual".

"Otro fenómeno que motiva este cambio es que al interior de la ciencia —sobre todo en las ciencias naturales— hay maneras nuevas de entender el contenido de ellas, lo que las hace resonar con enseñanzas tradicionalmente clasificadas como espirituales. Todos los que participamos en este simposio compartimos la sensación de que hay una unidad en el mundo, una característica holística. Una unidad entre la conciencia humana y el mundo natural. Que estos dos polos no son dos cosas que no tienen nada que ver".

"La imagen tradicional de la ciencia" —prosigue Varela— "es la de un observador desapegado que está colgando de alguna parte del techo, que observa un mundo que le es completamente ajeno. Pero tanto en la física como en la biología hay hoy día corrientes alternativas —heréticas— que cuestionan esta postura y meten al observador dentro del proceso; no lo hacen distinto de lo que observa".

Uno de los participantes fue para él un ejemplo vivo. "David Bohm es un nortea-

americano exiliado en Inglaterra porque al final de la Segunda Guerra Mundial se negó a participar en la fabricación de la bomba atómica, a pesar de que era el discípulo favorito de Einstein, y fue expulsado por antipatriota. En este momento es uno de los más grandes especialistas en mecánica cuántica. Plantea que ningún ser u objeto es separable de todo el resto del cosmos. Pero lo importante es que esto que puede haber sido dicho por muchos místicos, surge aquí de un razonamiento que es incluso matemático. Y él, por su investigación científica, llega a ese entendimiento".

La estrella invitada era el Dalai Lama, que además de ser el jefe espiritual del budismo tibetano tiene rango de Jefe de Estado en el exilio. Actualmente vive en el norte de la India desde que en 1952 salió del Tibet debido a la invasión china. Y estaba en este Congreso porque, según Francisco Varela, a diferencia de los anteriores Dalai Lama, es un hombre extraordinariamente moderno. "Habla inglés muy bien y tiene un interés ávido por lo que es la cultura occidental. Lo que a él le

## TURISMO

## Viaje a las deudas

Con los principales hoteles en manos de los bancos intervenidos y escasez de viajeros, el sector se aferra a un proyecto de estímulo

Como por arte de magia, su sola mención invita a soñar. Si se practica, es capaz de curar casi todos los males. Sin embargo, paradójicamente, en la actualidad el turismo en Chile da grandes dolores de cabeza a quienes viven de él. Es una actividad que no ha tenido mucha suerte en el país, especialmente en los últimos años.

Según Arturo Castillo Chacón, presidente de la Federación Gremial de la Industria Hotelera y Gastronómica de Chile, por lo menos su sector ha ido siempre contra la corriente de la política económica impuesta en este gobierno. "Cuando el dólar estaba a 39 pesos" —dice a HOY—, "este país se convirtió en el más caro del mundo y no sólo ahuyentó al turista extranjero sino que debimos competir internamente con ciudades como Río de Janeiro, Miami y otras de Europa, atractivos mercados indirectamente subsidiados por el sistema económico chileno".

Fue entonces cuando este sector debió modernizarse, adecuar su infraestructura para llegar a esos niveles internacionales; se construyeron hoteles de cinco estrellas y moteles; se remodelaron otros en todo el país, incluyendo los termales. "Cuando el dólar subió a 72 pesos, nos agarró lleno de deudas", lamenta Castillo. ¿Resultado? "Los principales hoteles de Santiago se encuentran en manos de bancos intervenidos, sector financiero en el que terminará la mayoría por falta de recursos para seguir operando en un mercado deprimido".

### Urge una política

Consciente de que todo este tipo de vaivenes a que está expuesto el turismo se debe a la total ausencia de una política para fomentar y desarrollar el sector, la entidad gremial que dirige Castillo realizó un foro-panel al que se invitó a participar a todas las instituciones involucradas en él. Así, representantes de las agencias de viajes, líneas aéreas nacionales, termalistas y transportistas; Automóvil Club, Sernatur y otros, analizaron la realidad nacional y, especialmente, el proyecto de ley

de fomento al turismo, elaborado por la Federación Gremial de la Hotelería. Lo importante, según Castillo, es que se fijen reglas, "saber que lo que uno hace tiene futuro".

La idea es darle movimiento a esta actividad que en algunos países se llega a considerar una industria sin chimenea. Y como el momento lo exige, básicamente sus planteamientos están relacionados con el factor monetario, estableciendo normas sobre créditos y recursos de que dispondría la Corfo para esos efectos. Porque el proyecto contempla la creación de

vo se ha unido todo el turismo. Castillo espera que a fines de noviembre el proyecto de ley tenga un visto bueno de los involucrados para poder presentarlo al gobierno. Entonces también sabrán si hay deseos de legislar al respecto, si existe interés de echar a andar esta industria sin humo. Porque lo que el sector requiere "es una política sobre la cual basarnos, especialmente para el futuro del turismo en Chile".

Mientras, el horizonte se ve más bien oscuro. Según el dirigente de los hoteles, de proseguir la renegociación con



Arturo Castillo: sistema económico chileno subsidiaba el turismo a Miami y Río

una Corporación Nacional de Turismo que coordinaría las actividades del sector privado con las autoridades y Sernatur, cuyos fondos —provenientes de impuestos a los servicios y consumos que genera la actividad— serían administrados por Corfo. Esta corporación, dice el proyecto, "rendirá cuenta de estos recursos a la Contraloría General de la República, a cuyo control y fiscalización estará sometida.

Entre otras disposiciones legales, se define a la actividad de la hotelería y restaurantes como "industrial", se refiere a los viajes de estudios (pide obligatoriedad para hacerlos en el país), y hace también un llamado a las embajadas y consulados de Chile en el exterior para que promuevan el turismo hacia el país. Además, se propone que los empresarios otorguen vacaciones pagadas a sus empleados, porcentaje que podría ser descontado del Impuesto a la Renta. Para los extranjeros también se piensa en un incentivo: el derecho a solicitar la restitución del IVA pagado por servicios o compras de carácter turístico al salir del país. Tras este obje-

Corfo en las actuales condiciones, no sería nada de raro que ésta se viera propietaria nuevamente de todo lo que vendió alguna vez "usando el criterio de preferir el mejor precio y no al mejor empresario".

### ¿Existe interés?

Aparte de esas inquietudes que buscan solución en la Corporación Nacional de Turismo, existe preocupación por el alto costo del transporte aéreo interno. "No se puede tener aislado a los chilenos en un rincón, en los extremos", dice Castillo. Y se pregunta: "¿Cuál es el objeto de viajar con los aviones vacíos, como sucede, si podrían andar llenos si bajarán las tarifas?".

La urgencia de legislar sobre una política turística tiene también otra explicación: aprovechar bien el tiempo, porque "desde que iniciamos las conversaciones, han cambiado tres vicepresidentes de Corfo". Y todo de nuevo, "cuando lo que se necesita es trabajar, ahorrar, producir. Pero con tranquilidad". C.O. •



# LA BICICLETA

por un cambio humano

**CELEBRANDO NUESTRO  
QUINTO ANIVERSARIO**

## • INTERIORES

(sicología y espiritualidad)

Foro con Alfonso Luco (sicólogo), Marco Antonio de la Parra (siquiatra), Luis Weinstein (siquiatra), Gonzalo Pérez (sicólogo), Hugo Marin (Meditación Transcendental), Alejandro Celis (Raj-Neesh), Francisco Granela (La Comunidad).

- martes 15 de noviembre, 19:00 hrs. Café del Cerro

## • TESTIMONIOS DE JOVENES

Nos cuentan su experiencia en diversas áreas Eduardo Gatti (músico), Yerko Ljubetić (dirigente estudiantil), Fernando Díaz (trabajo poblacional) y Guillermo Valdivia (ejecutivo joven).

- miércoles 16 de noviembre, 19:00 hrs., Colegio Patrocinio San José.

## • NUEVOS TEMAS

Foro: comunicación alternativa (Fernando Reyes Matta), ecología (Nicanor Parra), alimentación y arquitectura (Antonio Stauder), feminismo (María Antonieta Saa) y nuevas formas de hacer política (Tomás Moulian).

- jueves 17 de noviembre, 19:00 hrs. Colegio Patrocinio San José.

## • PREMIOS AL CANTO NUEVO

Premios La Bicicleta al o la cantautor o intérprete o compositor o grupo o arreglo o caset o canción o nuevo valor más destacado de 1983, y por votación del público al o la artista más popular.

invitados: OSCAR ANDRADE - FLORCITA MOTUDA - EDUARDO PERALTA - CHAMAL - SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO

- sábado 19 de noviembre, 22:00 hrs. Teatro Cariola.

## CONTAMINACION

# Guerra a los autos

Administración de Londres utiliza hasta un cepo para los vehículos mal estacionados

LONDRES POR CRISTIAN FURST

**A**utomovilistas que en Londres prefieren estacionar en un lugar prohibido en vez de estar buscando durante largo tiempo donde dejar legalmente su auto, arriesgan en estos días no sólo fuertes multas, sino también otros disgustos.

Con más frecuencia que antes, estos automovilistas no sólo han de contar con la consabida multa sino también con los famosos cepos de acero que se colocan en una rueda y hacen que el auto quede bloqueado allí donde está, inmovilizado por una trampa. El automovilista atrapado no sólo tiene que pagar diez libras esterlinas (mil 200 pesos) de multa, sino otras 20 libras más por la "ayuda" que le presta la policía para librarse del cepo. A veces, esto último tarda hasta tres horas. Es que la policía no puede estar en todos los sitios al mismo tiempo.

La policía actúa sin muchos miramientos. Atrapa a los que están mal estacionados y obstaculizan el tráfico, pero también a aquellos que están estacionados ante un parquímetro y han sobrepasado el tiempo autorizado de una hora. En las primeras tres semanas de aplicación de las nuevas disposiciones, los comandos especiales habían aprisionado 973 autos, con ingresos adicionales por 27 mil libras para las arcas municipales londinenses. Pero a los planificadores del tráfico de la capital británica no les interesa tanto el dinero, sino que más bien desean solucionar de una vez por todas el crónico y eterno caos en el tráfico de la millonaria ciudad.

Expertos han calculado que la velocidad media con que se mueven los autos por las calles de Londres se redujo de 22,7 kph. en 1974 a 19,3 kph. en 1983. Los gases que despiden los autos envenenan la ciudad y hacen insostenible la vida en los calurosos meses de verano.

## Rebaja en el Metro

Todo esto ha llevado a la administración de Londres a declarar la guerra a los autos. Pero no sólo ellos quedan atascados sin esperanzas de poder seguir adelante, sino también los famosos autobuses londinenses de dos pisos. Dos horas y media de viaje para un trecho de trece kilómetros no son ninguna rareza.



Smog: la plaza Trafalgar y el Big Ben apenas se pueden ver

Un intento de la administración londinense de desintoxicar la ciudad de autos privados bajando los precios de los pasajes en autobuses y del tren subterráneo en mayo de 1981, fracasó ante la Corte Suprema, que dictaminó que era anticonstitucional rebajar los pasajes a costa de elevar los impuestos. Todo esto hizo que tuvieran que aumentarse nuevamente los precios de los pasajes hasta en 200 por ciento. El transporte público de Londres es subvencionado en 20 por ciento por el Estado.

Pero después de varios meses de consideraciones jurídicas, la administración londinense cree haber encontrado el camino para que el gobierno conservador de Margaret Thatcher ya no esté obligado a subvencionar con un solo centavo a la empresa London Transport, pues esta empresa camufló la reducción de tarifas como medidas necesarias para modernizar y racionalizar el transporte, lo que fue aprobado por la Corte Suprema.

Desde fines de mayo pasado, los usuarios del Metro londinense no sólo que viajan a mitad de precio, sino que con el mismo billete pueden también utilizar los autobuses en varias direcciones sin tener que abonar nuevo pasaje. La London Transport piensa con otras medidas de modernización y ahorro de personal congelar los precios de los pasajes por tres años.

Todo esto coincide con el incremento del personal de agentes del tránsito que se encargarán en el futuro de hacer la vida todavía más imposible aún a los automovilistas. Pero habrá también más personal en las oficinas, donde, por falta de empleados, sólo se pueden cobrar ahora el 40 por ciento de las multas de diez libras. DPA•

La meta de  
**AIR FRANCE LE CLUB:  
NUESTRA HOSPITALIDAD HACE LA DIFERENCIA.**



*Un gran confort por su espacioso sillón dentro de un espacio protegido, un servicio atento y solícito para favorecer vuestro bienestar han sido reunidos en la nueva clase "Air France - Le Club" que Air France dedica a su clientela de negocios.*

*Numerosas atenciones contribuyen a hacer que esta clase sea acogedora y simpática; el champagne —francés por supuesto— saluda su llegada a bordo, el bar-biblioteca para sus momentos de esparcimiento, y el servicio de comidas, precedido por aperitivos, estará compuesto de vinos y bajativos.*

*Las zapatillas de descanso harán más cómodo vuestro viaje.*

*En tierra ya apreciará la eficacia al registrarse en un mesón especial "Air France - Le Club".*

*En resumen, el confort, el ambiente y los privilegios de un verdadero Club hacen realmente la diferencia.*

**AIR FRANCE**   
SIEMPRE ASPIRAMOS A MAS

"ADVERTENCIA: El tabaco  
es dañino para la salud.  
Ministerio de Salud."

# Inclínese



# por menos

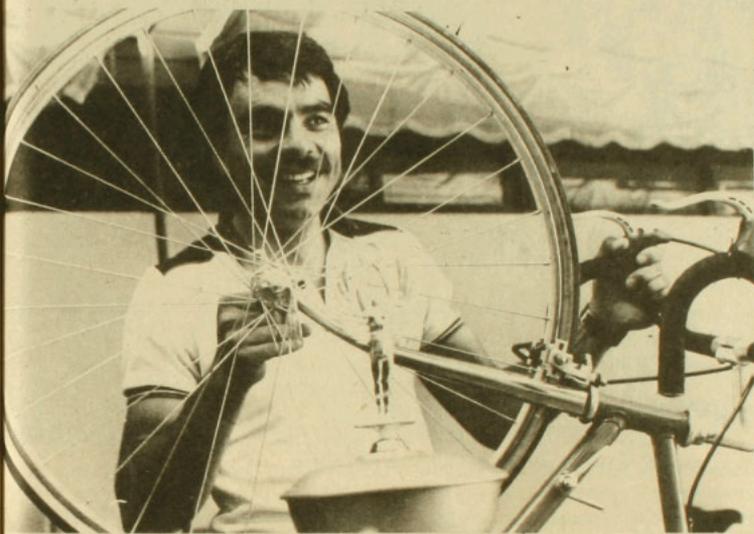
## Advance. El primer cigarrillo de bajos índices.

Cigarrillo de Rango Bajo: alquitrán 8 mg y nicotina 0.7 mg de acuerdo a medición publicada en Junio 1983.

## CICLISMO

# La meta de Roberto Muñoz

El ganador de la Vuelta a Chile saborea el triunfo, pero insiste en que es "sufrido"



Roberto Muñoz: "Sentí la responsabilidad de casi todo Chile"

Durante el relato de algunos episodios de su vida, evoca el clásico caso del joven modesto que surgió con "sangre, sudor y lágrimas". Para Roberto Muñoz Figueroa, ganador de la Vuelta Ciclista a Chile, se trata de una realidad muy próxima y aseguró a HOY —con énfasis— que "soy un tipo sufrido y me ha costado muchísimo llegar a donde estoy". Es un ciclista profesional.

Tiene 28 años, soltero (aunque tiene un hijo de seis) y nació en Curicó. Es el primer chileno en ganar la competencia internacional, en la cual los triunfos habían estado tradicionalmente reservados a los extranjeros y, sobre todo, a los colombianos. Esta vez —en la octava versión— Muñoz, en representación del equipo Pilsener Cristal, pedaleó los mil 700 kilómetros de Puerto Montt a Santiago con una sola idea: ganar. A ratos, sintió angustia, mucho cansancio y nerviosismo, pero no desistió porque "sentí la responsabilidad de casi todo Chile y de mis compañeros que se habían sacado la mugre por mí".

En el camino, incluso, tuvo que cambiar de bicicleta sobre la marcha porque una bolsa plástica se enredó en una rueda

y trabó los cambios.

Sencillo, con cierta ingenuidad, recuerda que cuando llegó a la meta, mientras el público coreaba su nombre, "no sentí nada al principio. Lo único que quería es que terminara todo esto; estaba realmente enfermo de tensión. La gente me decía 'riete' y yo no hacía nada". Pasada la emoción, dedicó el triunfo "a mi país, a mis compañeros de equipo, a Curicó y a mi madre".

## Emoción y autógrafos

—Luego, al día siguiente —dice— vi los diarios y las noticias y me di cuenta de que había sido algo realmente importante. Encachado. Hace años que tenía ganas de dar la Vuelta y me preparé durante mucho tiempo.

Cuenta que ahora donde va, le piden autógrafos, los niños lo siguen. Que a veces eso lo molesta, pero "uno no puede negarse a escribir su nombre, a una risa, una mano. Mi éxito también es de la juventud porque los jóvenes siempre miran para arriba a los deportistas. Ahora todos los niños que salen a pedalear se sienten un Roberto Muñoz o un Fernando Vera".

No es su primera victoria. En 1979, su equipo ganó medalla de oro en los Juegos Panamericanos en Puerto Rico. Luego, el '80, la Copa Europa, en España y, el año pasado, resultó vicecampeón en Brasil. En esa oportunidad estuvo a punto de obtener el primer lugar y, cuando lo perdió, "lloraba en la solera, sin poder contenerme. No me importaba". Ahora se prepara para los Juegos Olímpicos, con mucha confianza en sí mismo, advierte, pero sin hacerse ilusiones.

—¿Significa su triunfo una recompensa económica?

—En ese aspecto no es buena la cosa. Por la competencia se nos entregó 120 mil pesos que debemos repartir entre todos los del equipo, que son cuatro. Pero a uno se le abren muchas puertas, conoce gente, y lo quieren a uno. Sobre todo en Curicó. Ahí me conocen y queda la 'escoba' cuando yo voy.

—¿Pero con cuánto dinero cuenta al mes?

Lanza una carcajada y pregunta: —¿Hay que ponerlo? Diría que es una suma que me permite vivir bien e incluso, a veces, se puede ahorrar. Parte de eso lo tengo a la casa y, felizmente, no tengo problemas económicos. El ingreso promedio de un ciclista de cierto nivel son 30 o 40 mil pesos mensuales.

—¿Por qué el ciclismo tiene más arraigo en los sectores populares?

—Se da más en la clase media y baja porque el muchacho que lo tiene todo, no se sacrifica, porque no lo necesita. No ha sido sufrido y para ser ciclista hay que ser sufrido, como para andar horas arriba de la bicicleta. Han habido algunos de clase media-alta y, al principio, parecería que van a ser buenos por sus condiciones. Tienen el mejor material, los recursos, pero cuando la pista se pone dura, llegan hasta ahí no más. Yo no me quejo; a mi este deporte me ha dado mucho, pero también he dejado cosas de lado.

—¿A qué ha renunciado?

(Se vuelve a reír con ganas y lanza una mirada de picardía) —¿A muchas cosas! Me gustaban las fiestas y, bueno, era medio 'picadito de la araña'. Ahora me cuido, sé a lo que quiero llegar y me preparo bien. Me levanto y me acuesto temprano, entreno casi todos los días, 80, 120 y hasta 140 kilómetros, dependiendo de la competencia. A veces en la mañana hay que hacer ruta; en la tarde, ir a la pista a sacar velocidad. En periodos de descanso me desquito: voy a fiestas, me tomo un traguito, voy a la playa. Eso dura solamente uno o dos meses. Pero vale la pena.

## Primeras escapadas

Se acomoda en uno de los sillones de la casa de la Federación de Ciclismo, donde vive desde hace algunos años y recalca: "Es un deporte caro. La bicicleta es cara; un tubular —por ejemplo— cuesta mil pe-

## DELICIOSAS CARNES A LA PARRILLA

### ALMUERZO Y CENA

Atendemos todos los días, excepto sábados al almuerzo y domingos por la noche.



RESTAURANT

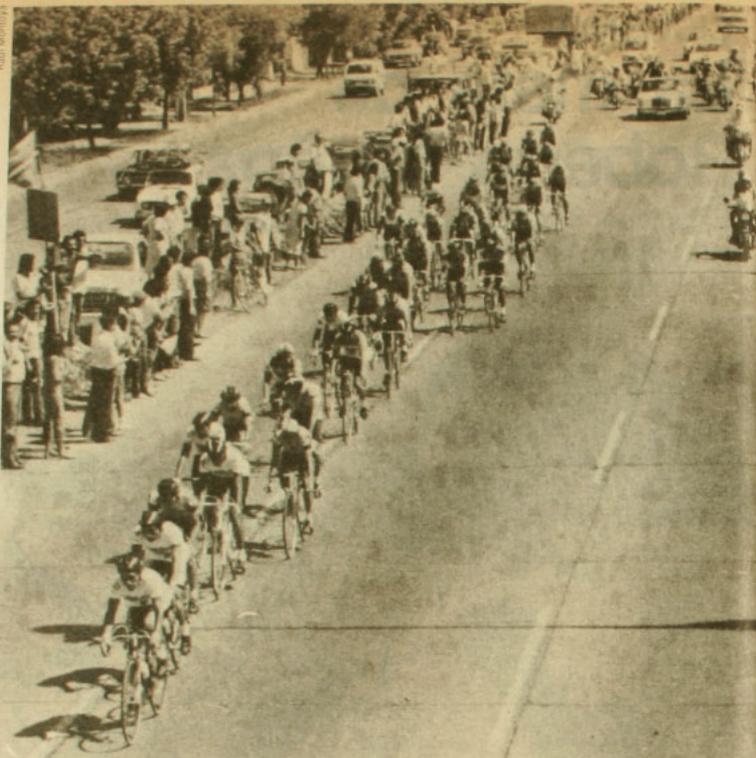
## La Parrilla

JOSE DOMINGO CAÑAS 1301  
ESQ. J.M. INFANTE  
TELEFONO: 2230815



DISFRUTE DEL AIRE ACONDICIONADO

Raul Quintana



Ultima etapa de la Vuelta: por primera vez ganó un chileno

# Carnevali S.A.

## LIDER EN SU RAMO

20 AÑOS  
EN EL  
RAMO

OFICINAS  
HOSPITALES  
BANCOS

LAVADO DE  
ALFOMBRAS

LAVADO DE  
FACHADAS A VAPOR

ASEO INDUSTRIAL CARNEVALI

## CALICHE 825

TELEFONOS

771153

777578

tos. Y cuando no se tiene... Las zapatillas valen más que un par de zapatos. Pero uno ya se mete en esto..."

Entonces cuenta que él empezó "en esto" cerca de los catorce años. Era mal alumno en el Liceo Luis Cruz Martínez de Curicó; el único curso que seguía con interés era Educación Física. Iba a clases pero no estudiaba y, al final, se retiró de cuarto medio. "Me escapaba escondido a entrenar en la bicicleta de un amigo. Era indisciplinado, pasaba en la calle, como un pelusón. Mi hermano José en ese tiempo era campeón de pista y la cosa me empezó a gustar en serio. Mi padrino, Juan Rodríguez, también me ayudó y por él seguí corriendo. Mi madre lo que más quería era que sacara un título. Hasta que se dio por vencida y me apoyó en todo. En ese tiempo me llamaron de la Selección".

Pero como debía ayudar a mantener la familia (son cuatro hermanos, sus padres están separados), combinó la bicicleta con el trabajo. Entró a trabajar como obrero en lana, en Curicó. Tenía 18 años y, al mismo tiempo, asistía al liceo nocturno. Recuerda: "En la fábrica me apoyaron y me daban permiso para ir a entrenar". Finalmente, a los 20, dejó su casa y se vino a Santiago.

Roberto Muñoz insiste que su caso es el de muchos jóvenes que deben "llevar pla-

ta a la casa y practicar a la vez. Y es fragado porque el ciclismo exige un ciento por ciento de dedicación. Hemos perdido grandes figuras por problemas económicos".

—¿A qué edad se retira un ciclista de la pista?

—Depende más que nada de cada uno, de la vida que lleve. Lo que pasa es que aquí en Chile, el ciclismo no da como para hacerse una situación, para defenderse. Faltan clubes y promoción. Entonces, a los 30 años el ciclista ya no quiere más. Ahora me siento con muchas ganas de seguir. Algún día me dedicaré a otra cosa. Instalaré un negocio en Curicó y seguiré vinculado al ciclismo, entregando lo que he aprendido a los niños.

—¿Qué importancia tuvo en la competencia la eliminación de la subida a Portillo?

—Fue determinante. Si se incluye ese tramo —con 60 kilómetros de subida— llegan los colombianos y te sacan cinco minutos de ventaja. Para entrenar en subida hay que ir para allá y no hay medios para eso. Cuando sale una bicicleta, por ejemplo, más perfeccionada, el ciclista chileno la adquiere cuando ya ha pasado de moda. Pero, en fin, por ahora no pienso irme fuera. O.M. •

## CENTROAMERICA

## ¿Que vienen los "marines"?

Tras la invasión a Grenada —pero no sólo por eso— se agigantó el peligro de que el caso se repita en Nicaragua

POR MONICA BLANCO

Honduras tiene tres millones y medio de habitantes, 112 mil kilómetros cuadrados (menos que la Segunda Región, en Chile) y una guerrilla que no le da grandes problemas al gobierno. Pero también tiene la frontera más extensa de Centroamérica, y con Nicaragua. Además, en Honduras no hay guerra civil, como en El Salvador, ni un gobierno que se declare neutral, como en Costa Rica. O sea que, de las naciones centroamericanas, es el mejor punto de partida para hacerle frente al régimen sandinista de Managua.

Por eso Honduras está repleta de soldados norteamericanos. En las calles, en los cafés, en los ascensores, casi no hay modo de no toparse con uno de ellos.

Se calcula que en estos momentos son unos cinco mil los efectivos norteamericanos que realizan maniobras conjuntas con el Ejército hondureño. Hay, además, un Centro Regional de Entrenamiento Militar y de Seguridad (Crems), dirigido por el Pentágono, y por lo menos dos mil asesores militares de Estados Unidos.

No es todo: en Honduras está también la Fuerza Democrática Nicaragüense

(FDN), un verdadero ejército estimado entre cinco mil y siete mil guerrilleros que hostigan desde allí al régimen nicaragüense con creciente éxito. Sin ir más lejos, el mes pasado destruyeron parte fundamental de las reservas de petróleo de Nicaragua y hoy el combustible está racionado en todo el país.

El Ejército hondureño ha recibido este año 40 millones de dólares (el doble que en 1982) en ayuda militar de EE.UU. Y la FND ha contado con la valiosísima cooperación encubierta de la CIA.

### "Si otros lo piden"

Con esos datos, el gobierno de Managua pensó que el peligro de una invasión norteamericana no era un simple "cuco". Así es que, tras lo de Grenada, sus temores aumentaron al nivel de alarma general.

Desde hace tiempo, los nicaragüenses se preparan para esa eventualidad. Pero ahora están tan convencidos de la invasión y tan decididos a enfrentarla, que, la semana pasada, se inició en Managua un

entrenamiento intensivo de milicianos; se repartieron armas a lo largo y ancho del país; y se estaba estudiando la posibilidad de adelantar el llamado a conscripción militar para los hombres y mujeres de 23 a 40 años, previsto en principio para enero de 1984.

Además, el jefe del Ejército Popular Sandinista, comandante Humberto Ortega, fue claro: "Aquí no nos van a agarrar con las armas acuarteladas como en Grenada".

Y es que los nicaragüenses tienen más razones de peso para estar nerviosos.

El secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, le dijo a la cadena de televisión ABC, el 6: "Si otros países nos pidieran que actuáramos (en Nicaragua), sería una situación que habría que afrontar cuando se presente". No descartó ni rechazó la posibilidad de invadir. Pero su tácita referencia a lo ocurrido con Grenada (seis países caribeños le pidieron a EE.UU. que "actuara") fue sugerente. En particular porque el llamado "Triángulo de Norte" (Honduras, El Salvador y Guatemala) hace denotados esfuerzos por revivir el Consejo de Defensa Centroamericano (Condeca) un organismo de defensa mutua, muy similar a la Comunidad del Caribe del Este que "invitó" a Estados Unidos a Grenada.

Los tres países preparaban la semana pasada su tercera reunión y recibieron la sintomática visita del subsecretario de Estado norteamericano, Fred Ikle.

### Cuándo y cómo

El régimen de Managua cree que la invasión podría producirse este mes porque ya empieza la estación seca. Otras versiones sostienen que es más probable que



Comandante Ortega: "No nos van a agarrar con las armas acuarteladas como en Grenada"



sea después: fines de diciembre o comienzos del próximo año. Según la periodista Martha Honey, de *The Sunday Times*, fuentes diplomáticas norteamericanas y de la FDN le dijeron que el Presidente Ronald Reagan espera que a principios de 1984 sea posible instaurar en Nicaragua un gobierno provisional.

La fórmula para ello sería que el Condeca atacara y que recibiera —desde Honduras— el apoyo logístico de Estados Unidos que intervendría, en caso necesario, previa petición expresa del "Triángulo del Norte".

En la práctica ya hay quienes lo pidieron. El diario hondureño *Tiempo* publicó un informe confidencial que contiene lo tratado en setiembre, en una reunión de empresarios privados centroamericanos con Rudolph Peterson, representante personal de Henry Kissinger, quien encabeza la Comisión especial que Reagan creó para el área. Los empresarios dijeron que "la solución militar es condición *sine qua non* para Estados Unidos que debe demostrarle al área que está dispuesto a protegerla como zona estratégicamente". Y que esta "solución" debería producirse entre los tres y los siete meses siguientes.



**Sandinistas a la espera:  
justo en el límite con Honduras.**

ca". Y que esta "solución" debería producirse entre los tres y los siete meses siguientes.

Otro diario hondureño —*El Herald*— comenzó a publicar los documentos que el gobierno de Tegucigalpa le entregó a la Comisión Kissinger. La censura le impidió continuar la serie, pero se alcanzó a saber que entre las proposiciones que se le hacían a Estados Unidos había dos particularmente insólitas: convertir a Honduras en un estado libre asociado de Estados Unidos (como Puerto Rico) o en un protectorado de Estados Unidos. La Cancillería hondureña tuvo que reconocer que ello era cierto, aunque agregó que se haría sólo en un caso "extremo".

Mientras tanto, en El Salvador crecían los rumores de un golpe de Estado que encabezarían los sectores más duros, y más proclives a una "solución militar" que incluya a Estados Unidos.

Y el gobierno de Guatemala recibía al subsecretario Ilke para tratar "aspectos relacionados con el posible reinicio de la asistencia militar" suspendida desde 1977.

¿Qué trabas encontraría La Casa Blanca para invadir Nicaragua? En todo caso, menos de las que se pensaba antes de Grenada. Esa invasión fue una útil prueba pa-

## La protección norteamericana

De los dos argumentos que dio la Casa Blanca para explicar la invasión a Grenada, uno forma parte de la tradición en materia de intervenciones de Estados Unidos en Centroamérica y el Caribe: proteger a los ciudadanos norteamericanos residentes.

Esta protección y la de las propiedades norteamericanas fue la principal causa que llevó a los *marines* a los países del área en repetidas ocasiones desde el siglo pasado.

La "amenaza soviética" —y luego la cubana—, que fue el segundo argumento de Washington en el caso de Grenada, es, claro, más reciente.

El precursor de las intervenciones de Estados Unidos en los países latinoamericanos fue el Presidente republicano James Monroe (1817-1825), quien pronunció, el 2 de diciembre de 1823, un discurso ante el Congreso de EE.UU. en el cual sentó las bases de lo que se llamó "Doctrina Monroe". Entonces, cuando los procesos de independencia latinoamericanos ya habían comenzado, Monroe advirtió que no toleraría que las naciones europeas intervinieran en América Latina, con lo cual reservó para Estados Unidos la hegemonía en el continente.

Al comenzar este siglo, el Presidente —también republicano— Theodore Roosevelt enunció su política del "gran garrote" para América Latina. Roosevelt dijo textualmente: "Hablen con dulzura, lleven un gran garrote y

llegarán lejos".

Aunque, en 1930, el Departamento de Estado repudió la frase y declaró que el único objetivo de la "Doctrina Monroe" era proteger a América Latina, los dados ya estaban echados. Las irrupciones de los *marines* en Centroamérica y el Caribe eran numerosas, sin que —salvo en un caso— mediara país europeo alguno. Y faltaban otras tantas, como se aprecia en los siguientes.

- 1854.- *Marines* norteamericanos destruyen el puerto nicaraguense de Greytown en venganza por la detención de un norteamericano.
- 1855.- El aventurero norteamericano William Walker al mando de 120 hombres desembarca en Nicaragua para —dice— aplacar la lucha entre liberales y conservadores. Se toma el poder y establece una dictadura.
- 1857.- Fuerzas oficiales de Estados Unidos llegan a Nicaragua para derribar a Walker.
- 1873.- Mientras los panameños combatían para obtener su independencia de Colombia, las Fuerzas Armadas de EE.UU. intervienen en Panamá para defender las propiedades y ciudadanos norteamericanos residentes allí. Desembarcos similares se producen en años posteriores (1885, 1901, 1902).
- 1894.- En Nicaragua, ante las constantes revueltas de liberales y con-

servadores, Estados Unidos envía tropas para defender a los norteamericanos y a sus intereses económicos en ese país. Otro tanto sucede en 1898 y 1899.

- 1898.- Junto con declarar la guerra a España, Estados Unidos proclama el derecho de Cuba (entonces colonia española) a la independencia. Los norteamericanos derrotan a España y nombran a un gobernador general en Cuba, quien convoca a una asamblea constituyente. En la Constitución promulgada en 1901, los norteamericanos dejan sentados sus derechos sobre la actual base militar que EE.UU. tiene en Guantánamo.

- 1903.- Las guerras civiles de Honduras y República Dominicana atraen a tropas norteamericanas que van a esos países para proteger los intereses y los ciudadanos de su país.

- 1903.- Los panameños logran independizarse de Colombia con la ayuda de EE.UU. que instala a sus *marines* allí para supervigilar la construcción del Canal de Panamá.

- 1904.- Los *marines* vuelven a República Dominicana esgrimiendo las mismas razones que el año anterior: proteger a los norteamericanos y sus intereses económicos, en vista de la guerra civil.

- 1906.- Debido a las convulsiones políticas en Cuba, los norteamericanos regresan a la isla y se integran a un ejército de "pacificación". Se quedan tres años y luego le entregan el poder a un Presidente elegido por votación popular.

- 1907.- Durante la guerra de Hon-

ra la Casa Blanca. El aparente rechazo inicial de la opinión pública norteamericana a la intervención en Grenada se ha ido desvaneciendo. Según una encuesta conjunta de la cadena ABC y el diario *The Washington Post*, la popularidad de Reagan se elevó a un 63 por ciento tras la invasión (antes sus críticos eran tantos o más que sus partidarios). La encuesta agrega que también creció el apoyo a sus actuaciones contra Managua.

Con la salvedad de algunos grupos de la "aristocracia" en política exterior, al ciudadano medio de Estados Unidos le preocupan poco cosas como el "doble *standard*" de Reagan: que mida con una vara a las dictaduras de Izquierda y con otra a las de Derecha, mientras predica el respeto a la democracia y los derechos humanos, como le critican sus detractores.

Lo que sí les importa a los norteamericanos es el "fantasma de Vietnam". Si esa situación no se repite, vaya y pase la intervención en los asuntos internos de otros países. Como lo sostienen muchos analistas políticos norteamericanos, lo que le importa a la gente corriente es "cuánto

tiempo". Por eso, la Casa Blanca ha estado diciendo casi a diario —y desde el momento en que informó de la invasión— que sus tropas se irán "pronto" de Grenada.

Necesita que así sea, si es que de verdad planea invadir Nicaragua. De quedarse, su eventual nueva invasión no sería tan bienvenida.

### Probable y posible

Pero indudablemente el caso es distinto. Lo probable es que en Nicaragua la resistencia sería muy superior a la de Grenada. Y lo posible es que el gobierno no quedara solo, como el de Grenada. Para Cuba y la URSS, la importancia estratégica de Nicaragua, enclavada en una región que parece encaminarse hacia los regímenes de Izquierda, no tiene comparación con la de la pequeña isla caribeña.

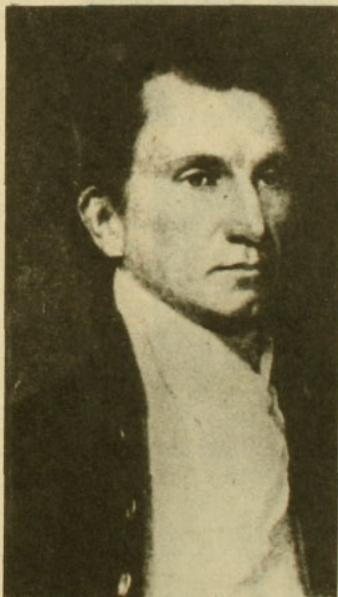
Y el efecto de acumulación podría ser decisivo para Moscú y La Habana: si se cruzaran de brazos por segunda vez, allanarían el camino a eventuales nuevas invasiones.

Mientras tanto, la Casa Blanca persiste en su "ofensiva diplomática" (HOY N° 327). El embajador especial de EE.UU., Richard Stone, culminó la semana pasada una gira por todos los países centroamericanos y por Colombia, Venezuela y México. En Managua, se entrevistó con Daniel Ortega, coordinador de la Junta de gobierno, "en un clima de altísima tensión", según dijo el dirigente sandinista.

Pero en el resto de los países, Stone repitió hasta la saciedad dos tópicos: que Estados Unidos quiere la democracia para Centroamérica y que apoya las iniciativas de paz del Grupo Contadora.

Así es que, si las tropas norteamericanas invaden Nicaragua, Reagan podrá esgrimir a su favor que intentó la "vía pacífica".

Por eso podían ser cruciales dos reuniones que debían realizarse esta semana. La de la OEA y la de Grupo de Contadora en pleno, que recibió el apoyo por consenso de la Asamblea General de la ONU, el II sí sus gestiones diplomáticas fracasan en forma evidente, acto seguido podrían retumbar tambores de guerra. \*



James Monroe

duras con Nicaragua, EE.UU. ocupa seis ciudades hondureñas para proteger sus intereses en ellas.

• 1910.- *Marines* ayudan a los rebeldes a derrocar al Presidente José Madriz, de Nicaragua.

• 1912.- Los norteamericanos vuelven a Cuba para prevenir una eventual revuelta.

• 1912.- Tropas norteamericanas derrotan a los liberales en Nicaragua e instalan en la Presidencia a Adolfo Díaz. Un destacamento de *marines* se queda en el país hasta 1925 para prevenir levantamientos.

• 1915.- Estados Unidos, país que ya administraba el comercio exterior de República Dominicana, exige el nombramiento de un consejo económico integrado por norteamericanos, y que se cree un cuerpo de policía dirigido por un *marine*.

• 1915.- Estados Unidos ocupa militarmente Haití, interviene su comercio exterior y reorganiza la administración del país. Permanece en Haití hasta 1934.

• 1916.- Infantes de Marina norteamericanos desembarcan en República Dominicana y establecen un gobierno militar que duró hasta 1926.

• 1917.- Tropas norteamericanas se instalan en Cuba hasta 1922.

• 1918.- Para supervisar las elecciones en la provincia panameña de Chiriquí, bajo intensas convulsiones políticas, los *marines* vuelven a ese país.

• 1921.- Ante el peligro de una guerra entre Costa Rica y Panamá, Estados Unidos envía buques a ambas costas de Centroamérica.

• 1924.- Tropas norteamericanas intervienen en Honduras para proteger los intereses norteamericanos por las revueltas políticas.

• 1925.- Estados Unidos vuelve a enviar a sus soldados a Panamá para mantener el orden y proteger sus intereses tras una serie de huelgas y enfrentamientos.

• 1926.- Vuelven los *marines* a Nicaragua, tras estallar una nueva guerra civil. Se quedan allí siete años en el transcurso de los cuales forman la Guardia Nacional nicaragüense, futuro sostén político de la dinastía Somoza.

• 1954.- Con la participación de la CIA se organiza una fuerza rebelde en Guatemala que derroca al Presidente, coronel Jacobo Arbenz.

• 1961.- Se produce la invasión de Bahía Cochinos, en Cuba, protagonizada por exiliados cubanos y con apoyo norteamericano.

• 1962.- Estados Unidos bloquea Cuba por aire y mar con la intención de obligar a la Unión Soviética a sacar sus misiles de Cuba (la llamada "Crisis de los misiles").

• 1965.- Unos 20 mil infantes de Marina invaden República Dominicana para aplacar las revueltas en contra de una Junta militar que le había usurpado el poder al Presidente elegido democráticamente, Juan Bosch (de tendencia progresista).

• 1966.- El Ejército norteamericano ayuda al de Guatemala en su campaña antinsurgencia durante dos años.

**Lo más avanzado en  
TOCADISCOS... RECEPTORES...**

**¡Qué bien  
suena!**

**y se lo ofrece**

# **Sonidos**

¡Escuche! Ahora usted puede sacar mayor provecho a sus equipos de sonido, gracias a esta útil e interesante publicación especial. Conozca, en detalle, los nuevos tocadiscos, amplificadores, receptores, cassettes, sintonizadores, y logre el mejor sonido de su equipo, con el menor costo posible.

Adquiera  
**Sonidos**  
iy hágase eco  
del clamor popular!



**A la venta en su puesto de revistas favorito**



Alfonsín en Boulogne:  
con Prebisch y un miembro del equipo económico

## ARGENTINA

# Operación de limpieza

Presidente Alfonsín preparó un gabinete para empezar velozmente la reordenación del país

POR ASCANIO CAVALLO

Entre la Casa Rosada y la quinta de Boulogne donde se ha instalado el cuartel general de Raúl Alfonsín hay unos 70 kilómetros. En una se prepara el desalojo; en la otra, la limpieza. El 10 de diciembre se juntarán ambas cosas.

Mientras tanto, Alfonsín y sus ocho millones de votos han conseguido que la quinta de Boulogne sea el verdadero centro de la atención local e internacional. El miércoles 9, y para apaciguar inquietudes y rumores, la oficina del Presidente electo difundió la lista oficial de ministros que asumirán con Alfonsín.

Aunque no está completo aún, el gabinete parece responder a la fórmula táctica que presidió la impecable campaña electoral del líder radical: una cuidadosa mezcla de audacia y seguridad.

En la sensitiva zona de la economía, por ejemplo, Alfonsín se rodeó de los hombres que ya había anunciado, buscando privilegiar a la experiencia. Su equipo de renegociación de la deuda será activamente apoyado por Raúl Prebisch, que la semana pasada empezó a diseñar una estrategia de acción a niveles gubernamentales con EE.UU. y Europa. En el poderoso Ministerio de Economía estará Bernardo Grinspun, un radical antiguo que dirigió el Banco Central en el gobierno de Ar-

turo Illia y que tendrá la tarea inmediata de impulsar un aumento de salarios y abrir una línea de créditos para reactivar la industria. Las secretarías de Agricultura y Energía servirán para compensar la distribución de cargos en el partido y serán ocupadas por dos hombres de Línea Nacional, la corriente derrotada por Alfonsín: Carlos Contín y Conrado Storani.

## Una democracia para el Cono Sur

En Relaciones Exteriores, en cambio, Alfonsín golpeó a todas las cátedras posibles: designó a Dante Caputo, uno de los pilares de su campaña propagandística, director del Centro de Investigaciones Socioeconómicas de Argentina (Cisea), editor de la revista *Argumento Político* y fundador de *El Bimestre*, un documento periódico que clasifica toda la información argentina. Caputo, de 39 años, no es un especialista en relaciones internacionales, pero sí es un hombre inteligente. Y para Alfonsín este dato se sumaba a una necesidad: que fuera un hombre de su máxima confianza, para reforzar la idea de una conducción casi personal de la política exterior.

Caputo adelantó que entre sus temas de prioridad uno estará el de la Mediación papal con Chile, pero es evidente que

otros dos comenzarán a definirse con la sola designación de embajadores: las relaciones con la socialdemocracia europea, hacia la que Alfonsín busca proyectarse, y el modo de influir en el esquema político del Cono Sur buscando su democratización.

En Defensa, "área crítica", el Presidente nombró a otro cercano colaborador suyo, Raúl Borrás, que también estuvo entre los artífices de su campaña. Borrás tiene la misión de reorganizar las Fuerzas Armadas y emprender, sin miramientos, la más completa profilaxis política en las cúpulas militares.

Otros cargos (Antonio Tróccoli en Interior, Aldo Neri en Salud, Carlos Alconada Aramburú en Educación, Roque Carranza en Obras Públicas y Germán López en la Secretaría de la Presidencia) eran previsibles y parecen buscar la homogeneidad junto con el equilibrio entre las líneas internas de La UCR.

En la cartera de Trabajo y Previsión Social es donde pueden esperarse más dificultades, dado que Alfonsín parece dispuesto a llegar hasta el final con su plan de democratización sindical.

## Miguel a las bambalinas

El tema afecta a la médula del peronismo, que no está en condiciones de responder mientras no se resuelva la pugna interna desatada por el desastre electoral. La semana pasada, después de presiones generalizadas, el vicepresidente del partido y jefe de las 62 Organizaciones (brazo político del sindicalismo), Lorenzo Miguel, debió dar "un paso al lado" y entregar temporalmente sus funciones.

Por supuesto que las bases pedían más que eso, pero Miguel, hombre formado y habituado en el poder, no fue capaz de salir de la escena. Ni mucho menos: en el caso de las 62 Organizaciones pasó a las bambalinas, porque el cargo quedó en uno de sus más estrechos discípulos, Rogelio Papagno.

Tras el cambio de caras, las 62 Organizaciones emitieron un comunicado anunciando que "no tolerarán" ningún intento por "atomizar" el movimiento sindical.

Por eso Alfonsín puso en el Ministerio a Antonio Mucci, un dirigente de gremios gráficos que hace poco fundó el Movimiento

Bernardo Grinspun Antonio Tróccoli



Uno de los factores decisivos del triunfo de Alfonsín y del radicalismo argentino en las últimas elecciones fue, sin duda, la nitidez con que el partido y, especialmente, su candidato presidencial se definieron frente al gobierno militar y sus responsabilidades morales y políticas en la grave crisis en que está sumido el país.

Desde sus primeras líneas, el documento titulado *Plataforma electoral nacional* del radicalismo plantea el que es uno de los problemas básicos que debe enfrentar el nuevo gobierno: "El primer hecho que resalta en nuestra historia es la sistemática interrupción del orden constitucional. En los últimos 50 años, las Fuerzas Armadas han jugado un rol crecientemente decisivo en la vida de la Nación. Más importante que la decisión ciudadana para fijar el destino de nuestro país fue la decisión militar. Nadie puede enfrentar el futuro ignorando este dato elemental de la vida política argentina".

El *poder militar*, dice el mismo documento, "ha funcionado como tutor de la sociedad argentina" aliado a grupos minoritarios y ejerciendo una política social represiva. Eso ha sido posible por las debilidades del campo civil. No ha habido en Argentina un movimiento capaz de movilizar a las mayorías nacionales y capaz de desarrollar una política económica y social que le diera encarnación firme a la democracia. La visión que tiene del problema el futuro partido gobernante de Argentina aparece como muy lúcida y sensata y así lo comprendió el electorado. Para el nuevo gobierno ya no se trata sólo de cumplir las promesas de su "plataforma". Es un problema de vida o muerte. O se desmonta rápidamente el inmenso aparato del poder militar y, al mismo tiempo, se robustecen las estructuras democráticas, o el ciclo tradicional se volverá a repetir, fatalmente.

Esta oportunidad es única porque nunca, en los 50 años, las Fuerzas Armadas argentinas se habían encontrado a tal distancia de cualquier pretensión tutelar de la vida de la nación. "Autoamnistía" para eludir las responsabilidades de miles de



OPINIONES

## El poder civil y... el otro

ALEJANDRO MAGNET

ejecuciones que han estremecido a la conciencia colectiva; la peor catástrofe económica desde la gran crisis de 1931, acompañada ahora de un penetrante olor a corrupción; el humillante descalabro de la guerra de las Malvinas...

No se trata de una especie de vindicta pública, ni de humillar, a su vez, a las Fuerzas Armadas, cosa que ningún gobernante sensato haría jamás. Se trata de restablecer el orden necesario en un Estado democrático, lo que requerirá decisión enérgica y una enorme delicadeza, tarea sólo al alcance de un político de gran estilo. Alfonsín ha prometido asumir, como Presidente, la Comandancia en jefe de las Fuerzas Armadas, suprimiendo los cargos que les daban a tres hombres un poder excesivo. Todos los organismos de seguridad serán desmilitarizados y pasarán a depender del Ministerio del Interior. La jurisdicción militar será restringida a su estricto campo específico. Los gastos militares se reducirán a no más del dos por ciento del PNB, lo que significará, a lo menos, una disminución de los gastos actuales en un tercio. Se suprimirá el servicio militar obligatorio, lo cual disminuirá el número de las Fuerzas Armadas aunque, probablemente, aumentarán su eficiencia (el 80 por ciento del Ejército argentino es de concriptos y en Chile sólo el 56 por ciento).

Será una pildora difícil de engullir por unas Fuerzas Armadas acostumbradas a mandar. Pero Argentina no puede ser un Ejército que tiene un país sino un país que tiene un Ejército.

miento de Renovación Sindical para oponerse a las burocracias peronistas. Mucci, de extracción socialista, precisó que quería un sindicalismo fuerte, con una sola CGT, pero no al servicio de un partido. Conseguir esa reordenación podría significar la lapidación final del peronismo.

La línea sugerida por el gabinete y por los primeros anuncios en materia de economía, trabajo y política exterior apunta a un proyecto socialdemócrata que se fija un período de "estabilización" de unos dos años. Desde ya se puede predecir que en ese plazo, y con esos pasos, Alfonsín perderá al electorado derechista que le proporcionó votos en el torbellino de la polarización. Así que el único dilema futuro es si podrá trocar ese caudal por el apoyo obrero, que sigue estando mayoritariamente centrado en el peronismo.

A la revista brasileña *Veja*, Alfonsín dio una definición precisa de su proyecto. "La UCR", dijo, "representa el sentido ético de la justicia". Y agregó: "Únicamente con el fin de catalogarla, y utilizarla como referencia a Europa, tal vez pudiésemos llamarla de Centroizquierda".\*

### URUGUAY

## El paro a palos

Para el Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT), un organismo de facto que agrupa a gremios de todo Uruguay, la jornada de protesta no pudo resultar mejor. Sobre todo, por la seguidilla de obstáculos que la dictadura puso para impedir la difusión del llamado.

El miércoles 9, al mediodía, un 80 por ciento de los centros laborales de Montevideo se paralizaron por diez minutos. Los empleados de las tiendas céntricas salieron a las calles a cruzarse de brazos, mientras los funcionarios públicos abandonaban sus escritorios y la producción tabacalera y metalúrgica se veía completamente paralizada.

Por la tarde comenzó a cambiar la cosa. Los piquetes antimotines de la

policía se lanzaron a las calles, cercaron el centro y mostraron su enérgica decisión de impedir una concentración prevista para las 20 horas. Cuando los dos mil estudiantes que lograron juntarse comenzaron a gritar "se va a acabar, la dictadura militar", la policía se lanzó sobre ellos.

Unas 20 personas fueron heridas por los caballos, los bastones o los sables de la policía y 600 fueron detenidas, de las cuales 252 quedaron en libertad el 11 por orden de la justicia penal.

Los incidentes fueron los más violentos en los diez años de régimen autoritario, y los primeros desde que comenzaron las masivas protestas populares, que parecían estar dando algunos frutos, aunque escasos todavía el 13, el gobierno rehabilitó a todos los dirigentes políticos de los partidos blanco y colorado que aún estaban proscritos, con la salvedad del líder blanco Wilson Ferreira Aldunate.

## ESTADOS UNIDOS

## Crisis en la magia

Dos décadas después del asesinato de John Kennedy, queda poco del encanto y mucho de las incertidumbres

POR ABRAHAM SANTIBAÑEZ

Veinte años después —se cumplen el martes, 22— los disparos que mataron en Dallas al Presidente John Kennedy siguen resonando como un largo eco por praderas, montañas y selvas de asfalto, no sólo en Estados Unidos, sino en todo el mundo.

En los próximos días, millones de seres humanos —muchos de los cuales nunca oyeron hablar antes de él— serán bombardeados con las imágenes de la TV, especialmente el borroso trozo de película del aficionado Abraham Zapruder, que registró la consumación de la tragedia: o se verán forzados a leer o a escuchar el resultado de una de las mezclas más raras de la historia contemporánea: la magia de un político joven, que despertó ilusiones en su propio país y fuera de él; el misterio persistente de su asesinato, y la muy breve obra que pudo construir entre el 20 de enero de 1961 y el 22 de noviembre de 1963.

Ahora, cuando el más conocido de los Kennedy es el hermano menor, Ted, al cual los vaivenes de la política han acercado y también alejado de la Casa Blanca, la leyenda empieza a decantarse. Pero hay una generación, que corresponde a la juventud de la década del 60, especialmente desde la campaña presidencial de John Kennedy hasta el asesinato de su hermano Robert, en 1968, que quedará marcada para siempre. "Sentimos entonces que una era había terminado", escribió hace poco el periodista Theodore White. "No reconocimos sus dimensiones, así que llamamos nuestra propia juventud perdida".

## Sueños políticos

Para las generaciones siguientes, en cambio, el legado de Kennedy es distinto.

Para unos tuvo más importancia la vida amorosa de Jacqueline, su atractiva esposa, quien rompió todos los convencionalismos al casarse (y luego enviudar) con el ya anciano magnate griego Aristóteles Onassis. Para otros, la leyenda de los hermanos resulta asombrosa: antes que John estuvo Joseph, muerto durante la Segunda Guerra Mundial; luego vino Robert, al que se consideraba el heredero político natural y que tenía buenas posibilidades de ganar en las elecciones de 1968, cuando fue asesinado en Los Angeles. Entonces la antorcha que encendió Joseph padre, un ambicioso hombre de negocios llevado a

la política por Franklin D. Roosevelt, quien lo nombró embajador en Gran Bretaña, pasó al menor de la familia: Edward.

Su vida política no ha sido fácil: con cierto atractivo físico, se dudaba de su capacidad intelectual. Un accidente de aviación, en el que sobrevivió por milagro, mostró que tenía la característica fuerza de voluntad de la familia y que sus dotes intelectuales no eran tan pocas. Su extremada juventud no le impidió ocupar la vacante dejada por la familia en el senado, pero obstaculizó un ascenso prematuro a los niveles presidenciales. Y luego fueron los desastres, uno tras otro: el cáncer de uno de sus niños, el distanciamiento de su esposa Joan —no está claro si como causa o como efecto del *affaire* de Chappaquiddick, donde murió una de sus secretarías, Mary Jo Kopechne— y, finalmente, la breve reconciliación que culminó con un término definitivo del matrimonio.

Tantas vicisitudes afectaron menos de lo que podría creerse su vida política: su preocupación por los derechos humanos, el carisma que ha crecido junto con la madurez del tiempo, todavía lo mantienen

como eventual candidato. No para 1984, pero sí para los comicios siguientes.

## Ilusiones y desafíos

En este curioso mundo de millonarios de origen humilde (los Kennedy, salidos de la empobrecida Irlanda del siglo pasado), mezclados con exponentes del *jet-set* internacional y la aristocracia de Nueva Inglaterra, John Kennedy gozó, sobre todo, de una ventaja: las ilusiones que todavía estaban vivas en todo el mundo al comenzar los años 60.

Todavía no se había producido Vietnam (que, por lo demás, fue en parte importante fruto de una decisión suya). Faltaban cinco años para el asesinato de Martin Luther King y el funeral de otras esperanzas. Su llegada a la Casa Blanca había destruido un mito: el de la imposibilidad de que un católico fuera elegido. La fiesta inaugural, en un día frío, pero lleno de sol, combinó sabiamente la marcialidad militar con el juramento solemne ante el presidente de la Corte Suprema y la nota intelectual del poeta Robert Frost.

Los desafíos, sin embargo, no tardaron en presentarse.

Mientras con una mano Kennedy ofrecía la Alianza para el Progreso, un programa especial para los latinoamericanos, con la otra no supo detener el plan heredado de Dwight Eisenhower para invadir Cuba. ¿Resultado? Un "fiasco" histórico y una tensión que se acentuaría en los años siguientes y que —agotado el impulso de la Alianza— derivó en doctrinas más

Un mediodía tranquilo en Dallas: parte la caravana



# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

### ENRIQUE DIAZ VALDERRAMA

Abogado  
ASUNTOS PENALES  
Huérfanos 886 of. 516  
Fono: 32327 — 392704

### NESTOR GUTIERREZ GUTIERREZ

Asuntos Civiles y del Trabajo  
Diagonal Pasaje Matte 956 Of. 205 Fono: 393639

## DENTISTAS

### DOCTOR ARTURO SALINAS TOBAR

PARTICULARES Y BIENESTARES  
San Antonio 378 Of. 402 Fono: 32791 - Santiago  
Rapidez Pacientes de Provincias

URGENCIAS 9 A 21 HRS. PROTESIS EN 24 HRS.  
RADIOGRAFIAS Y ENCIAS  
ESPECIALIDAD ESTETICA BUCAL

### DRS. ANDRES FODOR B. ELIZABETH ORELLANA V.

Odontología General - Ortodoncia  
Odontopediatría - Cirugía Bucal

Fono: 30876

Huérfanos 757 Of. 614  
Santiago

## TRAUMATOLOGIA



### TRAUMATOLOGIA — URGENCIA

(Día — Noche — Festivos)

ADULTOS — NIÑOS  
(Fonasa — Isapres)

Rancagua 701 Fono: 741377

## LABORATORIOS



CARDENAS MONTERO

### LABORATORIO DE ESPECIALIDADES MEDICAS

Prof. Dr. Jorge Vidólosa S.M.

Prof. Dr. Luis Ferrada U.

Prof. Dr. David Rosenberg J.

Dra. (Q.F.) Clara Retamal Gil

Dr. Eduardo Carrillo L.

Dr. Luis Thompson M.

Dr. Andrés Rice G.

T.M. Liliana Paredes

— Hematología, Oncología

— Microbiología, Micología

— Histopatología, Citología

— Inmunología

— Electrocardiografía-Holter

— Microbiología, Micología

— Electrocardiografía

— Vacunas

**CHEQUEOS PREVENTIVOS DE SALUD PARA:** Ejecutivos, en empresas — Mujeres (Cáncer Cérvico Uterino) — Detección de diabetes (hemoglobina glicosilada) — Manipuladores de alimentos — hongos — Venéreas (clamideas)

**EXAMENES ESPECIALIZADOS:** Hemoglobina Glicosilada, Hongos, Electrolitograma, Cálculos, T<sub>3</sub>-T<sub>4</sub>, Drogas, Clamidas, Espermograma, Chagas, Toxoplasmosis, Autovacunas, Litemia, GGT, Mielograma, Koch, HBA<sub>1</sub>, Anaerobios, TTPK, Coombs, LDH, CPK, CKMB, HBDH, Campylobacter...

**ATENCION:** PARTICULAR, EX SERMENA, ISAPRES, INSTITUCIONES, TARJETAS (VISA, DINERS), CONSULADOS, LABORATORIOS CLINICOS (20% Descuento)

**LUNES A SABADOS  
MONJITAS 530**



FONO 31669



### LABORATORIO CLINICO PERFIL BIOQUIMICO LTDA.

### CENTRO MEDICO M. CARLOS CASANUEVA

Marcoleta 373-377 Fonos: 395908 - 32638

EXAMENES DE BIOQUIMICA GENERAL — CHEQUEO MULTIANALITICO — HEMATOLOGIA — MICROBIOLOGIA — RADIOINMUNOANALISIS — NIVELES PLASMATICOS DE DROGAS, etc.

CHEQUEO PREVENTIVO DE SALUD (comprende: exámenes de laboratorio, rayos X, electrocardiograma y examen médico, todo con atención personalizada) Apropiado para personas que viajan a Santiago por motivos de salud.

Atención por: FONASA (nivel 1), EMPRESAS, ISAPRES, DOMICILIOS. 20% descuento a Particulares

¡40 AÑOS DE BIOQUIMICA CLINICA A SU SERVICIO!



### LABORATORIO CLINICO 'DR. RAUL BULNES C.'

moneda 611 depto. 42 4° piso  
fono 30227

Atención permanente de 8 a 20 hrs. lunes a viernes. Sábado de 8 a 12 hrs, después de las 20 hrs. llamar a los teléfonos: 2243856 - 2265014. Atención a domicilio - Particular - Convenios - Isapres e Instituciones. Exámenes de sangre y orina  
**FONASA NIVEL I.**



El imborrable (aunque borroso) recuerdo del instante fatal



Oswald: el sospechoso sospechosamente muerto



Ruby: más dudas

discutibles. La principal: la de Seguridad Nacional, cuya expresión práctica se produjo en el golpe militar en Brasil, cuatro meses después de su muerte. En la misma cadena hay que colocar la crisis de los cohetes soviéticos en Cuba (octubre de 1962), cuando el mundo vio en la vida real —y no en las series de TV— el clásico enfrentamiento entre el *cow-boy* bueno y el *cow-boy* malo, que culminó con la retirada, a última hora, de los soviéticos. Muchos piensan que fue el último episodio importante de la Guerra Fría. Pero, paradójicamente —como un collar en que las perlas se fueran desgranando sin parar—, condujo inexorablemente a la caída de Khrushchev, el endurecimiento de las relaciones Este-Oeste, al retiro forzado de la candidatura presidencial de Lyndon B. Johnson, al agravamiento de Vietnam, a la subida de Brezhnev al poder y a la impotencia norteamericana frente a su doctrina de poder con que justificó la invasión de Checoslovaquia en 1968... Y suma, y sigue...

## ¿Y si...?

La obra misma de Kennedy no puede medirse en grandes realizaciones. Pero su paso por la historia, justamente por su brusca interrupción, permite formular muchas preguntas sobre el curso de los acontecimientos que hemos vivido en las últimas dos décadas.

Aunque nunca los acontecimientos de esta magnitud dejan de tener un efecto importante, la enumeración hecha más arriba acerca de la cadena bien armada de un suceso, más los misterios y preguntas sin resolver que dejó el propio crimen, hacen más válido que nunca este juego de preguntas.

*Golpes de Estado en América Latina*, evolución sangrienta de la independencia en África, la escalada asiática, empezando en Vietnam y su pérdida final, junto con casi todos los países vecinos y, ahora, el choque que parece inminente en Europa por culpa de los cohetes, pudieron no haberse producido si Kennedy hubiera se-

guido ocupando el edificio que remodeló con reconocido buen gusto su esposa. Pero —piensan muchos comentaristas actuales— a lo mejor todas estas suposiciones son sólo el fruto de una exagerada idealización. Kennedy hablaba "en bonito", conforme la definición de *La Pégola de las Flores*, y tenía un auditorio —en todo el mundo— ávido de su voz y de su presencia. Pero su error en Cuba marcó trágicamente los años siguientes y terminó en el mismo punto que se había querido obviar: con los soviéticos consolidados en la isla caribeña y con una presencia cada vez más agresiva en el vecindario. La crisis de la Alianza para el Progreso llevó a militares al poder en Brasil, y afirmó una doctrina cuyo costo en vidas tal vez no se conocerá nunca, sin contar con los torturados, desterrados, relegados o simplemente enloquecidos en decenas de prisiones secretas.

La frustración de la juventud norteamericana que sufrió Vietnam, también es un factor importante de la vida actual y no se puede ignorar que fue Kennedy el que dio allí el "puntuaje inicial", aunque el responsable directo fue su sucesor, Lyndon B. Johnson... Pero no se puede olvidar que éste llegó a la Vicepresidencia como resultado de una gestión que en su momento fue una obra maestra de la habilidad política. Lo que nadie pensó, claro, fue que un día ese hombre —puesto para "equilibrar la fórmula"— sería el ocupante principal de la Casa Blanca.

## Las rosas rojas

Ni siquiera para los propios norteamericanos resulta fácil medir en toda su magnitud la importancia de Kennedy como Presidente y su legado. Salvo, quizás, en un énfasis que más tarde reafirmaría su correligionario Jimmy Carter en materia de derechos humanos y el gran impulso a la carrera espacial, todo lo demás no pasó de los primeros esbozos. Y, para aumentar las complicaciones, está todo el capítulo acerca de las dudas del autor (o autores) y de las circunstancias de su muerte y de las investigaciones.

Fue a Dallas por una obligación secundaria, perfectamente evitable. Y de pronto, mientras Jacqueline todavía sostenía en sus manos el ramo de rosas rojas que recibió en el aeropuerto, el mundo entero estalló literalmente al filo del mediodía, cuando los vehículos de la caravana llegaban al centro de Dallas.

Mientras el Presidente era llevado de urgencia al hospital, la policía descubrió con notable rapidez un sospechoso y el lugar desde donde probablemente salieron los disparos fatales.

Casi simultáneamente con el anuncio oficial de la muerte de Kennedy, ya estaba detenido Lee Harvey Oswald. Y cuando —en medio de la congoja mundial— todo parecía encaminado a una investigación a fondo, con Oswald como principal testigo, menos de 72 horas después, éste fue, a su vez, ultimado en medio de un contingente policial y en frente de las cámaras de TV. Jack Ruby, el nuevo asesino, murió algún tiempo después, de cáncer, sin convencer a nadie acerca de sus reales motivaciones...

Desde entonces, año tras año, las interrogantes se repiten. Hubo testigos que dijeron haber visto que también se disparaba desde el frente de la caravana. Todos dudaron de la rapidez con que fueron desapareciendo algunos personajes claves. Y para complicar más las cosas, nadie quedó definitivamente convencido con el voluminoso legado de documentos reunidos por la Comisión Warren, que debía aclararlo todo.

Quince años después del asesinato, un comité de la Cámara de Diputados que trabajó dos años y costó casi seis millones de dólares para aclarar los asesinatos de Kennedy y de Martin Luther King, fue disuelto dejando más preguntas sin resolver. Sus únicas afirmaciones: que en el caso del Presidente "probablemente" había habido una conspiración, y en el del líder negro "una posibilidad" de ella.

No es de extrañar que, por eso mismo, la biblioteca sobre el caso siga creciendo. Pero, lo que tal vez es peor, con el paso de los años, el aura mágica de los Kennedy parece despertar cada vez menos interés. \*



## EN RESUMEN



Votación peruana: resultado previsto

## Caida de Acción Popular

La derrota de Acción Popular, el partido del Presidente peruano, Fernando Belaúnde Terry, no fue una gran sorpresa para el país. Las encuestas la habían anunciado. Y la oposición les había creído. Por eso, las principales agrupaciones opositoras se atrevieron a plantear que los comicios municipales, realizados el domingo 13, constituirían una suerte de plebiscito, especialmente sobre la gestión económica de Belaúnde.

La derrota alcanzó los niveles más altos previstos, según los cómputos extraoficiales que había el lunes en la mañana. En Lima, fue elegido alcalde Alfonso Barrantes, candidato de Izquierda Unida (IU), una alianza de partidos pequeños. En el resto del país, el APRA ganó en la gran mayoría de los municipios. Y se calculaba que la baja de la votación de Acción Popular bordeaba el 17 por ciento.

"Sendero Luminoso", el grupo terrorista peruano, realizó varios atentados el día de la elección. Incluso, en Lima asesinó a tres policías, un funcionario del Registro Electoral y un profesor. Y colocó bombas en distintos puntos de Perú.

Sin embargo, no consiguió —como se temía— impedir la votación en ninguna parte del país.



Andropov: 87 días de ausencia

## El "resfrió" de Andropov

El lunes 14, se cumplieron 87 días que el Presidente soviético, Yuri Andropov, apareció en público por última vez. El mismo lunes, las agencias informativas citaron fuentes allegadas al PC soviético que aseguraron que el Presidente reaparecerá "próximamente", tal vez para presentar nuevas proposiciones de desarme, según dijeron.

Oficialmente, Andropov sufre un "resfrió". Sin embargo, los fuertes rumores, dentro y fuera de la URSS, hablan de un trasplante renal, y hay quienes sostienen que, aunque no habría quedado inhabilitado físicamente, estaría impedido para volver a desempeñar sus tareas.

Un simple resfrió —se sostiene— no tenía por qué hacerlo desaparecer durante tanto tiempo e impedirle,

incluso, asistir a los actores de celebración del 66º aniversario de la Revolución de octubre de 1917.

La verdad es que Andropov "reapareció" una vez durante este lapso, pero en una entrevista que le habría hecho el diario oficial del PC, *Pravda*, en la cual propuso una nueva propuesta a Estados Unidos para que no instale los misiles nucleares en Europa occidental. Pero, claro, ello no frenó los rumores.

A pesar de que el hijo de Andropov, Igor (de 42 años) dijo que "no está mal de salud", incluso se especulaba sobre su posible muerte.

## "Paz y prosperidad"

Oficialmente, el viaje del Presidente de EE.UU., Ronald Reagan, a Japón y Corea del Sur, tuvo como lema "paz y prosperidad". Reagan partió el martes 8 a la gira que duró una semana y de la cual fueron eliminadas las escalas inicialmente previstas en Filipinas, Tailandia e Indonesia.

Aunque Reagan y el Primer Ministro japonés, Yasuhiro Nakasone, son amigos al punto de que se tratan de "Ron" y "Yasu", las conversaciones entre ambos no lograron dar como un fruto una declaración conjunta. Persistieron las divergencias entre EE.UU. y Japón por el desequilibrio de su intercambio comercial, que se calcula que este año beneficiará a Japón con unos 20 mil millones de dólares, y por la insistencia de Reagan para que Japón aumente su potencial militar más allá de los niveles de "autodefensa". De todos modos, reafirmaron que su adversario es el mismo: la URSS.

En Corea del Sur, el Presidente norteamericano visitó la zona desmilitarizada

de cuatro kilómetros de ancho en la frontera con Corea del Norte y habló con las tropas norteamericanas instaladas allí. Y, ante los miembros de la Asamblea Nacional subcoreana, dijo:

—Déjenme establecer una cosa muy claramente: ustedes no están solos. Estados Unidos es su amigo y está con ustedes.

## Aasedio en Trípoli

A pesar de que el 12 se acordó mantener el frágil alto al fuego acordado el 10, la lucha entre las facciones palestinas continuó sin ceder. En el fin de semana, las fuerzas leales al jefe de la OLP, Yasser Arafat, cavaban trincheras en las afueras de Trípoli, en el norte del Líbano, preparándose para el ataque final de los rebeldes.

El 13, el campamento de refugiados de Baddawi, todavía controlado por los leales, fue atacado con intenso fuego de artillería, mientras mediadores árabes intentaban detener las hostilidades, que en los últimos ocho días habían provocado la muerte de más de 400 personas, muchas de ellas niños.

Según se informó, Arafat pide una serie de garantías para aceptar abandonar Trípoli, temeroso de que tras su salida se repita el drama de Sabra y Shatila, en Beirut, el año pasado. Entre las demandas figuran la presencia de una fuerza árabe de observadores, la retirada de las fuerzas disidentes y sirias de la región de Trípoli y el fin del asedio al norte.

Pero los disidentes rechazaron estas exigencias y Arafat rehusó reunirse con ellos mientras no fueran aceptadas.

Por otra parte, la tensión en el Líbano aumentó considerablemente con el ataque sirio a cuatro cazas norteamericanos.



	Puipo	Rio	Nombre	Arquitecto*	Oxigeno	Hoy	Conquista	Limpie	Primer Director*	Hay uno Entraigo	Alabanza	X
	Grabado*					Invalido						
	Au			Peninsula					Naves			
	Romana					Tumor	Baja				Org. Int.	Amperio
	Rodillo		Ceros	Lulleco		Duice al revés			Dirac-ciones			
	Cucillo...					Foresta		"Non presta"		Usted		Regla
Del uni-verso	Salitre	Unda	Posesivo	2.500	Sufijo							Este
						Apellido	Ven					
Pupilo			Alaúd			Ter. Verb.	En la 7ª Region	Rápida			Comuna	Viuda de Beatle
						Porta	Rodad					
Arbitraje								Gatano	Boscoso			
Y		Viento										
			Peninsula			Esta en el...						
inaugura-do en el a-ño del...												
La 1ª s/VOC												
Res de 2 años												
Trajan las bestias												
Tapa												
Vocal												
En el fron-tis hay es-cultura de...												
Ere												
Isla												
Con depre-												

\* RELACIONADO CON EL MONUMENTO DEL GRABADO

## con Real Categoría

### El Brindis y la Cena

Av. Suecia 428.  
Reservas: 2314171.



12-12:30

**Restaurant**  
**CATALA**

## EL LECTOR TIENE LA ULTIMA PALABRA

### Obras misionales

Estimado señor Director:

En nombre de las Obras Misionales Pontificias y Episcopales y en el mio propio, quiero expresar a Ud. mi más sincero agradecimiento por la cobertura periodística que le brindaron a la celebración del Domingo Universal de las Misiones.

Quisiera, por su intermedio, hacer extensivo este agradecimiento a quienes colaboraron en la difusión de las actividades propias de dicha celebración.

P. ROBERTO ESPEJO FUENZALIDA, SVD.  
Director Nacional OMPE.  
Santiago

### Respuestas al ministro Chinchón

Estimado señor Director:

Unas pocas líneas para aclarar algunos conceptos vertidos por el ministro de Salud, Dr. Winston Chinchón B., en una entrevista publicada en HOY N° 329.

En el último acápite de esta entrevista el ministro responde a una pregunta hecha por la periodista, en relación a por qué el Colegio Médico no participó en la elaboración de la nueva Ley de Prestaciones de Salud. El ministro expresa que no se puede pronunciar sobre eso "pero yo no sé si alguna vez el Colegio Médico preguntó o pidió se le hiciera llegar alguna información". Nos parece importante dar a conocer al Sr. ministro y a la opinión pública que el Colegio Médico requirió del ministro Hernán Rivera Calderón, verbal y por escrito, de la información aludida y no solamente no se nos respondió, sino que ni siquiera hubo acuse de recibo de nuestra petición. De allí que tuviera que solicitar al Dr. Francisco Quesney, miembro integrante de la 2ª Comisión Legislativa, que se nos hiciera llegar el texto del proyecto de Ley.

El Dr. Quesney nos respondió prontamente, diciéndonos que nuestra petición había sido acogida favorablemente por el presidente de dicha Comisión, el general Fernando Matthei, y que nos enviaba, por expreso mandato de él, el texto del proyecto aludido.

En función de ese texto es que los departamentos de Salud Pública y de Trabajo Médico del Colegio Médico de Chile redactaron un informe preliminar, que fue entregado para el estudio de todos los Colegios Regionales y que sirvió como documento de análisis para una Convención, en la que estuvieron presentes los

**"ESTOY EN COMPLETO DESACUERDO CON TUS IDEAS, PERO DARIA GUSTOSO MI VIDA POR DEFENDER TU DERECHO A EXPRESARLAS". (VOLTAIRE).**

membros de la mesa directiva del Colegio, todos los consejeros generales y todos, sin excepción, presidentes de los Colegios Regionales de Chile.

Es en ese ámbito en donde se analizó, discutió y elaboró un documento que reflejaba la opinión de la Orden. Este documento fue enviado a la 2ª Comisión Legislativa.

Todo lo anteriormente expuesto demuestra claramente que el Colegio se ha preocupado muy seriamente de la nueva Ley de Prestaciones de Salud y que esta preocupación se manifestó primero al Ministerio de Salud y, en vista de que nuestro interés no fue considerado en esa repartición fiscal, tuvimos que recurrir directamente a la Comisión Legislativa.

DR. JUAN LUIS GONZALEZ REYES  
Presidente Colegio Médico  
de Chile (A.G.)  
Santiago

### Deudores ex CORA

Señor Director:

Al inaugurarse la última Feria Internacional de Santiago (FISA), el ministro de Agricultura, entre otras medidas, anunció la condonación de los intereses a los deudores de la ex CORA, por las obligaciones derivadas de las asignaciones de tierras. La medida comentada no favorece mayoritariamente a los campesinos que trabajaban la tierra a la época en que fue expropiada a sus dueños. Aquellos campesinos, que fueron los primitivos asignatarios, tuvieron que vender —muchas veces a vil precio— las parcelas que les fueron entregadas. Reformas legislativas dictadas durante este gobierno permitieron aquellas ventas, a las que muchos se vieron forzados por la falta de recursos indispensables para una adecuada explotación agrícola. De esta manera, la comentada medida favorece a terceros adquirentes que compraron en muy favorables condiciones y que nada tienen que ver con los primeros campesinos asignatarios.

Cabe aún destacar que este acto de aparente generosidad, en el fondo, nada cuesta al erario. Muchos de los agricultores expropiados por CORA, en los primeros años de este gobierno, renunciaron a la indemnización en función de recuperar parte de lo que originariamente eran dueños. Así, el Estado se hizo gratuitamente de tierras que posteriormente asignó. El precio de aquellas asignaciones era claramente un beneficio patrimonial para el Estado, al que nada habían costado las tierras que enajenaba. Quizás si más bien la conducta debiera estar dirigida a indemnizar a los originales propietarios de la tierra, de los cuales se obtuvo estos predios, en forma injusta, forzada y perjudicial.

Resulta así entonces que el anuncio ministerial no es más que una expresión errática de una inexistente política agraria, vestida con el ropaje de la demagogia.

RENATO OSORIO M.  
Carnet 1703651-3  
Rancagua

Señor Director:

Quisiera precisar algunos puntos, ante la supesta solución que se le habría dado a los deudores ex CORA via reliquidación de los compromisos eliminando el cobro de todos los intereses aplicados desde la fecha de asignación.

a) Los beneficiarios de la división de las antiguas SARA fueron 42 mil parceleros y 18 mil asignatarios de sitio, a los cuales este problema les aflije por igual. Unos con tierra y sin poderla hacer producir y, los otros, con sitio y sin trabajo.

b) El valor de cada cuota devenga un interés anual de 3 por ciento, y en caso de mora alcanzaría al 6 por ciento.

c) A partir del año 1978, el D.L. N° 2405 estableció una reajustabilidad del ciento por ciento de las cuotas de la tierra, en relación al IPC; modificando el artículo 89 de la ley 16.640, que considera tan sólo una reajustabilidad del IPC sobre el 70 por ciento del valor de las cuotas de la tierra y los intereses se calculaban sobre el monto de la cuota, aumentado en el 50 por ciento del reajuste correspondiente.

d) De acuerdo con la ley 16.640, durante las tres primeras cuotas no se devengará intereses.

e) La inflación acumulada desde la fecha de asignación de las propiedades (año 1975) hasta abril de 1982, fecha de consolidación de las deudas alcanza a 730 por ciento. Difícil sería encontrar algún producto agropecuario que tuviera igual comportamiento.

f) Todo lo anterior nos estaría indicando que el alto valor de las deudas se debería más a la reajustabilidad del IPC que a los intereses.

¿Se le cae el cabello?



**MILLPELIN**

Es un producto NATURAL que ayuda a detener la caída del cabello y que estimula su crecimiento.

g) La solución planteada por el gobierno significará, en la práctica, una rebaja de la deuda consolidada al 31/4/83, entre un 10 a un 20 por ciento, dependiendo si se ha cancelado ninguna, alguna o todas las cuotas a la fecha. Es decir, tendría un efecto más eficaz eliminar el DL 2405, que la solución dada.

h) Este subsidio implícito es de menor magnitud en comparación a las soluciones que se les ha dado a otros sectores económicos.

Los asignatarios para poder pagar sus deudas requerirán de lo siguiente:

a) Claridad en el sistema que se usó para determinar el monto inicial de la deuda. Existen disparidades enormes que aparentemente no se justifican.

b) Ampliación del plazo de pago de la deuda, a 28 años con 2 años de gracia.

c) Condonación de las deudas resultantes por la liquidación de las SARA, que en varios proyectos significa hasta 3 veces el valor de la deuda inicial de la parcela.

d) Exención del pago de contribuciones por 5 años. Representa alrededor del 15 por ciento de la utilidad neta.

e) Transformación de la deuda consolidada que resulte en quintales de trigo.

f) Apoyo técnico y crediticio adecuado a su realidad. No olvidemos que la atención de Indap apenas alcanza al 8 por ciento de los pequeños propietarios del país.

g) Eliminación del DL 2405, que modificó la reajustabilidad de las cuotas.

En definitiva y como lo manifesté en un estudio que realicé al respecto (HOY N° 324), el problema de los deudores ex CORA es más grave de lo que se quiere hacer aparecer. Al extremo que se ven enfrentados a la disyuntiva de alimentar a sus familias o pagar las cuotas respectivas. La información indica que han preferido lo primero y la supuesta solución los hará seguir el mismo camino. Una vez más queda demostrada la inexistencia de una política precisa y específica para el sector rural y que se ha preferido continuar con la línea de apagar incendios que, el tiempo ha demostrado, para lo único que han servido ha sido para renovar escombros.

JAIME C. NARANJO ORTIZ  
Ing. Agrónomo  
M. Sc. en Economía Agraria  
Linares

## Obra del gobierno

Señor Director:

Si alguien se acoda en las barandas del nuevo puente en el río Mapocho, frente a la Escuela de Derecho, mirando al poniente, se sorprende-

rá al tener ante sus ojos un impresionante espectáculo de una belleza singular.

Flanquean las aguas, jardines diseñados por profesionales, seguramente de alta jerarquía, y ejecutados por técnicos tan capaces como los primeros. Para el descanso de los transeúntes, se han instalado cómodos escaños hechos de fina madera. La seguridad de las personas, especialmente menores, está bien resguardada por rejas de fierro forjado, de llamativos dibujos.

A la hora del ocaso, la vista se torna tan hermosa, comparable sólo con algunos panoramas del sur del país. Todo esto termina cerca del puente Independencia, a metros de la estación de trenes.

Ahí no hay belleza.

Ahí, en ese puente, hace pocos días, una madre, menor de 30 años, arrojó a las aguas a sus dos hijos, de tres y cuatro años, y después se lanzó ella.

Se presume que, en el salto postrero, pensó tal vez: en Dios.

FERNANDO ROJAS  
Santiago

## Nuevos humoristas

Señor Director:

Una cosa es que los sectores de oposición al gobierno no han reparado es que, en medio de la crisis que vivimos, los funcionarios gubernamentales han iniciado la mayor campaña de buen humor vista en nuestro país.

Para aquellos que, cegados por su revanchismo o afán de poder, no han observado este esfuerzo vayan algunos ejemplos:

a) El subsecretario del Interior declara que, de todas las personas autorizadas para retornar al país, sólo la mínima parte lo ha hecho, aduciendo razones tan burdas como trabajos actuales, colegios de los niños o expectativas en Chile.

b) El dinámico e imaginativo intendente de la Región Metropolitana descubre una fórmula no tradicional de financiamiento de los municipios, cobrando por metro cuadrado las concentraciones. Algunos obcecados critican que no sea claro en el caso de las marchas.

c) El ministro secretario general de gobierno, cumpliendo con sin par dedicación su tarea de relacionarse con la prensa, descubre que el PC ahora recurre a los avisos económicos para sus declaraciones (¿recesión?). Esta declaración será acompañada pronto por otra en que se anunciará la ampliación de la planta de trabajadores de ese ministerio, ya que los actuales no son capaces de revisar la edición dominical de *El Mercurio*.

d) Finalmente, en otro género, la comedia

*Cómo aprobar una ley en 24 horas* ha alcanzado niveles de "clásico". Los protagonistas en su extraordinaria actuación recuerdan los mejores éxitos del cine mudo, tales como Chaplin, Max Sennett o los Hermanos Marx (na' que ver con el otro. Estos son buenos).

Dentro de esta campaña, no deberá extrañarnos si, en los próximos meses, los responsables de la crisis nos afirman, cual nuevos Chavos, que la situación "se les chispetó".

L.C.A.  
Santiago

## Ciénaga y destierro

No he podido dejar de escribir unas palabras sobre la entrevista "Entre ciénaga y destierro" de la escritora Matilde Ladrón de Guevara (HOY N° 327). Y ello obedece a que tengo tres hijos en el destierro y leí el libro de dicha autora, lo que me provocó la obligación de dar mi opinión y decir que, aparte de la valentía que contiene, es de una humanidad que hace romper en sollozos al corazón más fuerte. Esto en contraposición de quien el otro día declaró que "los exiliados" que habían regresado estaban molestando y debían irse de nuevo. Me dolía esa declaración y el libro *Destierro* me levantó la moral tan caída frente a tremendas injusticias que se han cometido en este sentido después de diez años de sufrimiento tan profundo.

K. ARAVENA  
Santiago

## Misión especial

Señor Director:

Se publicó en diversos diarios el viaje de la Srta. Mónica Madariaga a Europa en calidad de "embajadora en misión especial". Ella recorrerá varios países por espacio de un mes y medio sin que se haya informado sobre el carácter del viaje costado con los fondos públicos, los mismos que el gobierno niega para solucionar problemas tan dramáticos y urgentes como la falta de viviendas que motiva la toma de terrenos por parte de miles de familias en Santiago.

Me parece oportuno recordar las declaraciones de la Srta. Madariaga en el sentido de que no asumiría puestos diplomáticos por constituir prebendas inaceptables. Posteriormente, declaró estar dispuesta a ir "a cualquier guerra" por órdenes de su general.

Surge, naturalmente la pregunta; ¿La misión especial constituye una prebenda o una misión de guerra?

GUILLERMO YUNGE B.  
Abogado, Santiago

## SUSCRIPCIONES



NACIONAL	SEMESTRAL	ANUAL
Correo Certificado	\$ 2.470	\$ 4.900
Santiago, por mano	\$ 2.200	\$ 4.000
V Región, por mano	\$ 2.250	\$ 4.100
XII Región, por mano	\$ 2.500	\$ 4.600

INTERNACIONAL	SEMESTRAL	ANUAL
Oceania	US \$ 120	US \$ 240
Asia	110	220
Africa	100	200
Europa	95	190
España	95	190
USA	90	180
América Central	90	180
América del Sur	90	180

### AGENTES SUSCRIPTORES

SANTIAGO ARCO LTDA.: Salvador Donoso 137  
Fono: 372487 Providencia

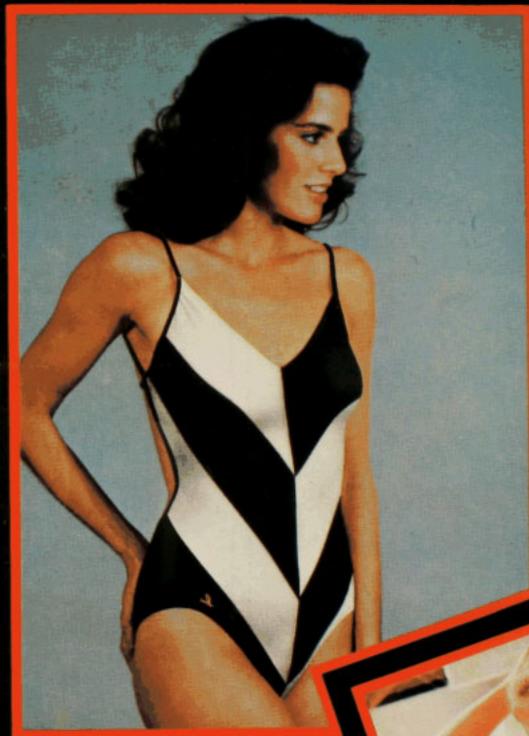
V REGION ARCO LTDA.: 15 Norte 1045 Block A-6 Depto. 42  
Viña del Mar Fono: 974899

XII REGION ASTER LTDA.: Pedro Montt 953 2° piso  
Casilla 78-D Punta Arenas Fono: 25272

REVISTA HOY, Monseñor. Miller 74  
Fono: 2236102, Santiago Chile

# Catalina

EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO



LOOK FOR  
  
THE FLYING FISH

INSUPERABLE EN NUESTRO PLANETA

LINEA INFANTIL

para  
mi  
bebé



Un conjunto de sensibilidades  
al servicio de ese gran  
personaje: EL NIÑO

Línea infantil europea:  
Colonia, talco,  
aceite emulsionado,  
shampoo - gel  
y diseño regalo

DISTRIBUYE

**DIVEN**

MARCOLETA 583  
TEL. 391432